

CAI

J

- C15



Canadian Directory of Public Legal Information

New Brunswick

Government

Public Bodies

Private Organizations

Media

Commercial Publications

compiled under the auspices of



Department of
Justice

Ministère
de la Justice

Canadian Law Information Council

FOREWORD



CANADIAN DIRECTORY
OF
PUBLIC LEGAL INFORMATION

In 1977 the Department of Justice, in cooperation with the Canadian Judicial Council, initiated a project to develop a Canadian Directory of Public Legal Information. The project was designed to provide a comprehensive and up-to-date source of information on the legal system of Canada. The project was a joint effort of the Department of Justice and the Canadian Judicial Council, and was supported by the Law Society of Upper Canada. The project was completed in 1978 and the results are presented in this directory. The directory is a comprehensive and up-to-date source of information on the legal system of Canada. It contains information on the courts, the legal profession, and the legal system as a whole. It is a valuable resource for anyone interested in the law of Canada.

The directory is published in both English and French. It is available in both print and microfilm formats. The print version is available for purchase from the Department of Justice. The microfilm version is available for purchase from the National Archives and Records Service. The directory is updated annually. The next edition will be published in 1979.

With the publication of this directory, the Department of Justice is pleased to have the co-operation of the Canadian Judicial Council in the development of this directory. The Canadian Judicial Council is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada. It is a body that is composed of judges and lay members. It is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada. It is a body that is composed of judges and lay members. It is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada.

- NEW BRUNSWICK -

The project to develop a Canadian Directory of Public Legal Information was a joint effort of the Department of Justice and the Canadian Judicial Council. The project was designed to provide a comprehensive and up-to-date source of information on the legal system of Canada. The project was a joint effort of the Department of Justice and the Canadian Judicial Council, and was supported by the Law Society of Upper Canada. The project was completed in 1978 and the results are presented in this directory. The directory is a comprehensive and up-to-date source of information on the legal system of Canada. It contains information on the courts, the legal profession, and the legal system as a whole. It is a valuable resource for anyone interested in the law of Canada.

The Department is pleased to have the co-operation of the Canadian Judicial Council in the development of this directory. The Canadian Judicial Council is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada. It is a body that is composed of judges and lay members. It is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada. It is a body that is composed of judges and lay members. It is a body that is responsible for the administration of the courts of Canada.



CANADIAN DIRECTOR
OF
PUBLIC LEGAL INFORMATION

© Minister of Supply and Services Canada 1979

Cat. No. J2-34/1979-8

ISBN 0-662-50301-5

ISBN 0-662-50301-5

FOREWORD

In 1977 the Programmes and Law Information Development Section of the Federal Department of Justice undertook to organize a survey of existing Law for the Layperson materials and programmes, with a view to identifying what needed to be done to make federal laws more accessible to the public. Using funds available under the Canada Employment Commission's Summer Job Corps Programme, teams of students, each working under the direction of a law student project leader and a law professor as adviser, gathered information in each of the provinces. The survey was so successful that it was decided to edit the results and publish them as a national directory of public legal information. To fill in some obvious gaps and to bring the survey up to date, the Department of Justice obtained additional funds from the Summer Job Corps Programme in 1978. While some of this information may be outdated, and omissions may have been made, the data contained in this Directory reflects, as accurately as possible, the situation as of August, 1978.

The Directory is comprised of thirteen volumes - one for each of the ten provinces, two national volumes (one English, one French) and an Index volume. It is the Department's intention to update the Directory on a regular basis and to publish replacement volumes from time to time as it appears to be necessary.

Without the effort of many people in each province, the publication of this Directory would not have been possible. The Department of Justice wishes to express its sincere appreciation to all those citizens, groups, associations, institutions and agencies who provided the information for the Directory; to the survey teams who laboured with great enthusiasm and dedication on the task; to the law professors and others who volunteered their time and expertise as advisers; and finally to the project leaders who not only were responsible for directing the survey and reporting the results to the Department, but also for administering the project funds. In New Brunswick the project leader in 1977 was George Thériault and in 1978 was Alan Dunch. To them must go special thanks.

The Department is pleased to have the co-operation of the Canadian Law Information Council in the final production and distribution of the Directory. This collaboration is appropriate as the Council is a Federal-Provincial body whose objective is to "enhance the quality and increase the availability of information pertaining to the law in Canada for the Benefit of the Canadian

Community". Copies of this or other volumes of the Directory may be purchased from:

Canadian Law Information Council
Place de Ville, Tower B, Suite 2010
112 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1P 5G4

Reader comments and criticisms respecting the Directory are invited and should be sent to the Council at the above address.

Ottawa, March 1979

USER'S GUIDE TO THE DIRECTORY

The 1978 Canadian Directory of Public Legal Information - New Brunswick is one in a series of 12 volumes which comprise a catalogue of public legal information available in Canada. A separate volume has been published for each province, together with a National volume (available in both French and English) which catalogues legal information available from Federal Government Departments, Federal Agencies, National Organizations and federally-oriented commercial publications. In addition to these 12 volumes, there is also a single-volume index which spans the entire 12-volume collection.

This Directory is subdivided into five categories: Government, Public Groups, Private Groups, Media and Commercial Publications. Public Organizations are those which derive their existence through statute and/or which receive government direction. Organizations are listed in alphabetical order under the appropriate category in the Table of Contents.

In the body of the Directory itself, organizations are listed together with their address, the name of a contact person and a short description of the functions and programmes of the organization. Following this you will find a descriptive summary of the law-oriented publications and audio-visual material which are available from that particular source.

At the end of this Directory, you will find two subject indexes: a subject index to organizations and a subject index to publications/audio-visual material. If you are looking for the names of organizations active in the subject area of "Women and the Law" for example, look under the appropriate subject heading in the "Organizations Subject Index" and you will find the names of such organizations together with a page number reference. If you are looking for "Women and the Law" publications, look in the "Publications Subject Index" under the appropriate heading. The reference is to the alpha-numeric part of the publication i.e. under the subject heading "Women and the Law" you will find NB-55. Then, look up the publication in the body of the Directory; they are listed in numerical order.

Department of Youth, Recreation and Cultural Resources
(Student Aid)

PUBLIC

Barristers' Society of New Brunswick

City and Town Halls

Consumer Help Office

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

TABLE OF CONTENTS

	Page
<u>FOREWORD</u>	iii
<u>USER'S GUIDE TO THE DIRECTORY</u>	v
<u>GOVERNMENT</u>	
Department of Agriculture and Rural Development	1
Department of Commerce and Development	3
Consumer Bureau Saint John Branch	5
Consumer Bureau (N.B.) Consumer & Corporate Services	5
Department of Education	6
Department of Health	7
Department of Justice	8
Department of Labour and Manpower	12
Department of Municipal Affairs	12
Department of Natural Resources (Enforcement Section)	14
Department of Provincial Secretary	15
Department of Social Services	17
Department of Social Services (Campbellton)	19
Department of Social Services (Woodstock)	19
Department of Social Services (St. John)	20
Department of Youth, Recreation and Cultural Resources (Student Aid)	21
<u>PUBLIC</u>	
Barristers' Society of New Brunswick	23
City and Town Halls	24
Consumer Help Office	24

PUBLIC (Cont'd)

Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)	24
Family Court	25
Legal Aid New Brunswick	26
Madawaska Forest Products Marketing Board	26
Mental Health Clinic	27
Mount Allison University	27
New Brunswick Community College	28
New Brunswick Housing Corporation	30
New Brunswick Human Rights Commission	30
New Brunswick Information Services	32
New Brunswick Institute of Chartered Accountants	32
Ombudsman	33
Public Libraries	34
Royal Canadian Mounted Police	34
Saint John Police Department	35
Université de Moncton	36
University of New Brunswick	36
Workmen's Compensation Board	37

PRIVATE

Advisory Council on the Status of Women	39
L'Association des handicapés du Madawaska, Inc.	39
Association of Professional Engineers of the Province of N.B.	40
Canadian Civil Liberties Association (N.B. Branch)	40
Canadian Paraplegic Association	41
Canada Permanent Trust Company	42

PRIVATE (Cont'd)

Central and Eastern Trust Company	42
Centre for Communication and Information	43
C H I M O	44
Conseil régional d'aménagement du nord-ouest (CRANO)	44
Consumers' Association of Canada (New Brunswick Division)	45
Family Enrichment and Counselling Service (Fredericton)	46
Family Enrichment and Counselling Services (Moncton)	46
Family Enrichment and Counselling Services, Inc. (Chatham)	47
Family Services, Saint John, Inc.	48
John Howard Society (Saint John Branch)	48
Information Metro Moncton	49
Miramichi Youth Development, Inc.	50
New Brunswick Association of Métis and Non-Status Indians	50
New Brunswick Association of Registered Nurses	51
New Brunswick Law Foundation	51
New Brunswick Teachers' Federation	52
The North Eastern N.B. Veterans Association	52
Northumberland Information and Referral Centre	53
Penitentiary Legal Services	53
Planned Parenthood New Brunswick	54
Public Legal Information Services, Inc.	55
Rape Crisis Centre	56
Resource Centre for Youth in Conflict, Inc.	57
South Central Development Council, Inc.	57
South End Tenants Association	58
Square One	58

PRIVATE (Cont.)

Union of New Brunswick Indians	59
Y.M.C.A. Women's Resource Centre	59

MEDIA

The Brunswickan	61
CBZ Radio	61
Channel 10 Television	61
Edmundston Cablevision (Channel 5)	62
Fundy Cablevision Ltd. (Channel 6)	62

COMMERCIAL PUBLICATIONS 65

SUBJECT INDEX TO ORGANIZATIONS 67

SUBJECT INDEX TO PUBLICATIONS AND AUDIO-VISUAL MATERIAL 73

GOVERNMENT

NAME: Department of Agriculture and Rural Development

ADDRESS: P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2315

CONTACT: Mr. D.R. Boudreau

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This Department administers the following acts: Co-Operatives Association Act, Credit Union Federation Act, Credit Union Act, and the Regional Savings and Loans Societies Act. It assists groups in the formation of credit unions and co-operatives and also provides financial and management supervision. The Department has also prepared a number of farm business management skill packages, one series of which supplies and interprets legislation and regulations of relevance to farmers.

PUBLICATIONS:

- NB-1 Co-operative principles for today's members
A set of six pamphlets discussing open membership, democratic control, patronage rebates, limited interest on share capital, business for cash, and co-operative education.
Bilingual.
- NB-2 Co-operatives are
Pamphlet. Briefly examines the co-operative and its function.
Bilingual.
- NB-3 Credit Unions of New Brunswick annual report
Examines new legislation in this area and the financial picture of these organizations in the province.
Bilingual.
- NB-4 The direct charge co-op
Leaflet. Briefly describes a direct charge co-operative.
- NB-5 Direct charge co-operatives
12 p. Sets out the following areas:
registration, regulations, ownership, control, and shares of co-operatives.

- NB-6 Farm business management skill packages
A series of self-help teaching packages, they include the following units on legislation and regulations:
Interpret & Apply Workmen's Compensation Regulations
Interpret & Apply Canada Pension Regulations
Interpret & Apply Unemployment Insurance Regulations
Interpret & Apply Sales Tax Regulations
Interpret & Apply Laws of Liens
Interpret & Apply Environmental Legislation & Regulations
Interpret & Apply Transportation Legislation & Regulations
Interpret & Apply Commodity Board Regulations
Interpret & Apply Marketing Regulations
Identify & Apply Laws & Regulations Pertaining to Milk Production
Interpret & Apply Breed Regulations
Interpret & Apply Local & Provincial Farm Legislation
Interpret & Apply Income Tax Laws
Bilingual.
- NB-7 New Brunswick Co-Operative Associations annual report
Outlines the activities of co-operatives in New Brunswick.
Bilingual.
- NB-8 What does co-op mean?
24 p. Describes and explains what a co-operative is, taking into account managerial and member control, the financial aspect, and member participation.
Bilingual.
- NB-9 What is a credit union?
Leaflet. Briefly describes the concept of a credit union and its organization.
Bilingual.
- NB-10 You and the co-op
Pamphlet. Describes co-operatives and the areas in which such organizations are involved. Done in picture frame style.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Sussex, New Brunswick
E0E 1P0

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3

P.O. Box 68
N.B. Agriculture
Perth, New Brunswick
E0J 1V0

45 rue Church
N.B. Agriculture
Edmundston, New Brunswick
E3V 1J4

P.O. Box 1148
N.B. Agriculture
Dalhousie, New Brunswick
E0K 1B0

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Tracadie, New Brunswick
E0C 2B0

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
St. Stephen, New Brunswick
E3L 2X4

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Richibucto, New Brunswick
E0A 2M0

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z9

P.O. Box 1600
N.B. Agriculture
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0

P.O. Box 1476
N.B. Agriculture
Sackville, New Brunswick
E0A 3C0

P.O. Box 127
N.B. Agriculture
Chatham, New Brunswick
E1N 3A5

P.O. Box 5001
N.B. Agriculture
Grand Falls, New Brunswick
E0J 1M0

P.O. Box 428
N.B. Agriculture
Saint Quentin, New Brunswick
E0K 1J0

P.O. Box 34
N.B. Agriculture
Florenceville, New Brunswick
E0J 1K0

NAME: Department of Commerce and Development

ADDRESS: Centennial Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2647

CONTACT: Valerie Robinson

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Commerce and Development is responsible for industrial development in New Brunswick. One branch, Commerce and Industry Services, assists existing business in the manufacturing and processing sector. Another section of the department handles those businesses in the wood-related field. One section of the department, Investment Management, offers technical advice to persons starting up a business. It will assist them in drawing up contracts and in obtaining financial backing. This is done by civil servants aided by two lawyers from the Department of Justice.

PUBLICATIONS:

- NB-11 Directory of manufacturers and products
240 p. Designed to acquaint buyers with the products produced by and available from New Brunswick manufacturers. All provincial manufacturers are listed alphabetically and by industry, county, and industrial parks classification.
- NB-12 Doing business in New Brunswick
21 p. Presents a concise interpretation of statutory requirements applicable to doing business in New Brunswick. It assists businessmen considering the establishment of a new business in the province. 1976.
Bilingual.
- NB-13 Financial assistance to industry
Pamphlet. States who is eligible for financial assistance from the Department of Commerce and Development, gives the application procedure and the terms and conditions involved.
Bilingual.
- NB-14 Financial assistance to small industry
Pamphlet. The department's Small Industry Financial Assistance Programme is explained including eligibility, the application procedure, and the terms and conditions.
Bilingual.
- NB-15 Industry New Brunswick
A quarterly newsmagazine aimed to keep both residents and non-residents informed of industrial prospects and progress in the province, and to act as a service to New Brunswick businessmen by making them aware of services they can utilize and of developments in the field of industry.
Bilingual.

PUBLICATIONS: (Cont'd)

- NB-16 New Brunswick in profile
61 p. Provides a comprehensive overview of all information (including legal) on New Brunswick which might be useful to individuals and industries in the province.
- NB-17 Planning industrial projects
17 p. Guide to organizing and financing new manufacturing and processing industries. Bilingual.

NAME: Consumer Bureau
 Saint John Branch

ADDRESS: 32 King Street
 P.O. Box 6458 - Station A
 Saint John, New Brunswick
 E2L 4R9 (506) 658-2556

CONTACT: Mrs. Peggy Duplessis

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Consumer Bureau is a branch of the Department of Provincial Secretary which is presently being reorganized whereby the Consumer Bureau will come under the Department of Justice. The Bureau provides information to consumers concerning fair business practices, retail sales and selling practices, and assistance for breach of conduct in consumer practices. Consumer complaints are investigated and contact made with the business involved in an effort to arrive at some conciliation between the parties. In the event that conciliation proves impossible the complainants are referred to a lawyer for assistance in settling the dispute in the Small Claims Court. Seminars are also conducted by the Bureau in the schools and for groups in the community regarding consumer rights.

NAME: Consumer Bureau (N.B.) (Consumer & Corporate Services)

ADDRESS: P.O. Box 6000, 335 Queen Street
 Fredericton, New Brunswick
 E3B 5H1 (506) 453-2659

CONTACT: Mr. Michael Crowther

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This Bureau is available to provide advice and information to consumer groups throughout the Province, and will supply information and literature regarding consumer protection, including lending and borrowing practices, retail sales and selling practices. As well, the Bureau will provide advice and help to individuals regarding consumer protection and will investigate complaints concerning breaches of conduct in consumers' protection.

BRANCH OFFICES:

207 Robinson Street, Suite 1
P.O. Box 1428
Moncton, New Brunswick
E1C 8T6 (506) 858-2526

Parrrtown Place, 2636 King St.
P.O. Box 6458, Postal Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4R9 (506) 658-2556

NAME: Department of Education

ADDRESS: King's Place Complex - 4th Floor
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
(506) 453-2769

CONTACT: Mr. A. MacPherson and/or M. W. Berube

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Education is responsible for the financing, the administration and the operation of the public school system in New Brunswick. It has control over the school curricula. Fifty per cent of New Brunswick English high schools offer an optional course in law. About three per cent of the students take this course. Two French high schools in Edmundston and Buctouche offer a law course. As well it is through this department, in conjunction with the University of New Brunswick and the Université de Moncton, that teachers in this province are certified.

The course offered in Law is referred to as Law 11-3. The student must be in grade 11 to become enrolled in the course. The course is comprised of both a compulsory and an optional section. The former covers such subject matters as the Canadian Judicial System, Contracts especially between employee and employer, Bailments, Canadian Citizenship, Civil Rights, Commercial Law, Constitutional Law, Copyright and Trademark, Criminal, Quasi-Criminal, Family, Real Property, and Labour. The optional section covers Insurance, Municipalities, Juvenile, Torts, and the area of Elections, depending on both teacher and

student interest. The course is designed merely as an information course. At present the course is not available to the public. However, should there arise sufficient interest it may be offered through the Community College.

BRANCH OFFICES:

There are no branch offices per se. However, the policies of the department are carried out by the 32 school districts in the Province.

NAME: Department of Health

ADDRESS: Centennial Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2136 or 453-2843

CONTACT: Mr. Edward Thomas

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This Department is divided into several branches which are responsible for certain areas of Health in New Brunswick. These include Public Health, Dental Health, Mental Health, Tuberculosis Control, Alcoholism Programme, Hospital Services, and Medicare. The Alcoholism Programme provides a counselling service and public lectures in the area of criminal and family law as it relates to the alcoholic.

PUBLICATIONS:

- NB-18 Drugs and alcohol and the law: a student's guide
Pamphlet. Prepared to assist junior and senior high school students to know what the law on drugs and alcohol is and how it can apply to them, and how they are affected.
- NB-19 New Brunswick medicare-hospital services coverage for you
Pamphlet. Outlines the benefits and exclusions under both Medicare and Hospital Services Plan. Bilingual.
- NB-20 New Brunswick medicare hospital services plans; answers to your questions
Pamphlet. Gives a general outline of the New Brunswick health plans. Bilingual.
- NB-21 New Brunswick prescription drug programme
Pamphlet. Contains general information such as who is eligible and what the programme covers. Bilingual.

BRANCH OFFICES:

Mental Health

100 Arden Street
Moncton, New Brunswick
ElC 4B7 (506) 854-7700

116 Coburg Street
Saint John, New Brunswick
E2L 3K1 (506) 652-3952

54 - 21st Avenue
Edmundston, New Brunswick
E3B 2B9 (506) 735-3361

Chaleur General Hospital
Bathurst, New Brunswick
E2A 4H4 (506) 548-8936

Public Health

770 Main Street
Moncton, New Brunswick
ElC 8R3 (506) 858-2575

2 Hecklenberg Street
Saint John, New Brunswick
E2L 3X1 (506) 658-2455

P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z7 (506) 548-3313

P.O. Box 5001
Edmundston, New Brunswick
E3B 1J4 (506) 739-9588

Alcoholism and Drug Dependency Commission

P.O. Box 1030
157 Water Street
Campbellton, New Brunswick
E3N 1X5 (506) 753-7738

1 Hazen Avenue
Saint John, New Brunswick
E2L 3G6 (506) 658-2405

675 King George Highway
Newcastle, New Brunswick
ElV 1N9 (506) 773-5862

329 Collishaw Street
Moncton, New Brunswick
ElC 3C5 (506) 858-2575

375 St. Andrew's Street
Bathurst, New Brunswick
E2A 1C6 (506) 548-3313

NAME: Department of Justice

ADDRESS: Fredericton Branch
Centennial Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2784, 2355, 2668, 2820

Saint John Branch
City Hall, 4th Floor
15 Market Square
Saint John, New Brunswick
E2L 1E8 (506) 658-2495, 2580, 2588

CONTACT: Fredericton, Bev Smith
Saint John, Bob Cummings

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Justice is generally responsible for services in the judicial system, and for the operation of programmes related to the Administration of Justice in New Brunswick. Some of its more important functions are the administration of Criminal Legal Aid, the operation of the county registry offices, the provision of administrative services to support the court system, the operation of public prosecutions system, provision of correctional services, and the Law Reform Division. As a whole the department will respond to requests from the public for speakers at meetings to discuss various aspects of the law.

The Law Reform Division is comprised of four branches: Legal Research, Legislation Drafting, Translation and Computerization, Systems and Operations. This segment of the Department of Justice researches certain projects such as repayment mortgage clauses, problems facing disabled people, and matrimonial property. Each project is assembled in legislative form for the perusal of the government and relies on community participation for the commencement of such studies.

The Criminal Legal Aid Branch enables a person of limited assets to acquire counsel for matters falling under the Criminal Code and certain Provincial Statutes. In certain circumstances and upon approval of the provincial director assistance may be available for women facing family law-oriented problems where the husband has left the province and seeks a divorce or custody of the children.

The Correctional Services Branch in Saint John, in conjunction with the Crown Prosecutor's Office and the Saint John Police Department, has established a Youth Squad. The city is divided into five sectors with a police officer assigned to a sector to handle first offender juveniles mainly in the area of shoplifting. The business community is actively involved in this programme. The youth is introduced to the court system but is reprimanded and required to work with an organization rather than facing a court imposed punishment. Also in existence is the Fine Option Programme whereby those financially unable to pay a fine work the fine off for some community organization.

Also within the Department exists the Crown Prosecutor's Office. As well as handling crown prosecutions the Prosecutor's Office handles and approves Peace Bond applications under section 745 of the Criminal Code. They also answer inquiries from and concerning deserted wives and children and unwed mothers, particularly matters relating to maintenance, custody, paternity and child welfare. The Crown Prosecutor's Office does not provide other criminal or civil legal information, although members of the office are available to speak to concerned groups upon request.

PUBLICATIONS:

- NB-22 Family Court
Leaflet. Describes the structure, operation and jurisdiction of Family Court in New Brunswick. Bilingual.
- NB-23 Family property
Pamphlet. Discusses some of the problems concerning family property upon the dissolution of a marriage and some possible solutions. Bilingual.
- NB-24 First report of the Consumer Protection Project,
by Karl J. Dore
272 p. Pt. 1 Consumer guarantees in the sale or supply of goods. Pt. 2 Progress report on remaining parts of Consumer Protection Project. 1974. French summaries.
- NB-25 Fourth report of the Consumer Protection Project:
consumers protection for the purchases of new and
used homes, by J. Fernand Landry.
318 p. 1977.
- NB-26 A guide to Liquor Control Act and Regulations for
licencees and employees of liquor outlets in New
Brunswick
8 p. Outlines statutory provisions which affect the operation of a licensed liquor outlet.
- NB-27 Humanizing divorce
Pamphlet. Presents alternative means of gaining a divorce and reasons for these alternatives. Bilingual.
- NB-28 Information about Legal Aid New Brunswick
Leaflet. Produced with Barristers' Society of New Brunswick, gives general information on the programme and method of applying. Bilingual.
- NB-29 Matrimonial property reform for New Brunswick, by
Alan D. Reid
41 p. A discussion paper on matrimonial property reform for interested groups and individuals prior to legislative change. Bilingual.
- NB-30 Report on company law in New Brunswick, by Richard
Bird
Examines existing law and proposes certain reforms. 1975.

- NB-31 Status of children born outside marriage: their rights and obligations and the rights and obligations of their parents; a working report, by Alan D. Reid
113 p. Covers the law affecting illegitimate children and makes recommendations for improvement of these laws. 1974.
- NB-32 Study of the law of real property; a working report, by Alan M. Sinclair and Douglas Rouse
382 p. Examines the law of real property as it exists now and makes recommendations for improvement and also covers matrimonial property, real and personal. 1976.
French summaries.
- NB-33 Third report of the Consumer Protection Project, by Karl J. Dore
2 v. Covers small claims courts, credit agencies, unfair trade practices and consumer class actions. 1976.
- NB-34 To jail or not to jail
Pamphlet. Examines the need for prisons and when an individual should be imprisoned.
- NB-35 Witness and accused
Pamphlet. Sets out the reasons why criminal law affects the individual and how it functions.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

County Court House
R.R.#1,
Oromocto, New Brunswick
E2V 2G4 (506) 357-5500

55 Emerson Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 1R9 (506) 735-8817

562 King George Highway
Newcastle, New Brunswick
E1V 1N4 (506) 622-4985

St. Stephen, New Brunswick
(506) 466-1700

P.O. Box 1567
Grand Falls, New Brunswick
E0J 1N0

County Court House
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-9919

P.O. Box 5001
Campbellton, New Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-5095

770 Main Street,
P.O. Box 5501
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2565

P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z9 (506) 548-8884

NAME: Department of Labour and Manpower

ADDRESS: P.O. Box 6000,
Chestnut Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2725

CONTACT: Pat Mersereau

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Labour is divided into several branches each of which has a distinctive objective and function. Some of these include the arranging for conciliation and arbitration proceedings, carrying out programmes and activities to enhance industrial relations, apprentice training and trade certification.

PUBLICATIONS:

- NB-36 Apprenticeship training and certification in New Brunswick
Pamphlet. Gives very general information on the training programme.
- NB-37 Employment standards legislation
Leaflet. Outlines main provisions for the general information of employers and employees.
Bilingual.
- NB-38 A layman's handbook to the Industrial Relations Act
81 p. Expresses the provisions of the Act in layman's language. 1975.

BRANCH OFFICES:

552 Mountain Road
Moncton, New Brunswick
E1C 2N8 (506) 858-2510

Provincial Building
P.O. Box 430
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z3 (506) 546-6625

Hilyard Place
P.O. Box 1170
Saint John, New Brunswick
E2L 4E6 (506) 658-2510

42 Church Street
P.O. Box 275
Edmundston, New Brunswick
E3V 3K9 (506) 735-8824

NAME: Department of Municipal Affairs

ADDRESS: Centennial Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2434

CONTACT: John Gallagher and/or Brian Mills

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Municipal Affairs provides guidance, assistance, and advice to municipal governments and unincorporated communities. It provides local government in unorganized areas of the province and supervises boundary changes of municipalities. It is responsible for taxation of property and closely allied with this is tax assessment and property mapping. The Department also computes the payment of grants to municipalities. It promotes the orderly development of the province through the preparation of regional area and municipal plans in accordance with the Community Planning Act.

PUBLICATIONS:

- NB-39 Government and the community
Annual report of the department which sets out assessment statistics and accomplishment of department policies.
Bilingual.
- NB-40 Municipal Journal
A quarterly publication containing topical information on municipalities and local service districts in New Brunswick along with yearly tax bases, rates, and grants.
Bilingual.
- NB-41 Municipal organizations in New Brunswick
77 p. Describes municipal organizations and the accompanying responsibilities. It is presently being up-dated in terms of unconditional grants with no changes in the remainder. 1974.
Bilingual.
- NB-42 Rent control
Pamphlet. Outlines rent control and property tax related benefits for homeowners and tenants. 1977.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

P.O. Box 5001
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-9971

9th Floor, Assumption Place
110 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2500

P.O. Box 5001
St. Stephen, New Brunswick
E3L 2X4 (506) 466-1956

P.O. Box 5001
Edmundston, New Brunswick
E3V 1J4 (506) 739-9565

BRANCH OFFICES: (Cont'd)

P.O. Box 5001
Richibucto, New Brunswick
E0A 2M0 (506) 523-9016

5th Floor, Assumption Place
Moncton, New Brunswick
(506) 858-2530

P.O. Box 5001
Newcastle, New Brunswick
E1V 3M7 (506) 622-2052

P.O. Box 5001
Hampton, New Brunswick
E0G 1Z0 (506) 832-5573

12th Floor, City Hall
Saint John, New Brunswick
E2L 1E8 (506) 658-2432

P.O. Box 5001
Campbellton, New Brunswick
E3N 1E8 (506) 753-7635

P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z7 (506) 548-9296

NAME: Department of Natural Resources
(Enforcement Section)

ADDRESS: 349 King Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2433

CONTACT: Mr. Russell McKinley

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This section of the Department of Natural Resources has the authority to enforce the provisions of the following acts and regulations: Game Act; Migratory Birds Convention Act; Provincial Fisheries Act; and Federal Fisheries Act.

PUBLICATIONS:

- NB-43 Summary of the federal and provincial fishery laws
pertaining to angling
Pamphlet. 1977.
Bilingual.
- NB-44 Summary of the game laws of New Brunswick
11 p. Outlines the various hunting regulations.
1978.
Bilingual.
- NB-45 Summary of the trapping laws of New Brunswick
9 p. An abbreviated guide to provincial trapping
regulations. 1978.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

Feldman Building
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-8052

P.O. Box 594
33 Pacific Avenue
Moncton, New Brunswick
E1C 8L9 (506) 855-6133

P.O. Box 69
No. 1 Highway
St. Stephen, New Brunswick
E3L 2W9 (506) 466-1550

P.O. Box 398
21 Costigan Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 3L1 (506) 735-4751

80 Pleasant Street
Newcastle, New Brunswick
E1V 1X7 (506) 622-2636

P.O. Box 277
164 Arran Street
Campbellton, New Brunswick
E3N 3G4 (506) 753-3327

P.O. Box 170
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z2 (506) 546-6611

Provincial Building
110 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
E2L 2J4 (506) 658-2415

NAME: Department of Provincial Secretary

ADDRESS: P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2682

CONTACT: C. James Dillon and/or Glenn Kitcher

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Provincial Secretary includes the following branches: Elections branch, Film Classification Board, Motor Vehicle branch, Tax Administration branch, Public Utilities Board, Consumer and Corporate Services (see separate entry). The latter branch is the most active in the field of public legal information. It disseminates information to the public concerning consumer rights. It also investigates complaints of infractions of the consumer protection legislation.

The Public Utilities Board is responsible primarily for rate hearings and automobile insurance. Also within the branch exists two programmes: Motor Carrier Board and Security Frauds.

The Tax Administration branch disseminates information on tax law to specific groups in the community namely contractors, wholesalers, hospitals and various other institutions and businesses. The purpose is to assist this group insofar as tax rates and policies are concerned.

This department is undergoing a transformation whereby its existence will be terminated. However, this process will take at least a year to complete and these branches will come under other department heads.

PUBLICATIONS:

- NB-46 Cyclist's handbook
28 p. Outlines care for a bicycle, relevant traffic laws and safety hints.
- NB-47 Driver's handbook
48 p. Outlines motor vehicle laws in New Brunswick. 1974.
- NB-48 Facts and views
Newsletter. Circulated to educational, business and consumer groups and contains consumer information.
- NB-49 Here're the facts for consumers
Leaflet. Describes the Consumer Protection Bureau.
Bilingual.
- NB-50 Highway safety code for children
Pamphlet. Explains the rules of traffic safety by using pictures.
- NB-51 It's your money
Leaflet. Lists legislation controlled by Consumer Bureau which relates to managing money.
- NB-52 Motorized snow vehicles
Leaflet. Summarizes laws and safety suggestions.
- NB-53 Your protection against uninsured motorists in New Brunswick
Pamphlet. Describes the Unsatisfied Judgment Fund which provides compensation to innocent victims of accidents caused by uninsured motorists.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

P.O. Box 5001
Edmundston, New Brunswick
E3V 3L3 (506) 735-8815

P.O. Box 6458, Station "A"
179 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
E2L 2J8 (506) 658-2556

P.O. Box 5001
Grand Falls, New Brunswick
E0J 1M0

P.O. Box 5001, 207 Robinson St.
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2526

BRANCH OFFICES: (Cont'd)

P.O. Box 5001
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-8059

P.O. Box 5001
Richibucto, New Brunswick
E0A 2M0

P.O. Box 5001
Sussex, New Brunswick
E0E 1P0

P.O. Box 112
Chatham, New Brunswick
E1N 3A5 (506) 622-1502

P.O. Box 5001
St. Stephen, New Brunswick
E3L 2X4 (506) 466-3071
529-3247

P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z9 (506) 548-3582

P.O. Box 5001
Campbellton, New Brunswick
E3N 3H5 (506) 759-9941

NAME: Department of Social Services

ADDRESS: 35 Woodstock Road
Fredericton, New Brunswick
E3B 5G7 (506) 453-3767

P.O. Box 6000, Centennial Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2089
(Head Office)

CONTACT: Eileen Panasuk

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Social Services provides social assistance and counselling services for the community. These include Family and Child Care Programmes, Disability Assistance Programme, Social Development Projects, Social Assistance Programme, and Vocational Rehabilitation Programmes.

Members of the Department orally refer individuals with legal problems to the Crown Prosecutor's Office or to a lawyer personally known by a member of the department.

PUBLICATIONS:

NB-54 As a social welfare recipient, what are my responsibilities?
Leaflet. Answers questions about social assistance according to the Social Welfare Regulations. 1974.
Bilingual.

PUBLICATIONS: (Cont'd)

- NB-55 Nursing homes, protection, and deserted wives
A series of pamphlets which should be available to the public by September 1978. The thrust of these is to make the public more aware of the services provided by the department. The pamphlet on Protection covers child abuse from both society and parents as well as the function of the department.
- NB-56 Social assistance
16 p. Outlines requirements and workings of social assistance in New Brunswick.

BRANCH OFFICES:

- | | |
|---|---|
| P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z9 (506) 546-9951 | P.O. Box 5001, 6 Patterson St.
Campbellton, New Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-7694
(see separate entry) |
| P.O. Box 5001
Newcastle, New Brunswick
E1V 3N3 (506) 622-2800
(Includes welfare services only) | P.O. Box 5001
Edmundston, New Brunswick
E3V 3L3 (506) 735-4725 |
| 770 Main Street,
P.O. Box 5001
Moncton, New Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2600 | P.O. Box 5001
St. Andrews, New Brunswick
E3L 2X4 (506) 466-4260
(Includes only child and social welfare) |
| P.O. Box 5001
Dorchester, New Brunswick
E0A 1M0 (506) 379-2411 | P.O. Box 5001
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-3335
(see separate entry) |
| P.O. Box 5001
Minto, New Brunswick
E0E 1J0 (506) 327-3375 | P.O. Box 5001
Richibucto, New Brunswick
E0A 2M0 (506) 523-4471 |
| P.O. Box 5001
Sussex, New Brunswick
E0E 1P0 (506) 433-3053 | P.O. Box 5001
Provincial Building
110 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
E2L 4L4 (506) 658-2570
(see separate entry) |
-

NAME: Department of Social Services (Campbellton)

ADDRESS: P.O. Box 5001
City Centre
Campbellton, New Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-7694

CONTACT: Donald Richard

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department of Social Services, through the administration of the Child Welfare Act, offers Child Protection Services to all children under the age of 16. Within the Campbellton branch this includes protection of battered children and counselling for their parents, the aim being to solve the problem and return the children to the parents.

The Department also administers the Adoption Act, the Retarded Childrens Act, as well as the Children of Unmarried Parents Act, all of which involve counselling to the parents, and if necessary, referral to legal counsel.

PUBLICATIONS:

NB-57 The abused and neglected child
Describes how to detect and what to do if one does
detect a battered child.
Bilingual.

NAME: Department of Social Services (Woodstock)

ADDRESS: P.O. Box 5001
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-3335

CONTACT: Mr. Raymond Walker

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Woodstock Branch of Social Services will refer people with a problem of a legal nature to the local detachment of the RCMP as well as to the Crown Prosecutor's Office. Persons with problems concerning welfare, adoption, child protection, etc. are counselled by the Department.

NAME: Department of Social Services (Saint John)

ADDRESS: Provincial Building
110 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
E2L 4L4 (506) 658-2536 or 658-2443

CONTACT: Mr. Cory LeClair

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Provides services to families and individuals in need of financial assistance under the Social Welfare Act; Family Counselling Services; child neglect or abuse, and the apprehension and protection of children under the Child Welfare Act; unmarried parents services, adoption services, foster parents and group home services; social development projects.

Social Services is involved to various degrees in providing legal information to its clients upon request. A complete service is available to the public on child abuse and protection and reporting of incidents. It includes a series of informative filmstrips and a worker from the child protection unit will be available to organize a presentation for groups and individuals. To date, the main group utilizing this service has been the schools. Similarly comprehensive information and counselling is provided touching on the legal aspects and implications of adoption, the deserted wife, the Child Welfare Act, and the unwed mother.

AUDIO-VISUAL:

NB-58 Child abuse and neglect
A series of five 35 mm. filmstrips on all aspects of child abuse and neglect, including the legal ramifications. Accompanying soundtrack. Available on a loan basis.

PUBLICATIONS:

NB-59 Information for people thinking about adoption
15 p. Booklet on philosophy and procedure surrounding the adoption of a child.

There also exists a series of pamphlets on various services and programmes offered by the Branch, many of which have some legal content. These include:

NB-60 Day care for children (New Brunswick) -
information for parents

NB-61 Information for families appearing in court under
the Child Welfare Act

PUBLICATIONS: (Cont'd)

NB-62	<u>Information for unmarried parents</u>
NB-63	<u>Information on Department of Social Services Employment Services</u>
NB-64	<u>Social services referral guidelines for school principals and teachers</u>
NB-65	<u>Vocational rehabilitation</u>

NAME: Department of Youth, Recreation and Cultural
Resources (Student Aid).

ADDRESS: P.O. Box 6000
767 Brunswick Street & 35 Woodstock Road
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2713 or 453-2814

CONTACT: Mrs. Evelyn L. Briggs

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Student Aid Branch administers the following programmes: The Canada Student Loans Programme, The New Brunswick Bursary Programme, The New Brunswick Loan Remission Programme, The Travel Bursary Programme.

CANADA STUDENT LOANS PROGRAMME, introduced by the Federal Government in 1964, is designed to provide interest-free loans to full-time students enrolled in designated post-secondary institutions.

NEW BRUNSWICK BURSARY PROGRAMME, is combined with the Canada Student Loans Programme to provide additional funds, that are normally non-repayable, to financially assist students depending on their need.

NEW BRUNSWICK LOAN REMISSION PROGRAMME, was initiated in 1977 to reduce the indebtedness of New Brunswick students who had to borrow large sums under the Canada Student Loan Programme.

TRAVEL BURSARY PROGRAMME, is granted to New Brunswick francophone students to enable them to study in their language elsewhere in Canada; in a course of studies not offered in their official language within New Brunswick.

PUBLICATIONS:

NB-66 Canada Student Loan and New Brunswick Bursary Programmes
Pamphlet. Outlines the extent of assistance available, as well as the terms, conditions and qualifications which one must meet.
Bilingual.

BRANCH OFFICES:

68 Queen Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 1A1 (506) 739-9571

4th Floor, City Hall
Saint John, New Brunswick
E2L 1E8 (506) 658-2492

38 Dufferin Street
Moncton, New Brunswick
E1C 1Y8 (506) 858-2618

454 King George Highway
Newcastle, New Brunswick
E1V 1M1 (506) 622-4981

P.O. Box 5001
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z9 (506) 546-3314

157 Water Street
Campbellton, New Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-7651

PUBLIC

NAME: Barristers' Society of New Brunswick

ADDRESS: P.O. Box 1063
Justice Building, Queen Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5C2 (506) 455-6458

CONTACT: Professor B.J. Stapleton

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Barristers' Society is the organization which by statute is conferred with the powers to regulate the legal profession in the province. Their role in the field of public legal information and education is somewhat limited, although copies of all provincial acts, rules and regulations can be obtained through this office at cost. The Society also distributes publications of the Canadian Bar Association.

AUDIO-VISUAL:

NB-67 Public service announcements
A series of four 30 second radio spots on the following subjects: renting and insurance ramifications, separation and taxation consequences, title to real and personal property, and the need of having a will. 1978.
Bilingual.

PUBLICATIONS:

NB-68 How do lawyers charge?
Leaflet. 1978.

NB-69 Legalese for the laymen
Pamphlet. Explains legal terminology.

NB-70 What to expect from your lawyer
Leaflet. 1978.

BRANCH OFFICES:

McKelvey, Macaulay, Machun & Fairweather
44 Prince William Street
P.O. Box 7289, Station A
Saint John, New Brunswick
E2L 4S6 (506) 652-1970

190 Cameron Street
Moncton, New Brunswick
E1C 5Z2 (506) 854-2205

Box 94
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z1 (506) 546-6657

NAME: City and Town Halls
ADDRESS: Consult the local telephone directory
CONTACT: City or Town Manager

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

These offices are responsible for municipal planning and municipal services. All municipal by-laws are available through this agency, encompassing such areas as zoning, building ordinances and inspection, animal control, and municipal recreation. Information on these areas is generally available to the public upon request. Depending on the locality there may be in existence a town planning commission, an urban renewal programme, or a housing authority.

NAME: Consumer Help Office
ADDRESS: 50 Princess Street
Saint John, New Brunswick
(506) 658-4540
CONTACT: Mr. Don Smith

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The objective of this organization is to assist persons who have problems in the following areas: (1) Landlord and Tenant, (2) Consumer, (3) Contracts. The objectives are fulfilled in numerous ways including:

- (a) providing comprehensive and up-to-date information on any of the topics included above.
- (b) publication of consumer comment magazines on a regular basis.
- (c) providing seminars for various groups and agencies upon request.
- (d) assisting clients with small claims court procedure.

NAME: Counselling Assistance To Small Enterprises (CASE)
ADDRESS: King's Place, Suite #646
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H8 (506) 452-3022
CONTACT: F. Sterling Gorham

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Counselling Service operates under the auspices of the Federal Business Development Bank and is designed to provide information and advice to small businesses on a per diem fee basis. The counselling is provided by a group of retired business people with extensive business backgrounds.

The service provides a limited amount of information of a legal nature, such being restricted to members' experiences with the ramifications of various business practices.

BRANCH OFFICES:

860 Main Street, Suite 702
Moncton, New Brunswick
E1C 1G2 (506) 858-2973

NAME: Family Court

ADDRESS: Provincial Building
110 Charlotte Street
Saint John, New Brunswick
(506) 658-2400

CONTACT: Dr. Simon Lovass
Court Administrator

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Family Court is organized especially to handle the many legal disputes arising between husband and wife, based on the philosophy that rehabilitation of the individual within the family environment is preferable to punishment. Court counsellors are available to give advice and counselling on socio-legal problems, and initiate court action if necessary or make appropriate referrals to other agencies. An important aspect of Family Court is dispensing legal information in areas within its jurisdiction and related areas. The Family Court personnel are willing to provide the same information to groups and agencies upon request.

PUBLICATIONS:

NB-71 Family Court
Pamphlet. Describes the operations, use and procedure of the Family Court.
Bilingual.

NAME: Legal Aid New Brunswick

ADDRESS: P.O. Box 144, 358 King Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5C2 (506) 455-9976
(Provincial Headquarters)

P.O. Box 663, Justice Building
Fredericton, New Brunswick
E3B 5B4 (506) 454-6726
(Area Headquarters)

CONTACT: Mr. E. F. McGinley (Provincial Director)
Mr. Patrick A. Ryan (Area Director)

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Legal Aid New Brunswick is designed to ensure that no one who is charged under the Criminal Code or certain Provincial Statutes shall be denied the services or advice of a lawyer because of lack of money. Information as to eligibility for, and availability of, legal aid can be obtained at any Legal Aid office.

BRANCH OFFICES:

774 Main Street Moncton, New Brunswick E1C 1E8 (506) 382-3529	378 King Avenue Bathurst, New Brunswick E2A 3Z1 (506) 546-5010
Suite H, Parrrtown Place 32 King Street Saint John, New Brunswick E2L 1G3 (506) 657-6032	77 Church Street Edmundston, New Brunswick E3B 3L1 (506) 735-4213
115 Connell Street Woodstock, New Brunswick E0J 2B0 (506) 328-8127	58 Water Street Campbellton, New Brunswick E3N 1B1 (506) 753-6453
283 Pleasant Street Newcastle, New Brunswick E1V 1Y7 (506) 622-1061	

NAME: Madawaska Forest Products Marketing Board

ADDRESS: 7 Court Street, P.O. Box 5
Edmundston, New Brunswick
E3V 1S1 (506) 735-6500

CONTACT: Mr. Pelletier

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Marketing Board is active in two areas, forest marketing and forest management. With respect to forest marketing the Board acts as an intermediary between the wood lot owners and the companies, arranging such matters as quantity, price, and schedule of delivery. Although all private producers of wood products must sell their produce through the Board, in doing so they have access to expertise which the Board possesses in marketing and forest management. Moreover, the Board assures the private producers a market and a reasonable price for their product. The Board publishes one newsletter per month. When applicable, the Board uses this publication to inform its membership of any legislative changes in forest or agriculture production which might possibly affect them.

NAME: Mental Health Clinic

ADDRESS: Hotel Dieu Hospital
41 Lobban Street
Chatham, New Brunswick
E1N 2W9 (506) 773-4464

CONTACT: Burt de Wink

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This clinic, which runs strictly on an out-patient basis, provides counselling at both the individual and group level. The clinic accepts referrals from both family doctors and individuals.

With respect to the law, the clinic deals with battered wives, providing counselling to both the husband and the wife and if necessary, makes referrals to the family court for information on separations, etc.

NAME: Mount Allison University

ADDRESS: Sackville, New Brunswick
E0A 3C0 (506) 536-2040

CONTACT: Ms. Anita Coady

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Mount Allison University is a post-secondary institution offering a variety of courses leading to bachelor degrees in arts, science, and commerce. The only law-related courses are in commercial law and taxation, and are:

COMMERCE 2600 - Commercial Law (Introductory
course to Business Law)
COMMERCE 4112 - Taxation (Principles of Income
Tax)

The University is also at present considering the introduction of an extension course, open to the general public, on law and the lawyer, but as yet this is still in its formative stages.

NAME: New Brunswick Community College

ADDRESS: 416 York Street
Fredericton, New Brunswick
(506) 453-2597

CONTACT: Mr. E. Topolski

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The College was established by the New Brunswick Community College Act (R.S.N.B. c. N-4) to provide educational opportunities in response to the manpower needs of the province and as an alternative to university studies. A general law-related course may be provided when requested. As well, some law-related courses are given in the business technology area, and there is one basic course offered on business law in general. Many legal areas are touched upon in the life skills unit, which is part of the Basic Job Readiness Training Programme.

BRANCH OFFICES:

(a) Regional Boards:

Region 1

Regional Board
New Brunswick Community College
P.O. Box 516
Edmundston, New Brunswick
E3V 3K7 (506) 735-3324

Region 2

Regional Board
New Brunswick Community College
P.O. Box 305
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-2641

Region 3

Regional Board
New Brunswick Community College
P.O. Box 2100, Station A
Moncton, New Brunswick
E1C 8H9 (506) 854-0344

Region 4

Regional Board
New Brunswick Community College
P.O. Box 2270
Saint John, New Brunswick
E2L 3V1 (506) 696-2204

Region 5

Regional Board
New Brunswick Community College
348 King Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 1E3 (506) 453-3682

(b) Campuses:

New Brunswick Community College
Campus d'Edmundston
P.O. Box 70
Edmundston, New Brunswick
E3V 3K7 (506) 735-5589

New Brunswick Community College
Campus de Grand-Sault
P.O. Box 1270, Reservoir Street
Grand Falls, New Brunswick
E0J 1M0 (506) 473-2980

BRANCH OFFICES: (Cont'd)

(b) Campuses: (Cont'd)

New Brunswick Community College
Campus de Campbellton
P.O. Box 309
Campbellton, New Brunswick
E3N 3G7 (506) 753-7661

New Brunswick Community College
Campus de Bathurst
Postal Drawer "I"
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-8811

New Brunswick Community College
Moncton Campus
P.O. Box 2100, Postal Station A
Moncton, New Brunswick
E1C 8H9 (506) 384-9121

New Brunswick Community College
Saint John Campus
P.O. Box 2270
Saint John, New Brunswick
E2L 3V1 (506) 696-1860

New Brunswick Community College
St. Andrews Campus
P.O. Box 427
St. Andrews, New Brunswick
E0G 2X0 (506) 529-8801

New Brunswick Community College
Woodstock Campus
P.O. Box 1175
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-6643

NAME: New Brunswick Housing Corporation

ADDRESS: Bird Building
Wilsey Road
Industrial Park
Fredericton, New Brunswick
(506) 454-5563

CONTACT: John Campbell

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The New Brunswick Housing Corporation was established by the New Brunswick Housing Act (R.S.N.B. c. N-6). It attempts to aid low income families obtain mortgages at low interest rates. While the organization initially received its monies from the Federal Central Mortgage and Housing Corporation, today most of its funds come from the Provincial Treasury. The organization operates two major programmes, one being of particular interest. Known as the Cooperative Programme, it is open to individuals who earn \$17000 annually and who desire to build a home. To be eligible for this programme, the applicants must organize themselves into groups of six, and if selected, are given four months training with respect to what is involved, legally and so forth, in building a home.

PUBLICATIONS:

- NB-72 Housing for families and senior citizens
Pamphlet. Outlines the NBHC's programmes of rental housing.
Bilingual.
- NB-73 Mortgages and loans available through New Brunswick Housing Corporation
Series of one page documents.
Available in French.

NAME: New Brunswick Human Rights Commission

ADDRESS: 703 Brunswick Street
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2301

CONTACT: Mr. Mike O'Brien

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Human Rights Commission was established by section 10 of the Human Rights Act (R.S.N.B. c. H-11). It is responsible for the administration of that Act. Its functions

include ensuring that every person regardless of race, colour, religion, national origin, ancestry, place of origin, marital status, sex, age or physical disability is treated equally and it promotes educational programmes designed to eliminate discriminatory practices.

PUBLICATIONS:

- NB-74 Discrimination against older workers and the promotion of equality of opportunity, by G. Boglietti
15 p. Reprint from the International Labour Review, vol. 110. no. 4/1974.
- NB-75 Employee benefit programmes
19 p. Explains the interpretation of the Human Rights Code in relation to employee benefit programmes. 1975.
- NB-76 Guide for employers regarding the Human Rights Code of New Brunswick
Pamphlet.
Bilingual.
- NB-77 Human rights and the Canadian Indian, by Leo C. Ferrari
37 p. Discusses the plight of the Canadian Indian. Discusses legal issues of relevance. 1973.
- NB-78 The Human Rights Code of New Brunswick
13 p. Consolidation of the Act to September 1, 1976.
Bilingual.
- NB-79 Human rights in a changing world, by Leo C. Ferrari
82 p. A philosophical discussion of the basis for international human rights. 1977.
- NB-80 Know your rights!
Leaflet. Briefly outlines the New Brunswick Human Rights Code.
Bilingual.
- NB-81 Legislation against discrimination in Canada, by Robert William Kerr
46 p. Describes common law and civil law in Canada on discrimination, and the enforcement of the legislation. 1973.
- NB-82 The rise of human rights, by Leo C. Ferrari
35 p. Gives a Canadian perspective on the rise of human rights. 1973.

PUBLICATIONS: (Cont'd)

NB-83 Strategies for human rights education in New Brunswick, by Russell A. McNeilly
122 p. Examines and documents the need for human rights education as well as the possible implementation of such education. A guide for secondary schools. 1975.

BRANCH OFFICES:

Human Rights Commission
860 Main Street
5th Floor
Moncton, New Brunswick
E1C 1G3 (506) 858-2714

Human Rights Commission
P.O. Box 1170
Saint John, New Brunswick
(506) 658-2510
Contact: Danny McIntyre

NAME: New Brunswick Information Services

ADDRESS: 108 Smythe Street, P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2240, 454-2711

CONTACT: Mr. Fernand Levesque

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

N.B.I.S. is a support agency connected with the Premier's Office, and is responsible for disseminating information about government policies, programmes and services to the general public. Use of the service is available to all government agencies, corporations and boards but not to the public-at-large.

N.B.I.S. does, however, receive many requests by mail or phone for information of a legal nature; these are referred to the appropriate government or public agency.

NAME: The New Brunswick Institute of Chartered Accountants

ADDRESS: 66 Waterloo Street
Saint John, New Brunswick
E2L 3P4 (506) 652-3980

CONTACT: Mr. Roland Jamieson or Mrs. Viera Lindley
c/o H.R. Doane & Co. (at above address)
Fredericton, New Brunswick
(506) 454-4466

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The New Brunswick Institute of Chartered Accountants is a professional association formed under the Chartered Accountants Act, c. 53, S.N.B., 1916 as ammended. The Institute regulates the profession in New Brunswick and in so doing provides interpretations of its incorporating act to its members.

Through an extensive committee structure the Institute monitors statutory changes relevant to the profession in N.B. Among the statutes under the scrutiny of the Institute are the Income Tax Act, N.B. Companies Act, Canada Elections Act and any other statutes with which members must deal in their regular practice. The efforts of the Institute are directed toward its members rather than the public but public enquiries and complaints usually from clients, are dealt with by the Institute. The Institute does not generally provide unsolicited information.

The Institute produces a newsletter which appears five times yearly and often contains articles about statutes affecting the profession.

NAME: Ombudsman

ADDRESS: 703 Brunswick Street
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
(506) 453-2789

CONTACT: Charles Ferris

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Ombudsman provides a safeguard against administrative excesses by any department, agency, or organization of government at the provincial or municipal level. While operating at times as a referral service, it has the power to investigate complaints and make recommendations to the Government and, if necessary, to the Legislative Assembly. Its powers are contained in the Ombudsman Act (R.S.N.B. c. O-8).

PUBLICATIONS:

NB-84 Know your Ombudsman
Leaflet. Describes the office of the Ombudsman and its powers. 1976.
Bilingual.

NAME: Public Libraries

ADDRESS: Consult the Local Telephone Directory

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The public libraries throughout the province have available legal materials such as statutes and copies of legislative debates. Also available are texts on consumer law, family law, business law and criminal law.

The Fredericton Public Library occasionally conducts a "lunch-bag" lecture series. Periodically guest speakers are brought in during the week for lectures at noon hour. The subject matter of these lectures depends upon community interest and participation, and may well include matters of a legal nature.

The material found in the Public Libraries is supplemented by the libraries found on the University campuses throughout New Brunswick, such being:

Mount Allison University (Sackville)
University of Moncton (Moncton)
University of New Brunswick (Fredericton)
University of New Brunswick, Saint John Campus
(Saint John)

NAME: Royal Canadian Mounted Police

ADDRESS: J Division Moncton Sub-Division
Woodstock Road R.C.M.P.
Fredericton, N.B. MacBeath Avenue
(506) 452-3400 Moncton, New Brunswick
(506) 382-4426

CONTACT: Sgt. Cy Doucette and/or the commanding officer of each detachment throughout the province.

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Royal Canadian Mounted Police are actively involved in various programmes in the communities throughout the province. Upon request and the availability of manpower each detachment will send a member(s) to the schools and to any community group to dispense information on various aspects of the law. The members have at their disposal a number of brochures and films covering a range of subjects from bicycle safety to drug abuse.

The Force as well is involved in the Operation Identification Programme which is designed to reduce theft through

the marking of removable items in the home. Also a number of programmes exist where students are introduced to the actual function of the Force and the law via summer work programmes.

However, a number of programmes are carried on on an ad hoc basis depending on the community in which a detachment is located and the needs of that community. Examples are educating proprietors on shoplifting, organizing bicycle safety programmes or assisting youth groups. Brochures and films are not available to the general public, but are reserved for the members of the force as aids in conducting seminars or talks and in instituting community programmes.

BRANCH OFFICES:

See Local Phonebook.

NAME: Saint John Police Department

ADDRESS: Saint John, New Brunswick
E2L 4L1 (506) 648-3250

CONTACT: Sgt. Robert F. Epton

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Department regularly conducts a programme educating the proprietors of businesses and their employees in the prevention of shop-lifting. Seminars are organized for the training of security personnel hired by the business community. Generally the material focuses on the criminal law and gives tips on how to handle various situations. Also visitation to the homes of the elderly is carried out in an effort to provide information in securing one's residence.

A number of permanent programmes are also administered by the Department.

The Block Parent Programme is run in conjunction with the Canada Safety Council and the New Brunswick Safety Council Inc. The programme is designed primarily as a means of reducing the incidence of child molestation yet also provides assistance to children in other emergencies.

The Operation Identification Programme merely entails the marking of all removable items in a household to reduce the frequency of theft and to enhance a greater chance of recovery in the event of theft.

The members of the Department have formed a Blue Knight Chapter. This group is basically concerned with educating the community on the various aspects of motorcycle safety.

PUBLICATIONS:

NB-85

Block Parent manual

A guide to the implementation of the Block Parent Programme in communities throughout Canada. It is available at a cost of \$1.50 from the New Brunswick Safety Council Inc., 364 York Street, Fredericton, New Brunswick.

NAME: Université de Moncton

ADDRESS: Moncton, New Brunswick
E1A 3E9 (506) 858-4113

CONTACT: Mr. Luc Levesque

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The University, based in Moncton but with auxiliary campuses in Bathurst, Shippagan and Edmundston, offers a variety of legally orientated courses in many of its undergraduate degree programmes. Such courses, all in French, include:

DR 1001 Droit commercial I (Commercial Law)
DR 2001 Droit commercial II (Commercial Law)
AP 6300 Droit administratif (Public Administration)
ED 6124 Aspects légaux de l'éducation (Education)
GC 5930 Lois, contrats et devis (Civil Engineering)
PI 3465 Philosophie du Droit (Philosophy)
SP 2400 Eléments de droit public canadien et étranger (Political Science)
PS 3721 Psychologie de la délinquance et de la criminalité (Psychology)
SD 4351 Problèmes du consommateur (Home Economics)

The University has also recently introduced a 3-year law programme to be conducted entirely in French which will lead to a Degree in common law. This is to commence in September, 1978. A leaflet can be obtained for further information on this programme.

NAME: University of New Brunswick

ADDRESS: U.N.B. Campus Saint John Campus
Fredericton, N.B. Saint John, N.B.
(506) 453-4666 (506) 657-7310

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The University of New Brunswick is a post-secondary institution offering a variety of courses leading to under-graduate and graduate degrees. Several faculties offer law related courses as outlined below. The Faculty of Law offers a three year programme leading to a Bachelor of Law degree. Only one course, Law and Society, is offered to students other than full-time law students. The Faculty of Education offers courses in School Law and Administration, School Law and Organization, and Legal Aspects of Education. These courses are taught to teachers and student teachers. The Faculty of Nursing has a required course in Nursing and the Law for its students. This covers such areas as negligence, malpractice, contract, and abortion. The Faculty of Engineering teaches basic property law covering deeds, easements, methods of holding property, and landlord and tenant. The Saint John branch of the University offers in its Continuing Education Programme, credit and non-credit courses in criminal justice, law enforcement, and real estate practice.

Aside from courses, the Fredericton campus also provides a number of services designed to aid the student. These services include the Dean of Students' office which acts essentially as a Ombudsman between students and University Administration. This same office also attempts to aid the student in resolving any legal problems the student might have encountered on or off campus. The University also operates a counselling service to aid students in resolving academic and emotional problems. Also located on campus is an Overseas Student Advisor whose particular job is to provide aid to students from other countries in adjusting to life at U.N.B.

NAME: Workmen's Compensation Board

ADDRESS: Box 160
Saint John, New Brunswick
E2L 3X9 (506) 652-2250

CONTACT: Donald Ayer, Secretary

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Its primary purpose is to promote measures for the rehabilitation and return to work, with the least amount of disability, of injured workers, and to furnish financial benefits to such workers and dependents.

PUBLICATIONS:

NB-86 Employee's handbook on Workmen's Compensation 5th edition.
15 p. Answers questions most often asked about the Act.
Bilingual.

PRIVATE

NAME: Advisory Council on the Status of Women

ADDRESS: 381 St. George Street
Moncton, New Brunswick
ElC 1X3 (506) 388-9660

CONTACT: Ms. Madelaine LeBlanc

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Council is a government-funded body for consultation and study in regard to the status of women in New Brunswick. The Council assesses the need for services and legislation and brings before the public and the government information on the status of women. The Council works in co-ordination with local organizations throughout New Brunswick in gathering information and consultation on women's issues.

The Council provides information of a legal nature on matters affecting women and in particular property laws, custody of children, the N.B. Human Rights Code. The Council will refer clients to the Human Rights Commission or the Ombudsman where appropriate, and may assist in the procurement of legal counsel.

The Council makes available publications which are produced by national women's organizations; it has also provided partial funding for a research project on women and the law in N.B. from which several publications were expected by fall, 1978.

NAME: L'Association des handicapés du Madawaska, Inc.

ADDRESS: 278 Victoria Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 2H9 (506) 735-4058

CONTACT: Gérald Fournier

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

L'Association des handicapés du Madawaska, Inc., is a private club of approximately 300 members, the membership fee being \$3.00 annually. The Association accepts all handicapped, both physical and mental, and is not restricted to spinal cord injuries alone.

L'Association des handicapés du Madawaska, Inc. operates a recreation centre containing a pool table, TV, etc. open from 9 a.m. to 12 p.m. It also gives its membership the

opportunity to participate in other forms of recreation including bowling, skating, swimming, and dancing.

L'Association also operates a workshop where its members can learn either office or wood working skills. In fact, l'Association supports itself to a large extent by selling its wood products.

L'Association also aids its members in finding housing and employment and has access to legal counselling at modest rates if any member feels he/she has been the victim of discrimination in either of these areas because of his/her disability.

NAME: Association of Professional Engineers of the
Province of New Brunswick

ADDRESS: 123 York Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 3N6 (506) 454-3296

CONTACT: Mr. Dawson Lawrence

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

While in essence a professional body only, this organization will nonetheless interpret the Engineering Profession Act (S.N.B. 1970 c. 55) for its members with the aid and advice of its provincial council. Such interpretation however is to be viewed as only that of an experienced lay organization.

PUBLICATIONS:

NB-87 A.P.E. Newsletter
Bi-monthly. Deals with matters of interest to the association and its members.

NB-88 The Professional Engineers in New Brunswick
An annual magazine containing all committee, board and task force reports, as well as items of interest to members of the Association.

NAME: Canadian Civil Liberties Association
(N.B. Branch)

ADDRESS: P.O. Box 1577
Fredericton, New Brunswick
E3B 5G2 (506) 454-5704

CONTACT: Mr. Jon Oliver (Fredericton)

Mr. Eric Teed (Saint John)

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Canadian Civil Liberties Association was formed as a public advocacy body dealing specifically with civil rights and liberties. The organization lobbies on behalf of the public to protect civil liberties and discourage encroachment upon them. It is largely a volunteer body but does have a general counsel in Toronto who is supported largely by fees received for his public speeches. The Association does not provide legal counsel to the public but barristers and solicitors from amongst its membership may provide such a service on an ad hoc basis.

PUBLICATIONS:

NB-89 The police and the people
Pamphlet. Discusses the legal interrelationship
between police and the layman.
Bilingual.

NAME: Canadian Paraplegic Association

ADDRESS: Suite #302, 212 Queen Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 1A8

CONTACT: B.G. Hallam

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Canadian Paraplegic Association (N.B. Division) is a rehabilitation association agency open to all people with spinal cord injuries, the membership fee being \$2.00 annually. The Association seeks to provide counselling to all members who seek it regardless of the issue. Thus, its activities are varied, ranging from aiding the paraplegics in adjusting to their disability as well as recommending, and in some cases, obtaining educational and employment opportunities. The Association also provides a host of other services including aiding of paraplegics in obtaining adequate transportation and housing. The Association also helps the paraplegic in assuring that he/she does not suffer discrimination with respect to housing, employment opportunities, etc., because of his/her disability.

PUBLICATIONS:

NB-90 Paraelite
A newsmagazine published by the N.B. Division of
The Canadian Paraplegic Association. Gives a
general resume of the work of the Association.

NAME: Canada Permanent Trust Company

ADDRESS: 67 Charlotte Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 3T2 (506) 455-8858

CONTACT: John E. Brodie (Manager)

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Canada Permanent Trust Company does not draw up
wills but it does advise on how an estate should and can be laid
out. The Company after helping a client plan his or her estate,
refers the client to a lawyer for the drafting of the will.

PUBLICATIONS:

NB-91 Planning your will
16 p. Booklet on how to plan your estate for
maximum protection and minimum taxation.

NAME: Central and Eastern Trust Company

ADDRESS: 860 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8M1 (506) 854-4370

CONTACT: Joanna J. Ringrose

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This is an incorporated trust company with
branches throughout the Atlantic Provinces and its head office in
Moncton. It offers the usual services of a trust company
including estate planning, savings and chequing accounts,
mortgages, loans, and investment funds. Legal information is
available upon consultation.

PUBLICATIONS:

NB-92 Wills
11 p. Provides information on the legal
ramifications of having a will.

BRANCH OFFICES:

212 Queen Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 5G2 (506) 454-5508

494 Queen Street
Fredericton, New Brunswick
E1C 8R9 (506) 389-2635

1199 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8R9 (506) 389-2635

Henry Street
Newcastle, New Brunswick
E1V 3M6 (506) 622-7910

Coburg and Union Street
Saint John, New Brunswick
E2L 3X2 (506) 657-3590

126 Water Street
St. Stephen, New Brunswick
E3O 1G6 (506) 466-4892

Bathurst Shopping Mall
Bathurst, New Brunswick
E2A 3A5 (506) 546-3355

191 Main Street
Bathurst, New Brunswick
E3N 3G9 (506) 753-5058

123 Water Street
Campbellton, New Brunswick
E3N 3G9 (506) 753-5058

14 Court Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 3K9 (506) 735-8843

614 Main Street
Sussex, New Brunswick
E0E 1P0 (506) 433-2792

Main Street
Woodstock, New Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-8847

NAME: Mobile Centre for Communication and Information

ADDRESS: 231 Main Street
P.O. Box 175
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-2455

CONTACT: Mr. Roméo Thériault

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Centre is a general help organization which will also inform the public of its rights and responsibilities. Serious legal problems are referred to a lawyer. The Centre distributes large numbers of legal oriented pamphlets produced by federal government, provincial government and private associations. It also has blank copies of a last will and testament that it distributes to the public, in the event that someone might wish to make use of one. In addition, the Office performs a number of other functions. It maintains a close liaison with both the federal and provincial Departments of Justice, and is also involved with the filling out of both provincial and federal consumer complaint forms.

While the Office maintains a base in Bathurst, it is mobile insofar as employees are available to visit outlying communities to provide information and assistance.

This is a bilingual service.

PUBLICATIONS:

NB-93 Répertoire des services communautaires du Nord-
Est du Nouveau-Brunswick
217 p. 1976.

NAME: C H I M O

CONTACT: The headquarters and the volunteer workers of this organization are kept confidential. The only contact is the listed crisis number (506) 455-9464.

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The objectives of C H I M O are to provide counselling to people in panic, crisis, and stress situations. They provide basic services in an emergency situation. Most of the counselling occurs over the telephone. The group offering the service consists of more than 400 volunteers, including lawyers. Criminal, family, and consumer are the areas of the law most often encountered, and legal problems are usually handled on a referral basis.

PUBLICATIONS:

NB-94 C H I M O directory of community services
184 p. Contains a comprehensive list of community services, including legal, in the Greater Fredericton area. 1978. \$10.00.

NAME: Conseil régional d'aménagement du nord-ouest
(CRANO)

ADDRESS: 30 St. Francis Street
Edmundston, New Brunswick
E3B 1E3 (506) 735-6786

CONTACT: Norman Laverty

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This organization aids persons who are seeking information on the law. It directs them to applicable statutes to which their problem is related and provides them with copies of the relevant sections of the acts. It has some publications available to assist lay persons in finding the information they wish on legal matters. The staff will help the client in gathering his factual information so that less time and money are spent if the client decides to consult a lawyer.

CRANO is a federation of a variety of organizations; the Consumers Committee, which is a member of the federation will help consumers who wish to make a small claim.

NAME: Consumers' Association of Canada (New Brunswick Division)

ADDRESS: P.O. Box 761
Fredericton, New Brunswick
E3B 5B6 (506) 472-3427

CONTACT: Ms. Cathy Lesiak

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Consumers Association is involved in consumer education and action in the province as part of a national organization. The Association acts as a liaison between consumers, the Consumer Bureau and the Department of Consumer and Corporate Affairs. The Association will assist organizations and individuals by directing them to the relevant legislation or the appropriate government office, or by assisting in the presentation of public workshops.

The Association ran a Small Claims Court workshop during the past years with the assistance of the Consumer Bureau, and intends to run other such workshops as demand dictates and resources allow.

BRANCH PRESIDENTS:

c/o Mrs. Lorraine Lovett
17 Robinson Drive
Fredericton, New Brunswick
E3A 1L7 (506) 472-1143

c/o Mrs. Margaret Fekeshazy
P.O. Box 373
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z3 (506) 548-9311

c/o Mr. Peter Thompson
26 Muncey Drive
Riverview, New Brunswick
E1B 3N1 (506) 389-1708

c/o Mr. Norman Laverty
30 St. François
Edmundston, New Brunswick
E3V 1E3 (506) 735-6786

c/o Mrs. Louise Williston
40 Orange Street
Saint John, New Brunswick
E2L 1M1 (506) 652-2108

c/o Mr. Gordon MacLeod
General Delivery
Dorchester, New Brunswick
E0A 1M0 (506) 379-2591

NAME: Family Enrichment and Counselling Service

ADDRESS: 634 Queen Street
Fredericton, New Brunswick
(506) 454-4699

CONTACT: Mr. Ouellette

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Family Enrichment offers marital, family and personal counselling on a fee basis scaled to the client's means. Among its programmes are Marriage Enrichment Programmes, Parent/Child Counselling, Human Relations Programmes and Single Parent Family Programmes.

If legal questions arise, the client is usually referred to legal counsel but at least one of the programmes includes legal information sessions. The Single Parent Family Programme has had the Judge of the Family Court as a guest speaker to discuss the Deserted Wives and Children's Maintenance Act and other Acts.

BRANCH OFFICES:

369 Collishaw Street,
P.O. Box 2353, Station A
Moncton, New Brunswick
E1C 8K3 (506) 854-3840
(See separate entry)

337 Water Street,
P.O. Box 249
Chatham, New Brunswick
E1N 3A6 (506) 773-3050
(See separate entry)

NAME: Family Enrichment and Counselling Services
(Moncton)

ADDRESS: 369 Collishaw Street
Moncton, New Brunswick
E1C 8K3 (506) 854-3840

CONTACT: Ms. Gabrielle Maillet-Evans

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

As well as providing the general counselling services, a volunteer Court Watch Programme is co-ordinated through this Office in co-operation with the Corrections Committee of the University Women's Club. The aim of this programme is to

offer basic services to female offenders who appear in Provincial Court. The volunteers sit in court to ensure that all female accused understand the proceedings, have had an opportunity to obtain legal aid, and are aware of the social services available to help them with family, marital and personal problems as well as to help them in locating a job.

PUBLICATIONS:

NB-95 Family Enrichment and Counselling Service
Pamphlet. Explains the service.
Bilingual.

NAME: Family Enrichment and Counselling Services, Inc.
(Chatham)

ADDRESS: P.O. Box 249
337 Water Street
Chatham, New Brunswick
E1N 3A6 (506) 773-3050

CONTACT: Fraser Howe

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Family Enrichment is a non-profit organization which offers various forms of counselling as well as providing a number of educational courses relating to the family. These courses include:

1. The Art of Parenting
2. Parent Effectiveness Training
3. Managing Family Finances
4. Single Parents
5. Marriage Enrichment
6. Between You and Your Teenager

With regards to counselling, the Association has professionally trained personnel capable of providing various forms of counselling including:

1. Individual
2. Group
3. Family
4. Marital
5. Parent-Child

The Association also acts as a general referral service.

NAME: Family Services, Saint John, Inc.

ADDRESS: 5 Wall Street
Saint John, New Brunswick
E2K 3W3 (506) 693-1295

CONTACT: Mr. David Buchanan, Executive Director

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This organization provides a complete service in the various aspects of Family Life Education including casework, public education and counselling services. A large part of its role, though the counselling services is basically a non-legal one, is providing information and appropriate referral to people who have family, contract, landlord or employee problems. Family Services will attempt to identify legal problems and make the appropriate referral where possible. Family Services through its Executive Director has been involved in local community television through its programme "Living Together". There is a possibility that such a forum could be utilized to air the legal aspects of various situations that may arise such as divorce.

NAME: John Howard Society (Saint John Branch)

ADDRESS: P.O. Box 6424, Station "A"
120 Carleton Street
Saint John, New Brunswick
E2L 2H8 (506) 693-2507

CONTACT: Mr. Gerald Boyd, Executive Director

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Assistance to ex-inmates of penal institutions; visiting and counselling present inmates; presentations to youth or adult groups on crime, corrections and drugs; crime prevention work among young people; public education on crime. This organization provides information on questions concerning parole supervision; the requirements for a pardon and on outstanding warrants, etc.

Presently, the John Howard Society is particularly active in participating in seminar-type presentations, in conjunction with other groups, in the schools.

PUBLICATIONS:

This branch has published a series of short 2 page leaflets on the following topics:

PUBLICATIONS: (Cont'd)

NB-96 Aid to ex-offenders
NB-97 Crime prevention
NB-98 Visitation of penal institutions

BRANCH OFFICES:

681 Main Street
Moncton, New Brunswick
(506) 855-5243

NAME: Information Metro Moncton
ADDRESS: 173 Church Street
 Moncton, New Brunswick
 E1C 4Z8 (506) 855-9000
CONTACT: Mrs. Marilyn Boxwell

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Information Metro Moncton is a non-governmental information service operated by private citizens in the city of Moncton. I.M.M. offers information on all programmes and services provided to the public through individuals, organizations and governmental departments which are carried out in the Moncton area. I.M.M. will also help one find assistance in emergency situations and will identify unmet community needs.

I.M.M. will try to help individuals to determine the nature of their problem and, if a legal problem is identified, will refer them to the appropriate person or organization for assistance. In the legal area, I.M.M. sees its role as helping individuals to determine if indeed they do have a legal problem and of what particular sort, and in ensuring that every effort is made to find legal assistance to resolve the problem.

PUBLICATIONS:

NB-99 Directory of community and social services
 138 p. Contains listings of all community and
 social services, including a listing on legal
 services, in the Greater Moncton area.
 Some bilingual listings.
NB-100 For the consumer
 A weekly column of consumers information published
 in Now, a television and entertainment magazine
 delivered free to homes in the Greater Moncton
 area.

NAME: Miramichi Youth Development, Inc.

ADDRESS: 288 Sweeney Lane
Newcastle, New Brunswick
E1V 3A8

CONTACT: Mrs. M. Jardine

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Miramichi Youth Development, Inc. operates a "half-way house" for children between the ages 12 and 16 in trouble with either the law or with their parents. The house has a capacity for eight and accepts referrals from across the province. There is a small charge to cover expenses but there is no time limit on how long one can remain, the essential aims being, to return the child to the parents, as well as to create an awareness within the child of the law.

NAME: The New Brunswick Association of Métis and Non-Status Indians

ADDRESS: 390 King Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 1E3 (506) 455-4370

CONTACT: Mr. Gary Gould

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Association's function is primarily political in that it negotiates and lobbies with the government on behalf of the non-status Indians of New Brunswick. The Association also provides services to the non-status Indian population including alcohol and drug abuse programmes, a non-profit housing programme and a home counsellor programme.

The Association endeavours to interpret the Indian Act, s. 12 (1)(6) as it determines the status of native women who marry non-Indians. The Association deals informally with legal questions brought to it and will refer individuals to lawyers if such a need is indicated.

PUBLICATIONS:

NB-101 Mal-I-Mic News
Monthly newspaper. Covers general news and includes specific information on aboriginal rights, land claims, human rights, and proposed amendments to any legislation affecting Indians, including the Indian Act.

NAME: New Brunswick Association of Registered Nurses

ADDRESS: 231 Saunders Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 1N6 (506) 454-5591

CONTACT: Ms. Marilyn Brewer

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

While in essence a professional body only, the Association interprets, through its legal counsel, the various statutes which regulate and affect the nursing profession. The policy of the Association is to endeavour to answer any questions of a legal nature referred to it by its members in writing through such legal counsel. Only written requests are responded to. The Association also holds educational programmes for its members, and has organized sessions with legal counsel who attempted to answer questions of a legal nature.

PUBLICATIONS:

- NB-102 Methods to be used by NBARN members in handling legal problems
A point-sheet on what a nurse can do about a legal problem.
- NB-103 NBARN newsletter
Through this medium, the Association keeps its members abreast of developments in the province relevant to the profession, including statutory provisions and change, and ongoing legal actions.

NAME: New Brunswick Law Foundation

ADDRESS: P.O. Box 1063
Fredericton, New Brunswick
E3B 5C2 (506) 854-4054

CONTACT: Mrs. Nellie Balch

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Law Foundation, a charitable organization, maintains and manages a fund which is to be used in a diverse number of ways, including the operation of legal aid clinics, the implementation of legal research, the promotion of legal education and law reform, and the establishment, maintenance and operation of law libraries. The Foundation provides legal information through the various programmes that it funds.

NAME: New Brunswick Teachers' Federation

ADDRESS: College Hill, P.O. Box 1535
Fredericton, New Brunswick
E3B 5G2 (506) 455-5531

CONTACT: Mr. Wayne Nightingale

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Federation is a professional body whose services are orientated and directed towards its members rather than to the general public.

The main area of concern for the Federation is labour relations and it employs professionals to handle matters of this nature, including provision of relevant information. The Federation also supplies legal assistance for its members in civil litigation arising from the exercise of their profession.

PUBLICATIONS:

NB-104 N.B.T.A. news
Monthly newsletter. Often deals with matters of a legal nature such as the legal responsibility of teachers, status of 'in loco parentis' and labour relation matters. It also reports on all adjudications relevant to the profession of teaching as well as providing copies of and commentations on relevant statute revisions in New Brunswick.

NAME: The North Eastern N.B. Veterans Association

ADDRESS: 231 Main Street
Bathurst, New Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-8055

CONTACT: Mr. Roméo Thériault

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Designed to assist veterans and their families in all matters concerning veterans' rights, the Association will assist in the solution of veterans' legal problems by gathering all available information of relevance to the problem as well as soliciting legal counsel on the problem. This is a bilingual service.

NAME: Northumberland Information and Referral Centre

ADDRESS: 304 Water Street
Chatham, New Brunswick
(506) 773-5816

CONTACT: Betty Fraser

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This centre helps the public with questions of a general nature concerning unemployment insurance, welfare, consumer rights, landlord and tenant, alcoholism, drug abuse, and family law, ie. what arrangements are necessary to obtain a separation or divorce.

While the Association does not publish any of its own pamphlets it does distribute others published at both the federal and provincial levels on the above areas of the law. Serious problems are referred to lawyers.

NAME: Penitentiary Legal Services

ADDRESS: P.O. Box 1348, 365 Lorne Avenue
Sackville, New Brunswick
E0A 3C0 (506) 536-2664

CONTACT: Mr. Philip MacNeil

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Penitentiary Legal Services provides legal and quasi-legal assistance to inmates of the federal penitentiaries of the Maritimes on a full-time basis. The service is provided by a staff lawyer and legal para-professionals through joint funding by the federal Department of Justice and the Department of the Solicitor General. The service has been in operation since September 1973.

Inmates who wish to be interviewed by a member of Penitentiary Legal Services usually submit a written request for an interview or have their Classification Officer contact the service. The inmate is interviewed by a staff member, his problem is analyzed and the inmate is informed whether or not the service can assist him and the form of such assistance.

Penitentiary Legal Services has also attempted to educate the inmate through a course entitled "Legal Education For Inmates" which has been conducted on two occasions at the Springhill Institution.

PUBLICATIONS:

NB-105 Law for inmates
48 p. Explains the workings of the judicial system and of the correctional system that will control an inmate's life until his sentence has expired. \$3.00.

NAME: Planned Parenthood New Brunswick

ADDRESS: 43 Brunswick Street
Victoria Health Centre
Fredericton, New Brunswick
E3B 1G5 (506) 454-1808

CONTACT: Carman Phinney

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The organization offers information concerning the issues of parenthood and involves itself with adoption and abortion laws. The goal of the group is to give potential parents general (including legal) information concerning the choice and ramifications of parenthood.

Presently their services include: counselling and family planning, contraception instruction and advice to individuals, materials and aids for school and community programmes, post partum education in hospitals, problem pregnancy counselling, infertility referrals, sterilization counselling for men and women, information on VD, education sessions on anatomy and physiology of reproductive systems, resource persons for adult and adolescent groups on sexuality, and courses for parents.

While not every branch is equipped to offer all these services, each makes an effort to provide what its finances will permit.

BRANCH OFFICES:

L'Association de la planification familiale de Bathurst C.P. 402 Bathurst, New Brunswick E2A 2Z3 (506) 456-9827	Service de la planification familiale Hotel Dieu D'Edmundston 54 - 21st Avenue Edmundston, New Brunswick E3B 2C1 (506) 735-4411
---	--

Planned Parenthood Fredericton 749 Charlotte Street Fredericton, New Brunswick E3B 1M6 (506) 454-6333	L'Association de la planification familiale de Kedgwick/ St. Quentin C.P. 207 Kedgwick, New Brunswick E0K 1C0 (506) 284-2803
--	---

BRANCH OFFICES: (Cont'd)

Northern Carleton Family
Planning Association
P.O. Box 120
Florenceville, New Brunswick
E0J 1K0 (506) 392-5284

Family Planning Association of
Sackville
P.O. Box 1195
Sackville, New Brunswick
E0A 3C0 (506) 536-2777

Saint John Planned Parenthood
Clinic
c/o Y.M.C.A.
10-25 Hazen Avenue
Saint John, New Brunswick
E2L 3G6 (506) 693-8454

L'Association de la planification
familiale de Bathurst
c/o Mme. Anita Robichaud
C.P. 176
Tracadie, New Brunswick
E0C 2B0 (506) 395-2921

NAME: Public Legal Information Services, Inc.

ADDRESS: c/o Faculty of Law
Ludlow Hall, UNB Campus
Fredericton, New Brunswick
E3B 5A3 (506) 453-4669

CONTACT: Professor A.A. McLellan
Ms. B. F. Shaw

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

P.L.I.S. is a non-profit organization incorporated under the laws of New Brunswick. The objectives of the organization are:

- (1) To promote reform of the law and the manner in which it is administered and enforced.
- (2) To promote improvement in the availability of legal information and legal services to the public.
- (3) To compile information on areas of law of particular relevance to lower income people and other legally disadvantaged groups and to conduct research into the most efficient and effective means of delivering preventive, educative and remedial services to the public.
- (4) To assist individuals and groups in meeting their legal requirements in appropriate cases subject to the laws of the Province of New Brunswick respecting the practice of law.
- (5) To work with the Faculty of Law at the University of New Brunswick in the development of a credit programme in Clinical Legal Education.

P.L.I.S. embarked upon its first major project in November of 1977 when it developed a family law information programme for single parents in the Fredericton area. P.L.I.S. has also been active in areas involving consumer's rights and is

in the process of preparing a report for the Law Reform Division of the Department of Justice assessing the presently existing family court system. P.L.I.S. has also conducted seminars on proposed legislation for interested groups.

AUDIO-VISUAL:

NB-106 Vandalism
A teaching kit on the ramifications, including legal, of vandalism. Includes slides, sound track and written teaching aides. Directed towards school children, grades four to nine. Available in September, 1978, at cost of reproduction.

PUBLICATIONS:

NB-107 Directory of legal information
A provincial directory, in booklet form, of available sources of legal information and assistance within the province. 1978.

NB-108 Family law
A series of pamphlets on family law and the single-parent, including such topics as: The Deserted Wives' and Children's Maintenance Act, Separation Agreements, Custody and Access, Divorce (booklet), Adoption, Matrimonial Property, Family Assaults, Family Court and Legislative Change. It is anticipated these will be available by September, 1978.

NB-109 Family law
A concise booklet on general family law directed towards the layman. Projected completion date is August, 1978.

NAME: Rape Crisis Centre

ADDRESS: P.O. Box 1033
Fredericton, New Brunswick
E3B 5C2 (506) 454-0437

CONTACT: Paula Wilson

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The organization, a part of C H I M O, provides counselling and legal information upon request to women who have been the victims of rape, sexual assaults, assaults, or child molestations. While not a pressure group, this organization also attempts to educate the general public, public officials and the news media about rape. To these ends it provides both a telephone service and a speaker's bureau.

While the organization has only one permanent staff member, it also possesses a volunteer membership of twenty-four, thus enabling the organization to give personal attention to rape victims who seek their help. This personal attention includes both going to the police station and court with the victim if so desired. Finally, the organization also has an arrangement with certain legal resource people who will provide legal information on request.

AUDIO-VISUAL:

NB-110 At present time, the organization is making a 3/4" video-cassette tape on rape, the law as self-defense. It is hoped this will be completed by September, 1978, and it will be available to any interested party to copy at their own expense.

PUBLICATIONS:

NB-111 Legal handbook
20 p. Contains a segment of the Centre's Volunteers handbook. Outlines the law, police procedures and court procedures involved in rape cases. 1978.

NAME: Resource Centre for Youth in Conflict, Inc.

ADDRESS: 681 Main Street, P.O. Box 591
Moncton, New Brunswick
E1C 4N7 (506) 388-9750

CONTACT: Ms. Diane Bourque

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Resource Centre was established to design and implement programmes to assist the growth and development of young people with particular emphasis on young people in conflict with the law. Short term emergency shelter is provided as well as assistance in locating the proper social and legal services. The Resource Centre is not merely a referral centre but will assist youths in dealing with social services and the legal system, as well as conduct follow-up. The programme is funded on an ad hoc basis and operates mainly in the summer.

NAME: South Central Development Council, Inc.

ADDRESS: Fredericton Junction, New Brunswick
E0G 1T0 (506) 368-2664

CONTACT: Ms. Rita Dillon

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

A community-based organization funded by a crown corporation, the S.C.D.C. serves as a resource centre for information on government agencies and programmes as well as ongoing community activities. Amongst their many services, the organization counsels the general public on where they might seek information and/or advice concerning legal problems. The organization also assists in the formation of 'Community Action Groups' which endeavour to solve the diverse problems of concern to the members of the various participating communities.

PUBLICATIONS:

- NB-112 The rural edition
Monthly inter-community newspaper. Contains mainly social news, but occasionally articles of general interest.
- NB-113 South Central Development Council, Inc.
Leaflet. Outlines the various functions, goals and philosophies of the organization.

NAME: South End Tenants Association

ADDRESS: 50 Princess Street
Saint John, New Brunswick
(506) 652-8950

CONTACT: Don Smith

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Association is comprised of citizen committees to handle landlord and tenant problems in the area, welfare services, recreation in the community, as well as housing conditions. Projects such as a community legal aid clinic, a day care centre, and an employment service were initiated but have since ceased to function due to a lack of finances. However, the Association remains very active in the above enumerated headings especially in the area of landlord and tenant rights.

NAME: Square One

ADDRESS: 681 Main Street
Moncton, New Brunswick
E1C 4N7 (506) 855-5285

CONTACT: Ms. Estelle Daigle

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The purpose of the organization is to bridge the gap between inmates and their families by providing counselling and assistance to both the inmate and his family. Square One assists family members in visiting inmates, provides moral support, assists families in finding housing, jobs, welfare support and other services.

Square One also works with National Parole Services in planning for release of inmates and conducts a court watching programme to provide support to the accused and family throughout the judicial process and to explain the process to them.

PUBLICATIONS:

NB-114 Square One
Leaflet. Describes the function of the
organization. 1978

NAME: Union of the New Brunswick Indians

ADDRESS: 35 Dedam Street
Nashwaaksis, New Brunswick
E3A 2B2 (506) 472-6281

CONTACT: Grayden Nicholas

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Union of New Brunswick Indians deals in problems arising from land claims, customs, education and child welfare. This service is provided through individual counselling and meetings with various Indian Councils. The Union has written a draft paper, Legal Education and Counselling Programme, for Indians but there has been no programme initiated in this area.

PUBLICATIONS:

NB-115 Agenutemagem
Monthly newspaper. Occasionally contains articles
of legal orientation.

NAME: Y.W.C.A. Women's Resource Centre

ADDRESS: 35 Highfield Street
Moncton, New Brunswick
E1C 5N1 (506) 855-4349 or 388-3800

CONTACT: Ms. Florence Lamb

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

This Resource Centre provides general information on topics of interest to women in the form of presently available books, pamphlets, articles, etc. The Centre is at present open for three sessions per week (Monday, 1-4 pm, Wednesday, 7-10 pm, and Friday, 10 am - 1 pm) although this may be expanded according to demand. It is staffed by volunteers who will give peer counselling, but who provide a referral service in the event of complex problems which require more in-depth consultation. The Centre also offers educational programmes in the form of seminar sessions on general topics. Legal matters are dealt with according to the accessibility of information on the law.

MEDIA

NAME: The Brunswickan

ADDRESS: Room 35, Student Union Building
University of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick
E3B 5A3 (506) 453-4983

CONTACT: Ms. Sheenaugh Murphy

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

The Brunswickan is a student-operated newspaper circulated on the campuses of the University of New Brunswick (Saint John and Fredericton) and Saint Thomas University. It provides news and information which is of particular interest to the student population.

A regular feature of this newspaper is a column entitled Legal Lite which is written by students at the U.N.B. Law School. This column endeavours to address itself to legal questions relevant to the student population by giving general information answers to hypothetical legal questions which are often derived from requests for specific advice.

NAME: CBZ Radio

ADDRESS: 1160 Regent Street
Fredericton, New Brunswick
(506) 455-8974

CONTACT: Bob Reid

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Its objectives are to provide a wide variety of radio programming to its listening audience. The only specific legal education programme is one on which a consumer expert answers questions on consumerism. When these questions relate to law, suggestions are offered on where to go and who to see. This programme is on the air twice a week.

NAME: Channel 10 Television

ADDRESS: 52 Fairview Drive, Silverwood
P.O. Box 1569
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1 (506) 454-6669

CONTACT: Mr. Bob Anson

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Primarily a medium to communicate shows of local interest, occasional productions on law-related topics have been undertaken, including a live phone-in show on the Criminal Legal Aid system and various documentaries on shoplifting and vandalism. This medium is openly accessible to the public, and is prepared to air any material on any subject.

NAME: Edmundston Cablevision (Channel 5)

ADDRESS: 11 Hill Street
Edmundston, New Brunswick
E3V 1H7 (506) 735-3373

CONTACT: Mr. Léo Thériault

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

While the Edmundston Cablevision channel does not provide any legal information directly, they do provide an outlet for concerned individuals or groups to voice an opinion on matters of any nature, including the law and the need for law reform. As such, they do facilitate the creation of awareness within the public about the law, and provide a medium by which potential injustices can be exposed. Organizations and individuals are often referred to Cablevision so that their problems or grievances can be publicized and possibly gain support.

NAME: Fundy Cablevision Ltd. (Channel 6)

ADDRESS: 144 Union Street
Saint John, New Brunswick
E2L 1A8 (506) 657-5000

CONTACT: Ms. Glenda Thornton

FUNCTIONS AND PROGRAMMES:

Dealing primarily in locally produced shows of regional interest, a number of legally-oriented productions have emerged. "Your Town", a live talk show with local resource personnel, including lawyers, has discussed both vandalism and crime, and continually touches upon such legal issues. A further series on the ramifications, legal and social, of crime was scheduled for the fall of 1978. There also exists a programme on Community Resources which is available for discussions on the law.

Cablevision also provides training in the use of portable television equipment to interested community groups, such as the Consumer Association of Canada, who wish to produce their own programmes.

COMMERCIAL PUBLICATIONS

The following is a list of publications done by individuals in the Province of New Brunswick in the area of Public Legal Education. Most have been produced as a result of various short term government grants, eg. Opportunities for Youth, Secretary of State and the Solicitor General.

GENERAL LAW:

- NB-116 The layman and the law
72 p. A booklet which covers family law, police procedure, consumers law, juvenile delinquency and landlord and tenant. 1972. Generally available in libraries throughout the province.
AUTHORS: Joanna Ringrose, Andy Ritchie, Bob Starton, Barry Morrison, Doug Howes and Alex Hills.

LANDLORD and TENANT:

- NB-117 Landlord and tenant law today
2 pamphlets on the general law of landlord and tenant. Slightly out-of-date. 1972. Can be obtained by contacting author.
AUTHOR: Alan Schelew
415 St. George Street, P.O. Box 182
Moncton, New Brunswick
E1C 1X5 (506) 855-3000

WOMEN and the LAW:

- NB-118 Women and the law in New Brunswick
46 p. Legal information handbook on the various facets of the laws that govern the personal and working lives of women in N.B. 1973.
AUTHORS: Fredericton Women's Action Coalition
172 Inglewood Drive
Fredericton, New Brunswick
- NB-119 Women and the law in New Brunswick, 2nd ed.
50 p. estimated. Revised and updated second edition. Covers the law related to marriage, separation and divorce; children; common law relationships; sex, abortion and birth control; welfare; health, working women; political and human rights; consumer and credit; women and crime; wills and estates; native women's rights. Some new material included for the first time, as well as information on proposed and prospective legislation reform. Contains specific reference

NB-119 (Cont'd) to relevant legislation and contact information where applicable. Index and glossary of legal terms. To be available October, 1978.
AUTHORS: Allaine Armstrong, Audrey Dean, Sandra

Fitzpatrick-Owens.

(c/o Human Rights Commission and/or
Public Legal Information Services

Bilingual.

NB-120

Women and the law

A pamphlet series on legal issues of concern to women, such as Working Women's Rights; Day Care and After School Care; Matrimonial Property Law Reform; Marriage, Separation and Divorce; Battered Wives and Child Abuse. To be available by end of 1978

Bilingual.

New Brunswick Advisory Council on Status of
Women and/or Public Legal Information
Services

NB-121

Status of Women, by Gilbert Kennedy

65 p. Compares the status of women with the position of men in private international law and public law. Somewhat out of date. 1938.

SUBJECT INDEX TO ORGANIZATIONS

	Page
ADMINISTRATIVE LAW	
Ombudsman	33
AGRICULTURE	
Dept. of Agriculture and Rural Development	1
ALCOHOL	
General:	
Dept. of Health	7
AUTOMOBILES	
Dept. of Provincial Secretary	15
BUSINESS LAW	
Dept. of Commerce and Development	3
Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)	24
The N.B. Institute of Chartered Accountants	32
CIVIL RIGHTS	
N.B. Human Rights Commission	30
Canadian Civil Liberties Association (N.B. Branch)	40
COMMUNICATIONS	
Centre for Communications and Mobile Information	43
General:	
The Brunswickan	61
Radio:	
CBZ Radio	61
Television:	
Channel 10 Television	61
Edmundston Cablevision (Channel 5)	62
Fundy Cablevision Ltd. (Channel 6)	62
COMPENSATION	
Dept. of Provincial Secretary	15
Workers Compensation:	
Workmen's Compensation Board	37
CONSUMER PROTECTION	
Dept. of Provincial Secretary	15
General:	
Consumer Bureau (Saint John Branch)	5
Consumer Help Office	24
Consumers' Association of Canada (N.B. Division)	45
COUNSELLING SERVICE	
Family Enrichment and Counselling Services	46
Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)	24
C H I M O	44
Dept. of Social Services	17

COURTS	
Dept. of Justice	8
Civil:	
Conseil régional d'aménagement du nord-ouest (CRANO)	44
Family:	
Family Court	25
CREDIT	
Consumer Bureau (Saint John Branch)	5
Consumer Bureau (N.B.) (Consumer & Corporate Services)	5
CRIMINAL LAW	
Dept. of Justice	8
Parole:	
John Howard Society (Saint John Branch)	48
Square One	58
Rape:	
C H I M O	44
Rape Crisis Centre	56
CRIMINOLOGY	
Dept. of Justice	8
Penitentiary Legal Services	53
DOCTORS/NURSES	
N.B. Association of Registered Nurses	51
EDUCATION	
Dept. of Education	6
Mount Allison University	27
N.B. Community College	28
N.B. Human Rights Commission	30
N.B. Teachers' Federation	52
Public Legal Information Services, Inc.	55
Public Libraries	34
Université de Moncton	36
Legal:	
N.B. Law Foundation	51
Trades:	
Dept. of Labour and Manpower	12
ELECTIONS	
Dept. of Provincial Secretary	15
FAMILY LAW	
Family Court	25
Family Services, Saint John, Inc.	48
Dept. of Justice	8
Planned Parenthood N.B.	54
Dept. of Social Services	17

FINANCIAL ASSISTANCE	
N.B. Housing Corporation	30
Business incentives:	
Dept. of Commerce and Development	3
Student loans:	
Dept. of Youth, Recreation and Cultural Resources	
Student Aid)	21
FISHING	
Dept. of Natural Resources (Enforcement Section)	14
FORESTRY	
Dept. of Commerce and Development	3
Madawaska Forest Products Marketing Board	26
GENERAL LAW	
Dept. of Justice	8
HANDICAPPED	
L'Association des Handicapés du Madawaska, Inc.	39
Canadian Paraplegic Association	41
Mental Health Clinic	27
HEALTH	
Dept. of Health	7
HEALTH INSURANCE	
Dept. of Health	7
HOSPITALS	
Dept. of Health	7
HOUSING	
N.B. Housing Corporation	30
HUNTING	
Dept. of Natural Resources (Enforcement Section)	14
INFORMATION SERVICES	
Centre for Communication and Mobile Information	43
Conseil régional d'aménagement du nord-ouest (CRANO)	44
Information Metro Moncton	49
N.B. Information Services	32
Northumberland Information and Referral Centre	53
Public Legal Information Services, Inc.	55
Public Libraries	34
South Central Development Council, Inc.	57
LABOUR LAW	
Dept. of Labour and Manpower	12
N.B. Human Rights Commission	30
Workmen's Compensation Board	37

LAND	
Dept. of Municipal Affairs	12
LANDLORD and TENANT	
Dept. of Municipal Affairs	12
South End Tenants Association	58
LAW REFORM	
Dept. of Justice	8
N.B. Law Foundation	51
Public Legal Information Services, Inc.	55
LAWYERS	
Barristers' Society of N.B.	23
N.B. Law Foundation	51
LEGAL AID	
Dept. of Justice	8
Legal Aid N.B.	26
LEGAL RESEARCH	
N.B. Law Foundation	51
LEGAL SERVICES	
Dept. of Justice	8
Public Legal Information Services, Inc.	55
MORTGAGES	
N.B. Housing Corporation	30
MUNICIPAL LAW	
City and Town Halls	24
Dept. of Municipal Affairs	12
NATIVE PEOPLES	
N.B. Association of Métis and Non-Status Indians	50
N.B. Human Rights Commission	30
Counselling services:	
Union of N.B. Indians	59
OMBUDSMAN	
Ombudsman	33
POLICE	
R.C.M.P.	34
Saint John Police Department	35
RECREATION	
Dept. of Natural Resources (Enforcement Section)	14
Dept. of Youth, Recreation and Cultural Resources (Student Aid)	21
SENIOR CITIZENS	
Dept. of Social Services	17

SOCIAL WELFARE

Dept. of Provincial Secretary	15
Dept. of Social Services	17

TAXATION

Dept. of Municipal Affairs	12
Dept. of Provincial Secretary	15

VETERANS

North Eastern N.B. Veterans Association	52
---	----

WILLS and ESTATES

Canada Permanent Trust Company	42
Central and Eastern Trust Company	42

WOMEN and the LAW

Advisory Council on the Status of Women	39
Y.M.C.A. Women's Resource Centre	59

YOUTH

Dept. of Social Services	17
Dept. of Youth, Recreation, and Cultural Resources (Student Aid)	21
Juveniles and the law: Saint John Police Department	35

SUBJECT INDEX TO PUBLICATIONS AND AUDIO-VISUAL MATERIAL

Accidents see Compensation
Safety

ADMINISTRATIVE LAW
- N.B. 84

Adoption see Family Law

AGRICULTURE
- Farms
- N.B. 6

see also Land

ALCOHOL
- General
- N.B. 18, 26

see also Food and Drugs

Angling see Fishing

AUTOMOBILE INSURANCE
- N.B. 53

AUTOMOBILES
- General
- N.B. 47

see also Alcohol
Bicycles
Safety
Snowmobiles

BANKS and BANKING
- N.B. 3, 9

Benefit see Labour Law

BICYCLES
- N.B. 46

Budgeting see Consumer Protection

Business incentives see Financial Assistance

BUSINESS LAW
- N.B. 11, 12, 16, 30

Buying a home see Housing

Child abuse see Youth

CIVIL RIGHTS

- N.B. 74-83, 101

Commercial law see Business Law

COMMUNICATIONS

- Radio
- N.B. 67

Community planning see Municipal Law

COMPENSATION

- Motor vehicle accident claims
- N.B. 53
- Workers compensation
- N.B. 86

Competition see Restraint of trade

Condominiums see Housing

CONSUMER PROTECTION

- General
- N.B. 25, 33, 48, 49, 100, 116
- Money management
- N.B. 51
- Warranties
- N.B. 24

see also Credit

CO-OPERATIVES

- N.B. 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10

Corporations see Business Law

Corrections see Criminology

COUNSELLING SERVICE

- N.B. 95

COURTS

- Civil
- N.B. 33
- Family
- N.B. 22, 61, 71, 108

CREDIT

- N.B. 33

CRIME PREVENTION

- N.B. 97

CRIMINAL LAW

- General
- N.B. 35, 106
- Pardon
- N.B. 96
- Rape
- N.B. 110, 111
- Sentencing
- N.B. 34

CRIMINOLOGY

- Correctional Institutes
- N.B. 34, 96, 105, 114

Discrimination see Civil Rights

Divorce see Family Law

DOCTORS/NURSES

- N.B. 102, 103

Drinking see Alcohol

Driving see Automobiles
Safety

Drugs see Food and Drugs

EDUCATION

- Legal
- N.B. 69, 106
- Trades
- N.B. 36, 64, 65

Employment see Labour Law

Estates see Wills and Estates

FAMILY LAW

- General
- N.B. 31, 95, 108, 109, 116
- Adoption
- N.B. 59

FAMILY LAW (Cont'd)

- Matrimonial property
- N.B. 23, 29, 32
- Separation/Divorce
- N.B. 27, 55
- Single parents
- N.B. 60, 62

Family allowance see Social Welfare

Family courts see Courts

Farms see Agriculture

FINANCIAL ASSISTANCE

- Business incentives
- N.B. 13-15, 17
- Housing grants
- N.B. 73
- Student loans
- N.B. 66

see also Credit
Social Welfare

FISHING

- Sport
- N.B. 43

FOOD and DRUGS

- Drugs
- N.B. 18, 21

Fraud see Criminal Law

GENERAL LAW

- N.B. 116

Grants see Financial Assistance

HANDICAPPED

- N.B. 90

HEALTH INSURANCE

- N.B. 19-21

HOSPITALS

- N.B. 19, 20

Hours of work see Labour Law

HOUSING

- General
- N.B. 25, 72

see also Financial Assistance
Landlord and Tenant

Human rights see Civil Rights

HUNTING

- N.B. 44, 45

Indians see Native Peoples

Industrial assistance see Financial Assistance

Industrial relations see Labour Law

Infant see Youth

INFORMATION SERVICES

- N.B. 93, 94, 99, 107, 112, 113

Insurance see specific types

- e.g. Automobile, Health

Juveniles see Youth

LABOUR LAW

- General
- N.B. 104
- Benefits
- N.B. 86
- Employment
- N.B. 37, 63, 77
- Labour relations
- N.B. 38

LAND

- General
- N.B. 32

LANDLORD and TENANT

- N.B. 42, 116, 117

see also Housing

LAW REFORM

- N.B. 29, 31, 32

LAWYERS

- N.B. 68, 70

Lease see Landlord and Tenant

LEGAL AID

- N.B. 28

Legal education see Education

LEGAL SERVICES

- N.B. 28

Liquor see Alcohol

Loans see Financial Assistance

Marriage see Family Law

Matrimonial property see Family Law

Medical insurance see Health Insurance

Mental retardation see Handicapped

Mobile homes see Housing

MORTGAGES

- N.B. 73

see also Financial Assistance

MUNICIPAL LAW

- N.B. 39-41

NATIVE PEOPLES

- General

- N.B. 77, 101

- Indians

- N.B. 115

Negotiable instruments see Banks and Banking

Old age see Senior Citizens

OMBUDSMAN

- N.B. 84

Pardons see Criminal Law

Parents see Family Law

Partnerships see Business Law

Personal injuries see Compensation

POLICE

- N.B. 89, 116

Poverty law see Social Welfare

Prisons see Criminology

Property law see Land

Property tax see Taxation

Public Welfare see Social Welfare

Race see Native Peoples

Radio see Communications

Rape see Criminal Law

Real estate see Land

Renting see Landlord and Tenant

RESTRAINT OF TRADE

- N.B. 33

Rights see Civil Rights

SAFETY

- Personal

- N.B. 52

- Traffic

- N.B. 46, 47, 50

SALE OF GOODS

- N.B. 24

SENIOR CITIZENS

- N.B. 55, 72

Sentencing see Criminal Law

Separation see Family Law

Small Claims Court see Courts - Civil

SNOWMOBILES

- N.B. 52

SOCIAL WELFARE

- N.B. 54, 56

Sports see Fishing
Hunting

TAXATION

- Property
- N.B. 40, 42

Town Planning see Municipal Law

Trades see Education

Traffic see Safety

Trapping see Hunting

Unfair trade practices see Restraint of Trade

Warranties see Consumer Protection

Welfare see Social Welfare

WILLS and ESTATES

- N.B. 91, 92

WOMEN and the LAW

- N.B. 55, 118-121

Workers' compensation see Compensation

YOUTH

- General
- N.B. 31
- Child abuse
- N.B. 55, 57, 58, 85
- Juveniles and the law
- N.B. 18, 106, 116

Relations industrielles voir Droit du travail

RESTRICTION DU COMMERCE

- N.B. 33 (p. 13)

SECURITE

- Personnelle

- N.B. 52 (p. 18)

- Routière

- N.B. 46, 47 (p. 17), 50 (p. 18)

Sentence voir Droit pénal

Séparation voir Droit de la famille

SERVICES DE CONSULTATION

- N.B. 95

SERVICE JURIDIQUES

- N.B. 28 (p. 12)

SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

- N.B. 93, 94 (p. 60), 99 (p. 54), 107 (p. 58), 112, 113 (p. 63)

Société voir Droit commercial

Sports voir Chasse

Pêche

Subventions voir Assistance financière

Télévision voir Communications

TESTAMENTS ET SUCCESSIONS

- N.B. 91, 92 (p. 49)

Trappage voir Chasse

TRIBUNAUX

- Civil

- N.B. 33 (p. 13)

- Famille

- N.B. 22 (p. 12), 61 (p. 22), 71 (p. 33), 108 (p. 58)

VENTES

- N.B. 24 (p. 12)

Viol voir Droit pénal

MEDECINS/INFIRMIERES - N.B. 102, 103 (p. 47)

Métier voir Education

MOTONEIGES - N.B. 52 (p. 18)

Ombudsman voir Protecteur du citoyen

Pardon voir Droit pénal

Parents voir Droit de la famille

PECHE

- Sportive

- N.B. 43 (p. 14)

PERSONNES AGEES - N.B. 55 (p. 19), 72 (p. 39)

Planification communautaire voir Droit municipal

POLICE - N.B. 89 (p. 43), 116 (p. 71)

Prêts voir Assistance financière

Preuve voir Tribunaux

PREVENTION DE LA CRIMINALITE - N.B. 97 (p. 62)

Prisons voir Criminologie

PROPRIETAIRES ET LOCATAIRES - N.B. 42 (p. 1), 116, 117 (p. 71)

voir aussi Logement

PROPRIETE FONCIERE

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 32 (p. 13)

PROTECTEUR DU CITOYEN - N.B. 84 (p. 37)

Radio voir Communications

REFORME DU DROIT - N.B. 29 (p. 12), 31, 32 (p. 13)

Régimes matrimoniaux voir Droit de la famille

Garanties voir Consommateurs - Protection

HANDICAPES

- N.B. 90 (p. 44)

Héritage voir Testaments et successions

HOPITAUX

- N.B. 19, 20 (p. 15, 16)

HYPOTHÈQUES

- N.B. 73 (p. 39)

voir aussi Assistance financière

IMPOT

- Immobilière

- N.B. 40, 42 (p. 1)

INDENNISATION

- Accidents du travail

- N.B. 86 (p. 32)

- Réclamations pour accidents d'automobile

- N.B. 53 (p. 18)

Indiens voir Autochtones

Infirmières voir Médecins/Infirmières

JEUNESSE

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 31 (p. 13)

- Enfants maltraités

- N.B. 55 (p. 19), 57 (p. 21), 58 (p. 22), 85 (p. 38)

- Juveniles

- N.B. 18 (p. 15), 106 (p. 57), 116 (p. 71)

Libertés civiles voir Droits de l'homme

Locataires voir Propriétaires et locataires

LOGEMENT

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 25 (p. 12), 72 (p. 39)

voir aussi Assistance financière

Propriétaires et locataires

Maladies mentales voir Handicapés

Mariage voir Droit de la famille

- Emploi
- N.B. 37 (p. 23), 63 (p. 22), 77 (p. 30)
- Relations industrielles
- N.B. 38 (p. 23)

DROIT MUNICIPAL

- N.B. 39-41 (p. 1)

DROIT PENAL

- Ouvrages de portée générale
- N.B. 35 (p. 13), 106 (p. 57)

- Pardon
- N.B. 96 (p. 62)

- Sentence
- N.B. 34 (p. 13)

- Viol
- N.B. 110, 111 (p. 50, 51)

DROITS DE L'HOMME

- N.B. 74-83, 101 (p. 55)

EDUCATION

- Juridique
- N.B. 69, 106 (p. 57)

- Métier
- N.B. 36 (p. 23), 64, 65 (p. 22)

Emploi voir Droit du travail

Enfants voir Jeunesse

Entreprises voir Assistance financière

Droit commercial

Entretien voir Droit de la famille

Familles monoparentales voir Droit de la famille

LES FEMMES et le DROIT

- N.B. 55 (p. 19), 118-121 (p. 71, 72)

Fermes voir Agriculture

Fraude voir Droit pénal

CONSUMMATEURS - PROTECTION (cont.)

- Garanties

- N.B. 24 (p. 12)

voir aussi Crédit

COOPERATIVES

- N.B. 1, 2, 4, 5 (p. 3), 7, 8, 10 (p. 4)

CREDIT

- N.B. 33 (p. 13)

CRIMINOLOGIE

- Prisons

- N.B. 34 (p. 13), 96, (p. 62), 114 (p. 64)

Discrimination voir Droits de l'homme

Divorce voir Droit de la famille

Drogues voir Aliments et Drogues

DROIT - GENERAL

- N.B. 116 (p. 71)

DROIT ADMINISTRATIF

- N.B. 84 (p. 37)

DROIT COMMERCIAL

- N.B. 11, 12, 16 (p. 6), 30 (p. 13)

DROIT DE LA FAMILLE

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 31 (p. 13), 95 (p. 62), 108, 109 (p. 58), 116 (p. 71)

- Adoption

- N.B. 59 (p. 22)

- Familles monoparentales

- N.B. 60, 62 (p. 22)

- Régimes matrimoniaux

- N.B. 23, 29 (p. 12), 32 (p. 13)

- Séparation et Divorce

- N.B. 27 (p. 12), 55 (p. 19)

DROIT DU TRAVAIL

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 104 (p. 45)

- Bénéfices

- N.B. 86 (p. 32)

ASSURANCE MALADIE

- N.B. 19-21 (p. 15, 16)

AUTOCHTONES

- Ouvrages de portée générale
- N.B. 77 (p. 30), 101 (p. 55)

- Indiens

- N.B. 115 (p. 65)

AUTOMOBILES

- Ouvrages de portée générale
- N.B. 47 (p. 17)

voir aussi Alcool

Bicyclettes
Motoneiges
Sécurité

AVOCATS

- N.B. 68, 70 (p. 26)

Bail voir Propriétaires et Locataires

BANQUES ET OPERATIONS DE BANQUE

- N.B. 3 (p. 3), 9 (p. 4)

BICYCLETTES

- N.B. 46 (p. 17)

Budget familial voir Consommateurs - Protection

CHASSE

- N.B. 44, 45 (p. 14)

Circulation routière voir Sécurité

COMMUNICATIONS

- Radio

- N.B. 67 (p. 26)

Condominiums voir Logement

Conduite voir Automobiles

Sécurité

CONSUMMATEURS - PROTECTION

- Ouvrages de portée générale
- N.B. 25 (p. 12), 33 (p. 13), 48 (p. 17), 49 (p. 18), 100
(p. 54), 116 (p. 71)

- Budget familial

- N.B. 51 (p. 18)

Accidents voir Indemnisation

Sécurité

Achat d'une maison voir Logement

Actes criminels voir Droit pénal

Adoption voir Droit de la famille

AGRICULTURE

- Fermes

- N.B. 6 (p. 3)

voir aussi Propriété foncière

AIDE JURIDIQUE

- N.B. 28 (p. 12)

AIDE SOCIALE

- N.B. 54, 56 (p. 19)

ALCOOL

- Ouvrages de portée générale

- N.B. 18 (p. 15), 26 (p. 12)

voir aussi Aliments et Drogues

Aliénation mentale voir Handicapés

ALIMENTS ET DROGUES

- Drogues

- N.B. 18 (p. 15), 21 (p. 16)

Allocations familiales voir Aide sociale

ASSISTANCE FINANCIERE

- Entreprises

- N.B. 13-15, 17 (p. 6)

- Logement

- N.B. 73 (p. 39)

- Prêts d'études

- N.B. 66 (p. 10)

voir aussi Aide sociale

Crédit

ASSURANCE-AUTOMOBILE

- N.B. 53 (p. 18)

N.B. 1	PROPRIETAIRES ET LOCATAIRES	Ministère des affaires municipales	South End Tenants Association
N.B. 63	PROPRIÉTÉ FONCIÈRE	Ministère des affaires municipales	
N.B. 1	PROTECTEUR DU CITOYEN	Ombudsman	
N.B. 37	RECHERCHE EN DROIT	N.B. Law Foundation	
N.B. 56	REFORME DU DROIT	Ministère de la Justice	N.B. Law Foundation
N.B. 10		Ministère de la Justice	Public Legal Information Services, Inc.
N.B. 56			
N.B. 57	SANTÉ	Ministère de la Santé	
N.B. 15	SERVICES DE CONSULTATION	Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)	
N.B. 32	CHIMO		
N.B. 51	Ministère des services sociaux		
N.B. 19	SERVICES d'enrichissement familial		
N.B. 59	SERVICES JURIDIQUES	Ministère de la Justice	Public Legal Information Services, Inc.
N.B. 10			
N.B. 57	SERVICES DE RENSEIGNEMENTS	Bibliothèques publiques	Centre de communication et d'information mobile
N.B. 27			
N.B. 51	Conseil régional d'aménagement du nord-ouest (CRANO)	Information Metro Moncton	
N.B. 53		Northumberland Information du Nouveau-Brunswick	
N.B. 56		Public Legal Information Services, Inc.	
N.B. 57		Service d'information du Nouveau-Brunswick	
N.B. 37		South Central Development Council Inc.	
N.B. 63	TESTAMENTS ET SUCCESSIONS	Canada Permanent Trust Company	Central and Eastern Trust Company
N.B. 48			
N.B. 49	TRIBUNAUX	Conseil régional d'aménagement du nord-ouest (CRANO)	Cour de la famille
N.B. 53			Ministère de la Justice
N.B. 33			
N.B. 10	VÉTÉRANS	Association des vétérans du nord-est du N.-B.	
N.B. 48			

ELECTIONS	Sécretariat de la Province	N.B. 17
LES FEMMES ET LE DROIT	Conseil consultatif sur la condition de la femme	N.B. 52
FORESTIER	Y.M.C.A. Women's Resource Centre	N.B. 65
	Ministère du Commerce et du Développement	N.B. 5
	L'Office de vente des produits forestiers de	N.B. 36
	Madawaska	N.B. 36
HANDICAPÉS	Association canadienne des paraplégiques	N.B. 43
	L'Association des Handicapés du Madawaska Inc.	N.B. 46
	Mental Health Clinic	N.B. 36
HÔPITAUX	Ministère de la Santé	N.B. 15
HYPOTHÈQUES	Société d'habitation du N.-B.	N.B. 39
IMPÔT	Ministère des affaires municipales	N.B. 1
	Sécretariat de la Province	N.B. 17
INDemnISATION	Commission des Accidents du Travail	N.B. 31
	Sécretariat de la Province	N.B. 17
JEUNESSE	Ministère des services sociaux	N.B. 19
	Ministère de la Jeunesse	N.B. 9
	Service de police - Saint-Jean	N.B. 38
LOGEMENT	Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	N.B. 39
LOISIRS	Ministère des Ressources naturelles	N.B. 14
	Ministère de la Jeunesse	N.B. 9
MEDECINS/INFIRMIÈRES	Association des infirmières enregistrées du N.-B.	N.B. 46
PÊCHE	Ministère des Ressources naturelles	N.B. 14
PERSONNES AGÉES	Ministère des services sociaux	N.B. 19
POLICE	G.R.C.	N.B. 34
	Service de police - Saint-Jean	N.B. 38

CREDIT	N.B.	7	Bureau des consommateurs (Saint-Jean)
	N.B.	7	Bureau des consommateurs (Service de la Consommation et des Corporations)
CRIMINOLOGIE	N.B.	10	Ministère de la Justice
DROIT ADMINISTRATIF	N.B.	37	Ombudsman
DROIT COMMERCIAL	N.B.	32	Counselling Assistance to Small Enterprises
	N.B.	35	L'Institut des comptables agréés du N.-B.
	N.B.	5	Ministère du Commerce et du Développement
DROIT DE LA FAMILLE	N.B.	33	Cour de la Famille
	N.B.	10	Ministère de la Justice
	N.B.	19	Ministère des services sociaux
	N.B.	60	Services familiaux (Saint-Jean)
	N.B.	61	Service de la Planification familiale
DROIT GENERAL	N.B.	10	Ministère de la Justice
DROIT DE L'HOMME	N.B.	43	L'Association canadienne des droits civils
	N.B.	29	La Commission des Droits de l'homme du N.-B.
DROIT MUNICIPAL	N.B.	34	Hôtels de Villes
	N.B.	1	Ministère des Affaires municipales
DROIT PENAL	N.B.	50	Centre d'aide aux victimes du viol
	N.B.	51	CHIMO
	N.B.	10	Ministère de la Justice
	N.B.	62	Société John Howard (Saint-Jean)
	N.B.	64	Square One
DROIT DU TRAVAIL	N.B.	31	Commission des Accidents du Travail
	N.B.	29	Commission des droits de l'homme du N.-B.
	N.B.	23	Ministère du Travail
EDUCATION	N.B.	27	Bibliothèques publiques
	N.B.	29	Commission des droits de l'homme du N.-B.
	N.B.	8	Ministère de l'éducation
	N.B.	23	Ministère du Travail
	N.B.	56	N.B. Law Foundation
	N.B.	57	Public Legal Information Services Inc.
	N.B.	39	Université de Moncton
	N.B.	40	L'Université Mount Allison

INDEX SUJET DES ORGANISMES

AGRICULTURE	Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement Rural	N.B. 2
AIDE SOCIALE	Ministère des Services sociaux	N.B. 19
	Secrétariat de la Province	N.B. 17
ALCOOL	Ministère de la Santé	N.B. 15
ASSISTANCE FINANCIÈRE	Ministère du Commerce et du Développement	N.B. 5
	Ministère de la Jeunesse	N.B. 9
	Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	N.B. 39
ASSURANCE-MALADIE	Ministère de la Santé	N.B. 15
AUTOCHTONES	Commission des droits de l'homme	N.B. 29
	New Brunswick Association of Métis and Non-Status Indians	N.B. 55
	Union of New Brunswick Indians	N.B. 65
AUTOMOBILES	Secrétariat de la Province	N.B. 17
AVOCATS	Le Barreau du Nouveau-Brunswick	N.B. 26
	N.B. Law Foundation	N.B. 56
CHASSE	Ministère des ressources naturelles	N.B. 14
COMMUNICATIONS	The Brunswickan	N.B. 67
	Centre de Communication et d'information mobile	N.B. 51
	Channel 10 Television	N.B. 68
	CBZ Radio	N.B. 67
	Edmundston Cablevision	N.B. 68
	Fundy Cablevision	N.B. 68
CONSUMMATEURS-PROTECTION	Association des consommateurs du Canada	N.B. 44
	Bureau des consommateurs (Saint-Jean)	N.B. 7
	Consumer Help Office	N.B. 32
	Secrétariat de la Province	N.B. 17

lexique de termes juridiques. Disponible en octobre, 1978.

AUTEURS: Allaine Armstrong, Audrey Dean, Sandra Fitzpatrick-Owens

(a/s La Commission des droits de l'homme et/ou Les Services publics de l'information juridique)

Bilingue.

NB-120

La femme et la loi

Une série de brochures concernant les questions juridiques qui touchent les femmes, par exemple, les droits de la femme qui travaille; les services de garderies d'enfants et de garderies après école; la réforme du régime des biens matrimoniaux; le mariage, la séparation et le divorce; les femmes battues et les enfants maltraités.

NB-121

Status of women, par Gilbert Kennedy

65 p. Parallèle entre le statut des femmes et celui des hommes en droit international privé et en droit public. Assez désuet. 1938.

PUBLICATIONS COMMERCIALES

DROIT GENERAL:

NB-116

The layman and the law

72 p. Brochure portant sur le droit de la famille, les formalités policières, le droit des consommateurs, la délinquance juvénile et les rapports entre propriétaires et locataires. 1972. Généralement disponible dans les bibliothèques de la province.
AUTEURS: Joanna Ringrose, Andy Ritchie, Bob Starton, Barry Morrison, Doug Howes and Alex Hills.

PROPRIETAIRES ET LOCATAIRES:

NB-117

Landlords and tenant law today

Deux brochures portant sur la législation en matière de rapports entre propriétaires et locataires. Plus tout à fait à jour. 1972. Peuvent être obtenues de l'auteur.

AUTEUR: Alan Schellew
415, rue St-George, C.P. 182
Moncton, Nouveau Brunswick
EIC 1X5 (506) 855-3000

LA FEMME ET LA LOI:

NB-118

La femme et la loi au Nouveau-Brunswick

46 p. Manuel d'information juridique concernant les divers aspects des lois qui régissent les femmes du Nouveau-Brunswick dans leurs vies personnelles et professionnelles. 1973.

NB-119

La femme et la loi au Nouveau-Brunswick

Deuxième édition. 50 p. approximativement. Deuxième édition révisée et mise à jour. Décrit les lois qui ont rapport au mariage, à la séparation et au divorce; aux enfants; aux mariages par consentement mutuel et consommation; au sexe; à l'avortement et à la contraception; au bien-être; à la santé; aux femmes qui travaillent; aux droits de l'homme et aux droits politiques; aux consommateurs et le crédit; aux femmes et le crime; aux testaments et aux biens; aux droits de la femme autochtone. On a ajouté de nouvelles matières pour la première fois, aussi bien que des renseignements sur la réforme proposée et prospective de certaines lois. Contient des références précises aux mesures législatives pertinentes et fournit l'information nécessaire pour contacter quelqu'un, ou approprié. Index et

144, rue Union
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 1A8 (506) 657-5000

ADRESSE:

AGENT DE
LIAISON:

Glenda Thornton

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

S'occupe essentiellement d'émissions d'intérêt régional produites sur place; un certain nombre d'émissions à caractère juridique ont déjà été produites. "Your town" est une émission-causerie à laquelle participent des personnes ressources, notamment des avocats; il y a déjà été traité du vandalisme et du crime et on y aborde d'ailleurs fréquemment ce genre de questions juridiques. Une nouvelle série d'émissions concernant les aspects tant juridiques que sociaux du crime était à l'horaire de l'automne 1978. Des débats portant sur la loi peuvent être tenus, sur demande, dans le cadre de l'émission concernant les ressources locales.

Cablevision apprend en outre aux groupes locaux, que la chose intéressée, à utiliser le matériel de télévision portatif, afin de leur permettre de réaliser leurs propres productions. L'Association des consommateurs du Canada s'est déjà prévalu de ce service.

Visé essentiellement à diffuser des émissions d'intérêt local. Quelques émissions portant sur des questions ressortissant au droit ont été présentées, notamment une tribune téléphonique concernant le système d'assistance judiciaire en matière criminelle, ainsi que différents documentaires sur le vol à l'étalage et le vandalisme. Cette station est à la disposition du grand public, qui peut faire diffuser tout genre d'information.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: M. Bob Anson

ADRESSE: 52, promenade Fairview, Silverwood
C.P. 1569
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 454-6669

NOM: Channel 10 Television

Bien que l'"Edmundston Cablevision" ne diffuse pas d'information juridique proprement dite, elle permet aux individus et aux groupes intéressés d'exprimer leurs opinions sur quelque question que ce soit, y compris sur le droit et les modifications à y apporter. Elle aide à sensibiliser le grand public aux lois et fournit un moyen de rendre publique d'éventuelles injustices. Organismes et particuliers ont souvent recours à cette station pour rendre le public sensible à leurs problèmes et tenter d'obtenir l'appui de ce dernier.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: M. Léo Thériault

ADRESSE: 11, rue Hill
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 1H7 (506) 735-3373

NOM: Edmundston Cablevision (Channel 5)

NOM: Fundy Cablevision Ltd. (Channel 6)

MEDIA

- 67 -

NOM:

The Brunswickkan

ADRESSE:

Chambre 35, Edifice Union aux étudiants
1'Université du Nouveau-Brunswick
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5A3 (506) 453-4983

AGENT DE

LIAISON:

Sheenaugh Murphy

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le "Brunswickkan" est une feuille étudiante distribuée sur les campus de l'Université du Nouveau-Brunswick, à Saint-Jean et à Frédéricion, ainsi que de l'Université Saint-Thomas. Il diffuse des nouvelles et de l'information intéressant particulièrement la population étudiante.

Des étudiants de la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick tiennent dans ce journal une rubrique régulière intitulée "Legal Lite". Celle-ci s'efforce de traiter de questions juridiques utiles à la population étudiante. S'inspirant souvent de problèmes concrets qui leur sont soumis, les rédacteurs donnent des renseignements généraux sous forme de réponses à des questions juridiques hypothétiques.

NOM:

CBZ Radio

ADRESSE:

1160, rue Regent
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 455-8974

AGENT DE

LIAISON:

Bob Reid

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cette station a pour objectif de diffuser une grande variété d'émissions à ses auditeurs. Elle met en ondes, deux fois la semaine, une émission d'information au cours de laquelle un expert en consommation répond aux questions sur ce sujet. Lorsque ces questions sont d'ordre juridique l'on dit aux intéressés où s'adresser.

Ce "Resource Centre" diffuse, sous forme de livres, de brochures, d'articles, etc. de l'information générale sur des sujets intéressant les femmes. Le centre ouvre trois fois par semaine, soit le lundi, de 13 h à 16 h, le mercredi, de 19 h à 22 h, et le vendredi, de 10 h à 13 h; ces heures d'ouverture peuvent, si nécessaire, être prolongées. Le centre se compose de volontaires qui offrent un service de consultations individuelles et d'orientation. Le centre offre aussi des programmes éducatifs sous forme de réunions d'étude portant sur des thèmes généraux. Les questions juridiques y sont traitées suivant l'information disponible.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: Florence Lamb

ADRESSE: 35, rue Highfield
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 5N1 (506) 855-4349 ou 388-3800

NOM: Y.W.C.A. Women's Resource Centre

NB-115

PUBLICATIONS:

Agennetagem
Bulletin mensuel publiant, à l'occasion, des articles à caractère juridique.

L'"Union of Nouveau-Brunswick Indians" s'occupe des problèmes relatifs aux réclamations territoriales, aux coutumes, à l'éducation et au bien-être des enfants. Elle offre un service de consultations individuelles et de rencontres avec les différents conseils Indiens. L'"Union" a préparé un projet de document intitulé "Legal Education and Counselling Programme" à l'intention des Indiens; toutefois, aucun programme n'a encore été mis sur pied dans ce domaine.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: Graydon Nicholas

ADRESSE: 35, rue Dedam
Nashwaaksis, Nouveau-Brunswick
E3A 2B2 (506) 472-6281

NOM: Union of the New Brunswick Indians

AGENT DE
LIAISON: Don Smith
FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'association est formée de comités de citoyens et a pour objet de s'occuper, dans le secteur, des problèmes entre propriétaires et locataires, des services sociaux, des loisirs communautaires ainsi que des conditions de logement. Certains projets, notamment un bureau local d'aide juridique, une garderie et un service de placement, avaient reçu un début d'exécution mais ont dû être abandonnés faute de ressources financières. L'association demeure toutefois très active dans les secteurs susmentionnés, particulièrement dans le domaine des relations entre propriétaires et locataires.

NOM: Square One
ADRESSE: 681, rue Main
Moncton, Nouveau-Brunswick
EIC 4N7 (506) 855-5285
AGENT DE
LIAISON: Estelle Daigle
FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cette organisation vise à rapprocher les détenus et leur famille en leur fournissant un service de consultation et d'assistance. Elle seconde les membres des familles au cours des visites aux détenus et leur apporte un support moral; elle aide aussi les familles à trouver un logement, à obtenir des emplois, l'aide des services sociaux et d'autres services. "Square One" collabore avec la Commission nationale des libérations conditionnelles à la préparation de la libération des détenus. Cette organisation s'occupe en outre d'appuyer les accusés et leur famille tout au long du processus judiciaire et de leur en expliquer le fonctionnement.

PUBLICATIONS:

NB-114

Square One

Feuillet décrivant le rôle de l'organisation.
1978.

BUREAUX REGIONAUX:

681, rue Main
Moncton, Nouveau-Brunswick
(506) 855-5243

NOM:

South Central Development Council, Inc.

ADRESSE:

Frédéricton Junction, Nouveau-Brunswick
E0G 1T0 (506) 368-2664

AGENT DE
LIAISON:

Rita Dillon

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le S.C.D.C. est une organisation communautaire financée par une société de la Couronne. Il s'agit d'un centre d'information sur les organismes et programmes gouvernementaux ainsi que sur les activités locales courantes. Entre autres services, cette organisation informe le grand public sur la façon d'obtenir renseignements et conseils en matière juridique. Cette organisation collabore également à la formation de groupes d'action communautaire qui s'efforcent de résoudre les divers problèmes avec lesquels sont aux prises les communautés participantes.

PUBLICATIONS:

NB-112

The rural edition

Bulletin intercommunautaire mensuel. Comprend surtout des nouvelles sociales et, à l'occasion, des articles d'intérêt général.

NB-113

South Central Development Council, Inc.
Feuillelet exposant brièvement les fonctions, objectifs et principes de l'organisation.

NOM:

South End Tenants Association

ADRESSE:

50, rue Princess
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
(506) 652-8950

Northern Carleton Family Planning Association	C.P. 120
Florenceville, Nouveau-Brunswick	E0J 1K0 (506) 392-5284
Saint-Jean Planned Parenthood Clinic	a/s Y.M.C.A.
10-25, avenue Hazen	
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick	E2L 3G6 (506) 693-8454
Family Planning Association of Sackville	C.P. 1195
Sackville, Nouveau-Brunswick	E0A 3C0 (506) 536-2777
L'Association de la planification familiale de Bathurst	a/s Mme Anita Robichaud
C.P. 176	
Tracadie, Nouveau-Brunswick	E0C 2B0 (506) 395-2921

NOM: Société John Howard de Saint-Jean

ADRESSE:

C.P. 6424, Succursale "A"
120, rue Carleton
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick

AGENT DE
LIAISON:

M. Gerald Boyd, directeur exécutif

Aide aux ex-détenus des institutions pénitenciaires; visites et orientation des détenus; exposés concernant le crime, la réhabilitation et les drogues présentes à des groupes de jeunes et d'adultes; travail visant la prévention du crime au sein de la jeunesse; programmes d'éducation du grand public concernant le crime. Cette organisation diffuse de l'information sur la supervision des libérations conditionnelles, les conditions d'obtention d'un pardon et les mandats non-exécutés, etc.

A l'heure actuelle, la "John Howard Society" participe, conjointement avec d'autres groupes, à des colloques en milieu étudiant.

PUBLICATIONS:

Ce bureau a publié quelques dépliants relatifs aux sujets suivants:

NB-96

Aid to ex-offenders

NB-97

Crime prevention

NB-98

Visitation of penal institutions

NOM: Service de la planification familiale du Nouveau-Brunswick

ADRESSE: 43, rue Brunswick

Centre de la Santé de Victoria
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 1G5 (506) 454-1808

AGENT DE

LIAISON:

Carman Phinney

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Organisation fournit des informations sur la planification familiale. Elle participe également à l'application des lois sur l'adoption et sur l'avortement. L'objectif du groupe est de donner aux parents éventuels des renseignements généraux, y compris des renseignements juridiques, sur la planification familiale et ses implications.

Cette organisation offre présentement des services de consultation et de planification familiales; elle fournit également des renseignements sur les méthodes de contraception et offre un service de consultation individuelle; elle fournit du matériel pour programmes scolaires et communautaires; elle organise dans les hôpitaux des programmes de formation post-nataux; elle suit celles qui ont des grossesses difficiles et agit, tant auprès des femmes que des hommes, comme conseiller en matière de stérilisation; elle s'occupe d'orienter les cas de stérilité vers des spécialistes, elle donne des renseignements sur les maladies vénériennes; elle organise des séances d'information sur l'anatomie et la physiologie de l'appareil génital; elle offre aux groupes d'adultes et d'adolescents les services de personnes-ressources en matière de sexualité; elle dispense des cours à l'intention des parents.

Bien que tous ses bureaux ne soient pas en mesure d'offrir tous ces services, chacun d'entre-eux s'efforce de fournir autant de services que ses ressources financières lui permettent.

BUREAUX REGIONAUX:

L'Association de la planification familiale de Bathurst
C.P. 402
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 2Z3 (506) 456-9827

Planned Parenthood Frédéricton
749, rue Charlotte
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 1M6 (506) 454-6333

L'Association de la planification familiale de Kedgwick/
St-Quentin
C.P. 207
Kedgwick, Nouveau-Brunswick
E0K 1C0 (506) 284-2803

Hotel Dieu d'Edmundston
familliale
Service de la planification
54 - 21ème avenue
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3B 2C1 (506) 735-4411

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

En plus des services généraux de consultation, les services d'enrichissement familial offrent un programme de services judiciaires bénévoles en collaboration avec le Comité correctionnel du Club des femmes universitaires. Ce programme a pour but d'offrir certains services essentiels aux délinquantes traduites devant la cour provinciale. Les volontaires se rendent en cour pour s'assurer que les prévenues comprennent les procédures, qu'elles ont eu la possibilité de bénéficier de l'aide juridique, et qu'elles connaissent les services sociaux susceptibles de les aider à résoudre leurs problèmes familiaux, maritaux et personnels, et elles les aident à trouver un emploi.

PUBLICATIONS:

NB-94

Les services d'enrichissement familial
Brochure. Explique les services.
Bilingue.

NOM: Services familiaux du Saint-Jean

ADRESSE:

5, rue Wall
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2K 3W3 (506) 693-1295

AGENT DE
LIAISON:

M. David Buchanan, directeur exécutif

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cet organisme offre une gamme complète de services portant sur les divers aspects de la vie familiale, y compris des services de consultation et d'assistance sociale, et des services d'éducation du public. Bien que ses services de consultation soient essentiellement non juridiques, le rôle de l'organisme consiste en grande partie à informer et à diriger vers des gens compétents ceux qui ont des problèmes d'ordre familial ou contractuels ou qui ont des démêlés avec leur propriétaire ou leur locataire. Les Services familiaux tentent de reconnaître les problèmes d'ordre juridique et, dans la mesure du possible, de diriger ceux qui en sont victimes vers les gens susceptibles de les aider. Le directeur exécutif des Services familiaux a participé à des émissions de télévision régionale dans le cadre du programme "Vivre ensemble". Il est possible que l'on ait recours à ce moyen de communication pour présenter les aspects juridiques de diverses situations, comme par exemple le divorce.

NOM: Services d'enrichissement familial (Chatham)

ADRESSE:

C.P. 249
337, rue Water
Chatham, Nouveau-Brunswick
BIN 3A6 (506) 773-3050

AGENT DE
LIAISON:

Fraser Howe

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Les Services d'enrichissement familial sont un organisme sans but lucratif qui offrent divers services de consultation aussi bien que des cours éducatifs portant sur la famille. Ces cours traitent des sujets suivants:

1. L'art d'être parent
2. L'efficacité en tant que parent
3. La gestion des finances de la famille
4. Le parent unique
5. L'enrichissement du mariage
6. Entre vous et votre enfant adolescent

L'Association dispose d'un personnel professionnel capable de fournir diverses formes de consultation, dont:

1. La consultation individuelle
2. La consultation de groupe
3. La consultation axée sur la famille
4. La consultation axée sur le couple
5. La consultation axée sur les parents et leurs enfants

L'Association agit aussi comme service d'orientation générale.

NOM:

Services d'enrichissement familial (Moncton)

ADRESSE:

369, rue Collishaw
Moncton, Nouveau-Brunswick
EIC 8K3 (506) 854-3840

AGENT DE
LIAISON:

Gabrielle Maillet-Evans

NB-107	<p>Directory of legal information</p> <p>Annuaire en format de poche, indiquant toutes les sources d'information et d'aide juridiques dans la province. 1978.</p>
NB-108	<p>Family Law</p> <p>Série de brochures sur le droit de la famille et les parents isolés dans lesquelles il est notamment traité des sujets suivants: la Loi sur l'obligation d'entretien envers les femmes et les enfants abandonnés, les conventions de séparation, les droits de garde et de visite, le divorce, l'adoption, les biens des époux, les voies de fait dans le milieu familial, le tribunal de la famille et les changements aux lois. Ces brochures sont disponibles depuis septembre 1978.</p>
NB-109	<p>Family Law</p> <p>Brochure donnant un aperçu du droit de la famille. Destinée au profane. Devait être achevée en août 1978.</p>

NOM: Resource Centre for Youth in Conflict, Inc.

ADRESSE: 681, rue Main, C.P. 591
Moncton, Nouveau-Brunswick
ELC 4N7 (506) 388-9750

AGENT DE LIAISON: Diane Bourque

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le "Resource Centre" a été établi dans le but de préparer et de mettre en oeuvre des programmes visant à favoriser l'épanouissement des jeunes, et plus particulièrement de ceux qui ont des problèmes juridiques. Ce centre offre, au besoin, un asile temporaire et aide les jeunes à trouver les services sociaux et juridiques appropriés. Le "Resource Centre" n'est pas seulement un centre d'orientation; il aide les jeunes dans leurs relations avec les services sociaux et l'appareil juridique et reste par la suite en contact avec eux. Le programme reçoit les fonds qu'exige son fonctionnement et est surtout actif durant l'été.

NOM: Public Legal Information Services, Inc.

ADRESSE: a/s Faculté de droit
Ludlow Hall, Campus UNB
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5A3 (506) 453-4669

AGENT DE LIAISON: Professeur A.A. McLellan
B.F. Shaw

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La "P.L.I.S." est une société à but non lucratif constituée en vertu des lois du Nouveau-Brunswick qui vise à:

(1) Promouvoir la réforme du droit et de la manière dont elle est appliquée.

(2) Promouvoir l'accessibilité pour le grand public à l'information et aux services juridiques.

(3) Réunir des informations sur les questions juridiques présentant un intérêt particulier pour les gens à faibles revenus et les groupes défavorisés au plan juridique et à rechercher les moyens les plus efficaces d'offrir au grand public des services de nature préventive, éducative et corrective.

(4) Aider individus et groupes à se conformer aux exigences de la loi dans des cas donnés, sous réserve des lois de la province du Nouveau-Brunswick concernant la pratique du droit.

(5) Mettre sur pied, en concert avec la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick, un programme crédité d'éducation juridique.

S'engageant, en novembre 1977, dans l'exécution de son premier projet d'envergure, la "P.L.I.S." a mis sur pied dans la région de Frédéricton, pour les parents célibataires, un programme d'information sur le droit familial. La "P.L.I.S." a en outre oeuvré dans les secteurs touchant les droits du consommateur et prépare, à l'intention de la section de la réforme du droit du ministère de la Justice, une évaluation du système actuel des tribunaux de la famille. La "P.L.I.S." a également organisé, pour des groupes intéressés, des colloques sur des projets de loi.

PUBLICATIONS:

NB-106

Vandalism

Trousse destinée à renseigner des élèves de la

quatrième année à la neuvième année, sur les conséquences, notamment juridiques, du vandalisme. Comprend diapositives, pistes sonores et documents écrits. Disponible à compter de septembre 1978, à prix coûtant.

La "Law Foundation" est une organisation de bienfaisance qui administre un fond destiné à des fins variées, notamment l'administration de bureaux d'aide juridique, la mise en oeuvre de la recherche juridique, le développement de la réforme du droit et de la formation juridique, ainsi que l'établissement et l'administration de bibliothèques de droit. La fondation dispense de l'information juridique à travers les différents programmes qu'elle subventionne.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

NOM: New Brunswick Law Foundation
AGENCE: C.P. 1063
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5C2 (506) 854-4054
LIAISON: Mme Nellie Balch

Ce centre informe le grand public sur les questions d'ordre général concernant l'assurance-chômage, le bien-être social, les droits des consommateurs, les relations entre propriétaires et locataires, l'alcoolisme, l'usage abusif des drogues, le droit de la famille, c'est-à-dire les dispositions à prendre en vue d'obtenir une séparation ou un divorce. Bien qu'elle ne publie pas de brochures, l'association distribue celles publiées tant à l'éducation provinciale qu'à l'échelon fédéral relativement aux domaines du droit susmentionnés. Les problèmes importants sont soumis à des avocats.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

NOM: Northumberland Information and Referral Centre
AGENCE: 304, rue Water
Chatham, Nouveau-Brunswick
(506) 773-5816
LIAISON: Betty Fraser

qui font face à des problèmes d'ordre familial ou juridique. La maison peut accueillir huit enfants et est à la disposition de toutes les régions de la province. Des frais minimes sont exigés afin de couvrir les dépenses. Il n'y a pas de limite de temps au séjour des enfants. Les objectifs primordiaux de la maison sont de sensibiliser l'enfant aux lois et de le retourner à ses parents.

NOM: The New Brunswick Association of Métis and Non-Status Indians

ADRESSE: 390, rue King
Frédéricton, Nouveau-Brunswick

E3B 1E3 (506) 455-4370

AGENT DE LIAISON: M. Gary Gould

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Association joue un rôle essentiellement politique dans la mesure où elle négocie et exerce des pressions pour le compte des Indiens de fait du Nouveau-Brunswick. Elle offre en outre certains services à la population indienne de fait, notamment des programmes concernant l'usage abusif de l'alcool et des drogues, un programme de construction d'habitations à but non lucratif, ainsi qu'un programme d'orientation en matière d'habitation.

L'Association s'efforce d'interpréter la Loi sur les Indiens, notamment l'alinéa 12(1)b) qui établit le statut des femmes qui épousent des non-Indiens. Elle s'occupe officiellement des questions juridiques qui lui sont soumises et, s'il y a lieu, elle dirige les individus vers des avocats.

PUBLICATIONS:

NB-101

Mal-I-Mic News

Journal mensuel d'information générale,
s'intéressant particulièrement aux droits des autochtones et à leurs réclamations territoriales, aux droits de la personne ainsi qu'aux projets de modification de toute loi concernant les Indiens, et notamment de la Loi sur les Indiens.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

"Information Métro Moncton" est un service d'information non gouvernemental administré par de simples citoyens de Moncton. L'I.M.M. fournit des informations sur tous les programmes et services que des particuliers, des organismes ou des ministères offrent au grand public à Moncton et dans ses environs. L'I.M.M. aide en outre les gens en détresse à trouver du secours et détermine les besoins locaux auxquels on n'a pas répondu.

L'I.M.M. tente d'aider les individus à identifier la nature de leur problème. Lorsqu'il s'agit d'un problème juridique, l'individu est dirigé vers la personne ou l'organisation appropriée. En matière juridique, l'I.M.M. considère que son rôle consiste d'une part à déterminer s'il s'agit réellement d'un problème juridique et le genre de problème juridique dont il s'agit, et d'autre part   tout mettre en œuvre pour trouver l'aide nécessaire pour résoudre le problème.

PUBLICATIONS:

NB-99

Annuaire des services sociaux et communautaires
138 p. Donne une liste de tous les services sociaux et communautaires, et contient aussi une liste des services judiciaires, dans la région de Moncton.

NB-100

For the consumer
Chronique hebdomadaire publiée dans "Now",
traitant d'information intéressant les consommateurs. "Now" est une revue concernant la télévision et les spectacles qui est livrée à domicile gratuite à Moncton et dans ses environs.

NOM:

Miramichi Youth Development, Inc.

ADRESSE:

288 Sweeney Lane
Newcastle, Nouveau-Brunswick
E1V 3A8

AGENT DE

LIAISON:

Mme M. Jardine

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La "Miramichi Youth Development, Inc." dirige une "maison de transition" destinée aux enfants âgés de 12 à 16 ans

Le Conseil distribue les publications des groupes nationaux de femmes. Il a du reste subventionné en partie un projet de recherche sur les femmes et la loi au Nouveau-Brunswick, projet dans le cadre duquel plusieurs documents devaient être publiés à l'automne de 1978.

NOM: Conseil régional d'aménagement du nord-ouest

(CRANO)

ADRESSE:

30, rue St-Francis
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3B 1E3 (506) 735-6786

AGENT DE
LIAISON:

Norman Laverly

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cet organisme aide les personnes qui cherchent à se renseigner sur le droit, en leur indiquant les lois applicables à leurs problèmes et en leur fournissant des copies des articles pertinents, ainsi qu'une certaine documentation d'information juridique. Le personnel aide le client à réunir les renseignements dont il a besoin pour lui épargner temps et argent s'il décide de consulter un avocat.

CRANO est une association de plusieurs organismes; le Comité des consommateurs, membre de l'association, aide les consommateurs désireux de faire une réclamation d'un montant peu élevé.

NOM:

Information Métro Moncton

ADRESSE:

173, rue Church
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 4Z8 (506) 855-9000

AGENT DE

LIAISON:

Mme Marilyn Boxwell

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

CHIMO a pour but de venir en aide aux personnes en état de crise ou de tension. Cette organisation fournit les services de base en cas d'urgence. La majorité de ses interventions se fait par téléphone. Elle compte plus de 400 volontaires, au nombre desquels des avocats. Les problèmes juridiques dont elle est saisie portent le plus souvent sur le droit criminel, le droit de la famille et le droit de la consommation et sont habituellement renvoyés aux spécialistes en la matière.

PUBLICATIONS:

NB-94 CHIMO directory of community services
184 p. Liste exhaustive des services à la collectivité, et notamment des services juridiques, disponible dans la région de Frédéricicton. 1978. \$10.00.

NOM: Conseil consultatif sur la condition de la femme

ADRESSE: 381, rue St. George
Moncton, Nouveau-Brunswick
EIC 1X3 (506) 388-9660

AGENT DE LIAISON: Madeleine LeBlanc

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Conseil est une organisation subventionnée par le gouvernement et chargée de procéder à des consultations et à des études sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick. Il évalue les besoins tant dans le domaine des services que dans celui de la réglementation et renseigne le gouvernement et le public sur la condition de la femme. Dans l'exécution de sa mission le Conseil travaille de concert avec les diverses organisations locales de la province.

Le Conseil donne des renseignements de nature juridique sur les questions qui, telles le droit des biens, la garde des enfants et le Code des droits de l'homme du Nouveau-Brunswick, présentent un intérêt pour les femmes. Le Conseil renverra le cas échéant les personnes qui s'adressent à lui à la Commission des droits de l'homme ou à l'ombudsman, et pourra éventuellement aider à obtenir de l'assistance juridique.

PUBLICATIONS:

NB-111

Legal handbook

20 p. Reproduit une partie du guide que le Centre fournit à ses volontaires. Expose brièvement les dispositions de la loi, formalités policières et procédures judiciaires dans les affaires de viol. 1978.

NOM:

Centre de communication et d'information mobile

ADRESSE:

231, rue Main
C.P. 175
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-2455

AGENT DE
LIAISON:

M. Roméo Thériault

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Centre est une organisation d'assistance non spécialisée qui en outre renseigne le public sur ses droits et obligations. Il renvoie les problèmes juridiques importants à un avocat. Le Centre distribue un grand nombre de brochures contenant des informations d'ordre juridique publiées par les gouvernements fédéral ou provincial ou par des groupes privés. Il distribue aussi au public une formule de testament en blanc dont tout intéressé pourra éventuellement se servir. Mais le Centre exerce également d'autres rôles. Il est en effet en contact étroit avec les ministères de la Justice tant fédéral que provincial et s'occupe de compléter les formules fédérales ou provinciales de plaintes en matière de consommation.

Le Centre a son siège à Bathurst, mais est "mobile" en ce que ses employés peuvent visiter les collectivités isolées pour fournir information et assistance.

Il s'agit d'un organisme bilingue.

NOM:

CHIMO

ADRESSE:

Le lieu du siège de cette organisation et l'identité de ses volontaires sont secrets. La seule façon de prendre contact avec elle est d'utiliser le numéro de téléphone qu'elle donne pour les cas d'urgence: (506) 455-9464.

614, rue Main
Sussex, Nouveau-Brunswick
E0E 1P0 (506) 433-2792

126, rue Water
St. Stephen, Nouveau-Brunswick
E30 1G6 (506) 466-4892

Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-8847

NOM: Centre d'aide aux victimes du viol

ADRESSE: C.P. 1033
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5C2 (506) 454-0437

AGENT DE LIAISON: Paula Wilson

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cette organisation, qui se rattache à la "CHIMO", offre un service de consultation et d'information juridiques, sur demande, aux femmes qui ont été victimes d'un viol, d'un attentat à la pudeur, de voies de fait ou dont l'enfant a été victime de voies de fait. Elle ne constitue pas un groupe de pression, mais s'efforce de rendre le grand public, les autorités et les médias sensibles au problème du viol. Dans ce but, elle a une permanence téléphonique et dispose de conférenciers.

L'organisation se compose d'un employé permanent et d'une équipe de vingt-quatre volontaires; elle peut ainsi accorder toute l'attention nécessaire à chacune des victimes de viol qui a recours à ses services. Lorsque la victime en fait la demande, l'un des membres de l'organisation peut l'accompagner au poste de police et devant les tribunaux. Enfin, l'organisation a conclu des ententes avec certaines personnes ressources qui lui fournissent, sur demande, des renseignements d'ordre juridique.

MATÉRIEL AUDIO-VISUEL:

NB-110

L'organisation a préparé une bande de vidéo-cassette de 3/4 de pouce traitant de l'utilisation de la loi dans la lutte contre le viol. Cette vidéo-cassette est disponible et il est possible à tous les intéressés d'en faire faire une copie à leurs propres frais.

PUBLICATIONS:

NB-91

Planning Your will
 Brochure expliquant comment planifier une
 succession pour obtenir un maximum de protection
 et un minimum de taxation.

NOM: Central and Eastern Trust Company

ADRESSE: 860, rue Main

Moncton, Nouveau-Brunswick
 EIC 8M1 (506) 854-4370

AGENT DE
 LIAISON:

Joanna J. Ringrose

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Il s'agit d'une compagnie de fiducie incorporée
 qui a son siège à Moncton et des succursales dans toutes les
 Maritimes. Elle offre les services que toute société de fiducie
 offre normalement (planification successorale, comptes d'épargne
 et de chèques, prêts hypothécaires et personnels, fonds de
 placement, etc.). Il est possible d'obtenir sur demande des
 renseignements juridiques.

PUBLICATIONS:

NB-92

Wills

Il p. Renseignements sur les implications
 juridiques des testaments.

BUREAUX REGIONAUX:

212, rue Queen
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5G2 (506) 454-5508

494, rue Queen
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5B5 (506) 455-8801

1199, rue Main
 Moncton, Nouveau-Brunswick
 E1C 8R9 (506) 389-2635

rue Henry
 Newcastle, Nouveau-Brunswick
 E1V 3M6 (506) 622-7910

Bathurst Shopping Mall
 Bathurst, Nouveau-Brunswick
 E2A 3A5 (506) 546-3355

191, rue Main
 Bathurst, Nouveau-Brunswick
 E2A 3Z3 (506) 546-9816

123, rue Water
 Campbellton, Nouveau-Brunswick
 E3N 3G9 (506) 753-5058

14, rue Court
 Edmundston, Nouveau-Brunswick
 E3V 3K9 (506) 735-8843

PUBLICATIONS:

NB-87 A.P.E. Newsletter
 Bimensuel. Traite des questions qui présentent un intérêt pour l'association et ses membres.

NB-88 The Professional Engineers in New Brunswick
 Magazine annuel contenant les rapports des comités, du conseil et des groupes de travail, ainsi que des articles sur les questions présentant un intérêt pour les membres de l'Association.

NOM: Association des Vétérans du nord-est du Nouveau-Brunswick

ADRESSE: 231, rue Main
 Bathurst, Nouveau-Brunswick
 E2A 3Z2 (506) 548-8055

AGENT DE LIAISON: M. Roméo Thériault

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Association offre un service bilingue d'assistance aux anciens combattants et à leur famille en ce qui concerne les droits des anciens combattants. Elle contribue à régler leurs problèmes juridiques en réunissant les renseignements utiles disponibles et en consultant un conseiller juridique.

NOM: Canada Permanent Trust Company

ADRESSE: 67, rue Charlotte
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 3T2 (506) 455-8858

AGENT DE LIAISON: John E. Brodie (Gérard)

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La "Canada Permanent Trust Company" ne rédige pas de testaments, mais donne des conseils sur la manière dont une succession devrait être préparée. Après avoir aidé le client à planifier sa succession, elle le renvoie à un avocat pour la rédaction de son testament.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Bien qu'elle soit essentiellement un corps professionnel, l'Association interprète, par l'entremise de son conseiller juridique, toutes les lois qui régissent l'exercice de la profession d'infirmière. L'Association tente de répondre à toutes les questions d'ordre juridique que lui soumettent ses membres. Elle ne répond toutefois qu'aux demandes écrites. L'association organise en outre des programmes de formation à l'intention de ses membres; elle a déjà tenu des séances d'information au cour desquelles son conseiller juridique a tenté de répondre aux questions d'ordre juridique.

PUBLICATIONS:

NB-102 Methods to be used by NBARN members in handling

legal problems

Un résumé des mesures qu'une infirmière peut prendre face à un problème d'ordre juridique.

NB-103

NBARN newsletter

Par l'intermédiaire de ce bulletin, l'association tient ses membres au courant des développements survenus dans la province qui intéressent la profession, notamment des lois et de leurs modifications ainsi que des poursuites judiciaires en cours.

NOM:

Association professionnelle des Ingénieurs de la Province du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

123, rue York
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 3N6 (506) 454-3296

AGENT DE

LIAISON:

M. Dawson Lawrence

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Bien que, n'étant qu'un groupement professionnel, elle ne s'occupe pas en principe de ce genre de choses, l'Association, avec aide de son conseil provincial, n'en interprète pas moins au profit de ses membres l'Engineering Profession Act (S.N.B. 1970 c. 55). Cette interprétation en reste toutefois une de non spécialiste.

NOM: L'Association des handicapés du Madawaska, Inc.

ADRESSE:

278, rue Victoria
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 2H9 (506) 735-4058

AGENT DE
LIAISON:

Gérald Fournier

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Association des handicapés du Madawaska, Inc. est un groupement privé comptant environ 300 membres et dont la cotisation annuelle est fixée à \$3.00. Cette association, contrairement à la Canadian Paraplegic Association, accepte tout handicapé physique ou mental et ne s'en tient pas aux seuls blessés du cordon médullaire.

Elle a un centre de loisir où l'on trouve table de billard, téléviseur, etc., et qui est ouvert de 9 h à 24 h. Elle donne en outre à ses membres la possibilité d'exercer des activités telles que les quilles, le patinage, la natation et la danse.

L'Association a également un atelier où ses membres peuvent apprendre aussi bien le travail de bureau que le travail du bois. En fait, l'Association tire une grande partie de ses fonds de la vente de ses produits en bois.

L'Association aide enfin ses membres à trouver un logement et un emploi; elle peut du reste obtenir une assistance juridique à peu de frais pour celui de ses membres qui, à cause de son infirmité, aurait fait l'objet de discrimination dans l'un ou l'autre de ces deux domaines.

NOM:

L'Association des infirmières enregistrées du
Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

231, rue Saunders
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 1N6 (506) 454-5591

AGENT DE
LIAISON:

Marilyn Brewer

a/s M. Peter Thompson 26, promenade Muncney Riverview, Nouveau-Brunswick	a/s Mme Louise Williston 40, rue Orange Saint-Jean, Nouveau-Brunswick E2L 1M1 (506) 652-2108
a/s M. Norman Laverly 30, St. François Edmundston, Nouveau-Brunswick	a/s M. Gordon MacLeod General Delivery Dorchester, Nouveau-Brunswick E0A 1M0 (506) 379-2591

NOM: Association d'enseignants francophones du Nouveau-Brunswick

ADRESSE: Collège Hill, C.P. 1535
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5G2 (506) 455-5531

AGENT DE LIAISON: M. Wayne Nighthingale

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Parce qu'elle ne répond pas aux demandes d'information émanant du grand public, la Fédération ne se considère pas comme un service public, mais plutôt comme un organisme professionnel. C'est pourquoi tous ses services sont dirigés vers ses membres plutôt que vers le grand public.

Les relations de travail constituent la principale préoccupation de la Fédération. Elle emploie des professionnels qui s'occupent des questions de cette nature et fournissent les renseignements appropriés. La Fédération fournit également une assistance juridique à ses membres lorsque des poursuites civiles sont intentées contre eux relativement à l'exercice de leur profession.

PUBLICATIONS:

NB-104

N.B.T.A. news

Bulletin mensuel qui traite souvent de questions d'ordre juridique telles que la responsabilité légale des enseignants, le statut de ceux qui exercent l'autorité parentale, les relations de travail. Ce périodique rapporte des décisions intéressant les enseignants, fournit des copies des lois révisées du Nouveau-Brunswick qui intéressent les enseignants, ainsi que des commentaires sur ces lois.

PUBLICATIONS:

NB-90

Paralélite

Magazine d'actualité publié par la section du
Nouveau-Brunswick de l'Association canadienne des
paralégiques. Donne un aperçu du travail de
l'Association.

s'adapter à leur état qu'à recommander l'octroi, et en certains cas à obtenir, des possibilités d'instruction et d'emploi. L'Association fournit une foule d'autres services, elle aide notamment les paralégiques à obtenir des conditions de logement et de transport adéquates. Elle veille aussi avec le paralégique à ce que celui-ci ne soit victime d'aucune discrimination en matière de logement et d'emploi à cause de son infirmité.

NOM:

Association des consommateurs du Canada
(Nouveau-Brunswick)

ADRESSE:

C.P. 761
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5B6 (506) 472-3427

AGENT DE
LIAISON:

Cathy Lesiak

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Association des consommateurs du Canada
(Nouveau-Brunswick) s'active à promouvoir l'éducation et les intérêts des consommateurs dans la province en sa qualité de membre d'un organisme national. L'Association assure la liaison entre les consommateurs, le Bureau des consommateurs et le ministère de la Consommation et des Corporations; elle aide tant les organismes que les particuliers en leur indiquant les lois qu'il leur faut connaître et les services du gouvernement où ils doivent s'adresser, et en animant des ateliers publics.

L'Association a tenu un atelier sur la Cour des petites créances au cours des années passées avec l'assistance du Bureau des consommateurs, et elle entend continuer à le faire, en fonction de la demande et des ressources dont elle dispose.

BUREAUX REGIONAUX:

a/s Mme Lorraine Lovett

17, promenade Robinson
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3A 1L7 (506) 472-1143

a/s Mme Margaret Fekeshazy

C.P. 373
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z3 (506) 548-9311

ORGANISMES PRIVÉS

NOM: Association canadienne des droits civils (Nouveau-Brunswick)

ADRESSE: C.P. 1577

Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5G2 (506) 454-5704

AGENT DE
LIAISON:

M. Jon Oliver (Frédéricton)
M. Eric Tweed (Saint-Jean)

L'Association canadienne des droits civils est une organisation publique de défense des droits et libertés civils. Elle exerce dans l'intérêt du public des pressions visant à protéger les libertés civiles et à dissuader d'y porter atteinte. L'Association repose essentiellement sur le volontariat, mais a, à Toronto, un conseiller général dont les ressources financières proviennent d'abord des sommes qui lui sont versées pour ses conférences. Elle ne donne pas d'avis juridiques au public, bien qu'à l'occasion et dans des cas précis un tel service soit rendu par ceux de ses membres qui sont conseillers juridiques.

PUBLICATIONS:

NB-89

La police et le public
Brochure. Discute la relation légale entre la police et le public.
Bilingue.

NOM: Association canadienne des paraplégiques

ADRESSE: Suite #302, 212, rue Queen

Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 1A8

AGENT DE
LIAISON:

B.G. Hallam

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Association canadienne des paraplégiques (N.-B.) en est une de rééducation à laquelle tout blessé du cordon médullaire peut adhérer en versant une cotisation annuelle de \$2.00. Elle tente de répondre à toute demande d'aide de ses membres, quelle qu'en soit le sujet. Ses activités sont par conséquent variées et consistent aussi bien à aider les paraplégiques à

NOM: L'Université du Nouveau-Brunswick

ADRESSE: U.N.B. Campus Frédéricton, N.B. Saint-Jean Campus

(506) 453-4666 (506) 657-7310

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Université du Nouveau-Brunswick est une institution post-secondaire donnant divers cours conduisant au baccalauréat et aux diplômes supérieurs. Plusieurs facultés offrent des cours touchant au droit. Ainsi, la faculté de droit a un programme permettant, en trois ans, d'obtenir un baccalauréat en droit. Un seul cours, "Law and Society" (Droit et société), est donné à des étudiants autres que ceux qui sont en droit à plein temps. La faculté d'éducation a quant à elle à son programme des cours intitulés "School Law and Administration" (Droit scolaire et administration), "School Law and Organization" (Droit scolaire et organisation) et "Legal Aspects of Education" (Aspects juridiques de l'éducation). Ces cours sont donnés aux enseignants et aux étudiants en éducation. La faculté de nursing oblige ses étudiants à suivre le cours "Nursing and the Law" (Droit et nursing). Ce dernier porte sur des sujets comme la négligence, la faute professionnelle, les contrats et l'avortement. La faculté de génie enseigne les principes du droit des biens, c'est-à-dire ceux applicables aux contrats, servitudes, différents modes de possession des biens et baux. L'annexe de l'Université à Saint-Jean donne des cours crédités ou non crédités en droit criminel, en exécution de la loi et en droit de l'immobilier.

A son campus de Frédéricton, l'Université, en plus de donner des cours, a des services destinés à venir en aide aux étudiants. Le bureau du "Dean of Students" (c'est-à-dire les services aux étudiants) par exemple joue entre l'Administration de l'Université et les étudiants le rôle d'ombudsman. Ce bureau tente en outre d'aider les étudiants à résoudre les problèmes juridiques qu'ils rencontrent tant sur le campus qu'en dehors de celui-ci. Il existe d'autre part un service spécialement chargé d'aider l'étudiant à résoudre ses problèmes d'apprentissages ou ses troubles émotifs. L'on trouve du reste sur le campus un "Overseas Student Advisor" (conseiller aux étudiants étrangers) dont la tâche consiste à aider les étudiants étrangers à s'adapter à la vie à l'Université.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cette université située à Moncton, mais qui a des annexes à Bathurst, Shipagan et Edmundston, donne de nombreux cours à caractère juridique dans le cadre de ses programmes de baccalauréat. Ces cours, tous en français, comprennent:

- DR 1001 Droit commercial I
- DR 2001 Droit commercial II
- AP 6300 Droit administratif
- ED 6124 Aspects légaux de l'éducation
- GC 5930 Lois, contrats et devis
- PI 3465 Philosophie du Droit
- SP 2400 Eléments de droit public canadien et étranger
- PS 3721 Psychologie de la délinquance et de la criminalité
- SD 4351 Problèmes du consommateur

L'Université a en outre récemment créé un programme, donné entièrement en français, conduisant en 3 ans à un diplôme en common law. Les cours de celui-ci ont été donnés pour la première fois en septembre 1978. Un prospectus est distribué à ceux qui désirent obtenir plus de renseignements sur le sujet.

NOM:

L'Université Mount Allison

ADRESSE:

Sackville, Nouveau-Brunswick
E0A 3C0 (506) 536-2040

AGENT DE

LIAISON:

Anita Coady

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Université Mount Allison est une institution post-secondaire offrant différents cours qui permettent d'obtenir un baccalauréat en arts, en sciences ou en commerce. Les seuls cours touchant au droit sont ceux qui traitent de droit commercial et de fiscalité, c'est-à-dire:

COMMERCE 2600 - Droit commercial (Initiation

au droit des affaires)

COMMERCE 4112 - Impôt (Principes de l'impôt sur le revenu)

L'Université songe également à donner un cours populaire sur le droit et l'avocat.

NOM: Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

Edifice Bird
Chemin Wilsey
Parc Industriel
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 454-5563

AGENT DE
LIAISON:

John Campbell

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick a été instituée par la Loi d'habitation au Nouveau-Brunswick. Elle s'efforce de permettre aux familles à faible revenu d'obtenir des prêts hypothécaires à taux d'intérêt peu élevé. Cette société recevait à l'origine ses fonds de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, mais maintenant la majeure partie de ceux-ci proviennent du Trésor de la province. De ses deux principaux programmes, l'un, connu sous le nom de ("Cooperative Programme"), présente un intérêt particulier puisqu'il est destiné à ceux qui désirent construire une maison, mais dont le revenu annuel est de \$17,000. Les personnes qui veulent se prévaloir de ce programme doivent former un groupe de six membres. Si la demande de ce groupe est acceptée, celui-ci reçoit une formation de quatre mois sur les différents aspects, et notamment sur les aspects juridiques, de la construction d'une maison.

PUBLICATIONS:

NB-72

Logement pour familles et personnes âgées
Brochure. Renseignez sur les programmes de
logement mis en oeuvre par la S.H.N.B.
Bilingue.

NB-73

Hypothèques et prêts disponibles de la Société
d'habitation du Nouveau-Brunswick
Ensemble de documents à page unique.
Disponible en anglais.

NOM: Université de Moncton

ADRESSE:

Moncton, Nouveau-Brunswick
E1A 3E9 (506) 858-4113

AGENT DE
LIAISON:

M. Luc Lévesque

NOM: Service de police - Saint-Jean

ADRESSE: Saint-Jean, Nouveau-Brunswick

E2L 4L1 (506) 648-3250

AGENT DE

LIAISON:

Sgt. Robert F. Epton

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce service donne régulièrement, pour les commerçants et leurs employés, une formation en matière de prévention du vol à l'étalage. Il organise, afin de former les membres des services de sécurité des entreprises privées, des colloques qui ont généralement pour objet d'initier au droit criminel et d'apprendre comment agir en diverses circonstances. Il visite aussi les vieillards à domicile afin de leur enseigner les mesures à prendre pour protéger leur demeure.

Mais le service a aussi d'autres programmes.

Le programme "Block Parent" est exécuté de concert avec le Conseil canadien de la sécurité et le Conseil de la sécurité du Nouveau-Brunswick. Il vise avant tout à réduire les voies de fait contre les enfants, mais assure ainsi une assistance à ces derniers en toute autre circonstance où il y a urgence.

L'Opération Identification en est une de marquage des biens domestiques afin d'en réduire le vol et d'augmenter les chances de les récupérer en cas de vol.

Les membres du service ont également formé une section des "Blue Knight". Ce groupe s'occupe principalement d'éduquer le public sur la sécurité à motocyclette.

PUBLICATIONS:

NB-85

Block Parent manual

Guide d'application du programme ("Block Parent") dans les collectivités du pays. Vendu par le (Nouveau-Brunswick Safety Council Inc.), 364, rue York, Frédéricton (Nouveau-Brunswick), au prix de \$1.50 l'exemplaire.

NOM: Ombudsman

ADRESSE: 703, rue Brunswick
C.P. 6000
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 453-2789

AGENT DE LIAISON: Charles Ferris

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Ombudsman constitue une protection contre les abus administratifs des ministères et des organismes gouvernementaux tant provinciaux que municipaux. Bien qu'il joue souvent un rôle d'orientation, il a le pouvoir d'enquêter sur les plaintes reçues et de faire des propositions au gouvernement et, s'il y a lieu, à l'Assemblée législative. Ses pouvoirs sont prévus par la Loi sur l'Ombudsman (R.S.N.B. c. 0-8).

PUBLICATIONS:

NB-84 Apprenez à connaître votre Ombudsman
Dépliant. Décrit le bureau de l'Ombudsman et ses pouvoirs. 1976.
Bilingue.

NOM: Services d'information du Nouveau-Brunswick

ADRESSE: 108, rue Smythe, C.P. 6000
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2240, 454-2711

AGENT DE LIAISON: M. Fernand Lévesque

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Les S.I.N.B. sont rattachés au Bureau du premier ministre et ont pour mission d'informer le public des politiques, programmes et services du gouvernement. Peuvent seuls y avoir recours cependant les organismes, sociétés et commissions gouvernementaux.

Lorsque les S.I.N.B., et cela est fréquent, reçoivent par lettre ou par téléphone des demandes de renseignements sur des questions juridiques, ils les renvoient à l'organisme gouvernemental ou public approprié.

Cette clinique ne donne que des consultations et fournit ses services sur une base tant individuelle que de groupe. Elle accepte les cas qui lui sont référés par les médecins de famille ou des particuliers.

Dans le domaine juridique, la clinique s'occupe des femmes battues, prodiguant ses conseils à l'homme et à la femme et les renvoyant si nécessaire à la Cour de la famille pour tous renseignements sur la séparation, etc.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: Burt de Wink

ADRESSE: Hôpital Hôtel Dieu
41, rue Loban
Chatham, Nouveau-Brunswick
EIN 2W9 (506) 773-4464

NOM: Mental Health Clinic

Cette commission s'occupe d'une part de la commercialisation des produits forestiers et, d'autre part, de gestion forestière. En ce qui concerne la commercialisation, la commission agit comme intermédiaire entre les propriétaires des forêts et les sociétés sur des questions telles que quantité, prix et délais de livraison. Bien que tous les producteurs privés soient tenus de vendre leurs produits par l'entremise de la commission, cela leurs permet de bénéficier de l'expérience de celle-ci en commercialisation et en gestion. En outre, la commission assure aux producteurs privés à la fois un marché et des prix raisonnables pour leurs produits. La commission publie un bulletin mensuel dont elle se sert, lorsqu'il y a lieu, pour informer le lecteur de toute modification des lois en matière forestière ou agricole susceptible de l'intéresser.

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

AGENT DE LIAISON: M. Pelletier

ADRESSE: 7, rue Court, C.P. 5
Edmunston, Nouveau-Brunswick
E3V 1S1 (506) 735-6500

NOM: L'Office de vente des produits forestiers de Madawaska

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ces bureaux sont chargés de la planification municipale et des services municipaux. Tous les règlements municipaux, notamment ceux qui ont trait au zonage, aux édifices et à leur inspection, aux animaux et aux loisirs, peuvent être obtenus. Le public peut généralement obtenir, sur simple demande, toutes informations en ces domaines. Il y a également dans certains cas une commission municipale de planification, un programme de renouvellement urbain ou une administration du logement.

NOM:

L'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

66, rue Waterloo
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 3P4 (506) 652-3980

AGENT DE LIAISON:

M. Roland Jamieson ou Mme Viera Lindley
a/s H.R. Doane & Co. (adresse mentionnée ci-haut)
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 454-4466

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

L'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick est une association professionnelle constituée en vertu (du Chartered Accountants Act, c. 53, S.N.B. 1916 modifiée). L'Institut réglemente la profession au Nouveau-Brunswick et, ce faisant, fournit à ses membres une interprétation de sa loi constitutive.

Au moyen de nombreux comités, l'Institut surveille les modifications apportées aux lois qui intéressent la profession dans la province. L'Institut analyse donc toutes les lois dont ses membres doivent tenir compte dans la pratique, et notamment la Loi de l'impôt sur le revenu, (la Loi sur les compagnies) et la Loi électorale du Canada. Bien que l'Institut se préoccupe davantage de ses membres que du grand public, il reçoit cependant les demandes de renseignements et plaintes de celui-ci, ces dernières émanant le plus souvent des clients. Règle générale, il ne fournit des informations que sur demande.

L'Institut publie, cinq fois par année, un bulletin qui comporte souvent des articles sur les lois qui affectent la profession.

NOM:

La Gendarmerie Royale du Canada

ADRESSE:

Division J
Sous-division de Moncton

Chemlin Woodstock G.R.C.
Frédéricton, N.B. Avenue MacBeath
(506) 452-3400 Moncton, Nouveau-Brunswick
(506) 382-4426

RENSEIGNEMENTS: Sergeant Cy Doucette et les commandants des divers détachements dans la province

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La Gendarmerie Royale du Canada joue un rôle actif dans divers programmes locaux à travers la province. Sur demande et si les effectifs le permettent, tout détachement enverra un ou plusieurs de ses membres dans les écoles ou auprès des groupements pour donner des renseignements sur diverses questions juridiques. Ces policiers disposent du reste des brochures et des films sur le nombre des sujets allant de la sécurité en matière de cyclisme à la toxicomanie.

La Gendarmerie participe également à l'opération d'emploi permettant aux étudiants de se familiariser pendant leurs vacances d'être avec la loi et le travail de la Gendarmerie.

Plusieurs autres programmes tels ceux visant à renseigner les propriétaires sur le vol à l'étalage, à donner aux cyclistes une formation en matière de sécurité ou à venir en aide aux groupes de jeunes ne sont utilisés que si le besoin s'en fait sentir dans la collectivité où oeuvre le détachement. Les brochures et films susmentionnés ne sont pas mis directement à la disposition du grand public, mais sont uniquement destinés à aider les policiers dans l'organisation de colloques ou de conférences et dans la mise sur pied de programmes pour la collectivité.

BUREAUX REGIONAUX:

Consultez votre annuaire téléphonique local.

NOM:

Hôtels de Villes

ADRESSE:

Consultez l'annuaire téléphonique local.

RENSEIGNEMENTS: Le gérant municipal

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce service fonctionne sous les auspices de la Banque fédérale de développement et a pour but de fournir, contre paiement de frais calculés à la journée, informations et conseils à la petite entreprise. Les conseils sont donnés par un groupe d'hommes d'affaires à la retraite ayant une grande expérience. Peu d'informations de nature juridique peuvent être données, les membres ne connaissant en ce domaine que ce que l'exercice de leurs activités leur a permis d'apprendre.

BUREAUX REGIONAUX:

860, rue Main, Suite 702
Moncton, Nouveau-Brunswick
EJC 1G2 (506) 858-2973

NOM:

Cour de la famille

ADRESSE:

Edifice Provincial
110, rue Charlotte
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
(506) 658-2400

AGENT DE LIAISON:

Dr. Simon Lovass
Directeur de la cour

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce tribunal a été créé spécialement pour régler les différences d'ordre juridique survenant entre mari et femme et a pour principe qu'il vaut mieux réadapter une personne dans son milieu familial que la punir. Les conseillers de la Cour peuvent aider de leurs conseils sur toutes questions socio-juridiques, engager des procédures si nécessaires ou renvoyer à d'autres organismes. L'une des tâches importantes de la Cour est de donner des informations sur les questions de sa compétence ainsi que sur celles qui y sont connexes. Son personnel accepte d'ailleurs de donner ces mêmes informations aux groupements et organismes qui lui en font la demande.

PUBLICATIONS:

NB-71

Cour de la famille

Brochure. Décrit la fonction et la structure de la cour.
Bilingue.

PUBLICATIONS:

NB-86

Guide de l'employé sur la Loi des accidents du travail 5ième édition
 17 p. Répond aux questions les plus souvent posées concernant la Loi des accidents du travail.
 Bilingue.

AGENT DE
LIAISON:

M. Don Smith

ADRESSE:

50, rue Princess
 Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
 (506) 658-4540

NOM:

Consumer Help Office

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

- Cette organisation vise à aider les personnes qui ont des problèmes en matière (1) de relations locateur-locataire, (2) de consommation ou (3) de contrats. Pour atteindre ces buts:
- a) elle fournit une information complète et à jour sur ces sujets;
 - b) elle publie des magazines traitant de consommation;
 - c) elle organise des colloques à la demande de certains groupements;
 - d) elle fournit son assistance en matière de procédure devant le tribunal des petites créances.

AGENT DE
LIAISON:

F. Sterling Gorham

ADRESSE:

King's Place, Suite #646
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5H8 (506) 452-3022

NOM:

Counseling Assistance To Small Enterprises (CASE)

NB-82 The rise of human rights, par Leo C. Ferrari
32 p. Analyse dans une perspective canadienne la
montée de la protection des droits de l'homme.

NB-83 Strategies for human rights education in
New Brunswick, par Russell A. McNeilly
122 p. Examine et documente la nécessité de
donner une formation en matière des droits de
l'homme et la façon de dispenser éventuellement
celle-ci. Un guide pour les écoles secondaires.
1975.
Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

Commission des droits de l'homme
860, rue Main
5ième étage
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 1G3 (506) 858-2714

Commission des droits de l'homme
C.P. 1170

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
(506) 658-2510

Contact: Danny McIntyre

NOM: Commission des Accidents du Travail

ADRESSE: C.P. 160
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 3X9 (506) 652-2250

AGENT DE LIAISON: Donald Ayer, Secrétaire

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le but principal de cet organisme est de prendre
des mesures propres à favoriser la rééducation des victimes
d'accidents du travail et la reprise par celle-ci de leurs
activités avec le plus faible degré d'incapacité possible, ainsi
que de verser des prestations à ces travailleurs et aux personnes
à leur charge.

de l'homme est chargée de l'application de cette loi. Elle doit notamment veiller à ce que tous soient traités également, de leur origine nationale, de leur ascendance, de leur lieu de naissance, de leur situation de famille, de leur sexe, de leur âge ou de leur handicap physique. Elle met d'autre part en oeuvre des programmes d'éducation destinés à faire disparaître la discrimination.

PUBLICATIONS:

- NB-74 Discrimination against older workers and the promotion of equality of opportunity, par G. Boglietti
15 p. Tiré à part d'un article de l'International Labour Review, vol. 110, no 4/1974.
- NB-75 Employée bénéficie programmes
19 p. Explique les incidences du Code des droits de l'homme sur les régimes d'avantages sociaux des travailleurs. 1975.
- NB-76 Guide à l'intention des employeurs concernant le Code des droits de l'homme du Nouveau-Brunswick
Brochure.
Bilingue.
- NB-77 Human rights and the Canadian Indian, par Leo C. Ferrari
37 p. Expose la situation des Indiens du Canada. Traite des questions juridiques pertinentes.
- NB-78 Le Code des droits de l'homme du Nouveau-Brunswick
13 p. Refonte de la loi, au 1er septembre, 1976.
Bilingue.
- NB-79 Human rights in a changing world, par Leo C. Ferrari
82 p. Examen philosophique de la question de la sauvegarde universelle des droits de l'homme. 1977.
Bilingue.
- NB-80 Connaissiez vos droits!
Dépliant. Donne un aperçu général du Code des droits de l'homme du Nouveau-Brunswick.
Bilingue.
- NB-81 Legislation against discrimination in Canada, par Robert William Kerr
46 p. Décrit les principes de la common law et du droit civil en ce qui a trait à la discrimination et leur application.

Conseil régional

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

348, rue King

Frédéricton, Nouveau-Brunswick

E3B 1E3 (506) 453-3682

(b) Camps:

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus d'Edmundston

C.P. 70

Edmundston, Nouveau-Brunswick

E3V 3K7 (506) 735-5589

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus de Campbellton

C.P. 309

Campbellton, Nouveau-Brunswick

E3N 3G7 (506) 753-7661

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus Moncton

C.P. 2100, station postale A

Moncton, Nouveau-Brunswick

E1C 8H9 (506) 384-9121

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus St. Andrews

C.P. 427

St. Andrews, Nouveau-Brunswick

E0G 2X0 (506) 529-8801

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus de Grand-Sault

C.P. 1270, rue Réservoir

Grand Falls, Nouveau-Brunswick

E0J 1M0 (506) 473-2980

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus de Bathurst

C.P. "I"

Bathurst, Nouveau-Brunswick

E2A 3Z2 (506) 548-8811

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus Saint-Jean

C.P. 2270

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick

E2L 3V1 (506) 696-1860

Collège communautaire du

Nouveau-Brunswick

Campus Woodstock

C.P. 1175

Woodstock, Nouveau-Brunswick

E0J 2B0 (506) 328-6643

NOM:

Commission des droits de l'homme du Nouveau-

Brunswick

ADRESSE:

703, rue Brunswick

C.P. 6000

Frédéricton, Nouveau-Brunswick

E3B 5H1 (506) 453-2301

AGENT DE
LIAISON:

M. Mike O'Brien

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Instituée par l'article 10 de la Loi sur les
droits de l'homme R.S.N.B. c. H-11, la Commission des droits

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce collège a été institué par la Loi sur la Commission d'enseignement supérieur non universitaire du Nouveau-Brunswick pour donner une formation qui corresponde aux besoins en main-d'oeuvre de la province et constituer une solution de remplacement aux études universitaires. Un cours général sur le droit peut être dispensé sur demande. En outre, quelques cours traitent de droit dans le domaine de la technique des affaires et un cours de base sur l'ensemble du droit commercial est donné. Plusieurs questions juridiques sont d'ailleurs abordées dans les cours de formation générale faisant partie du Basic Job Readiness Training Programme.

BUREAUX REGIONAUX:

(a) Conseils régionaux:

Région 1

Conseil régional
Collège communautaire du
Nouveau-Brunswick
C.P. 516
Edmunston, Nouveau-Brunswick
E3V 3K7 (506) 735-3324

Région 2

Conseil régional
Collège communautaire du
Nouveau-Brunswick
C.P. 305
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z2 (506) 548-2641

Région 3

Conseil régional
Collège communautaire du
Nouveau-Brunswick
C.P. 2100, Station A
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8H9 (506) 854-0344

Région 4

Conseil régional
Collège communautaire du
Nouveau-Brunswick
C.P. 2270
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 3V1 (506) 696-2204

C.P. 155
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 3K7 (506) 735-4749

C.P. 546
Campbellton, Nouveau-Brunswick
E3N 3G9 (506) 753-7743

NOM: Bibliothèque Publiques

ADRESSE: Consultez l'annuaire téléphonique local

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Les bibliothèques publiques de la province possèdent, en plus de documents juridiques tels que lois et comptes-rendus des débats parlementaires, des textes sur le droit de la consommation, de la famille et des affaires, ainsi que sur le droit criminel.

La bibliothèque publique de Frédéricton donne à l'occasion des "conférences midi". Des conférenciers sont en effet invités à faire un exposé à l'heure du déjeuner, la semaine. Le sujet de ces conférences dépend des intérêts et de la participation du public et peut fort bien être d'ordre juridique.

La documentation des bibliothèques publiques est complétée par celle disponible dans les bibliothèques des universités de la province:

- l'Université Mount Allison (Sackville)
- l'Université de Moncton (Moncton)
- l'Université du Nouveau-Brunswick (Frédéricton)
- l'Université du Nouveau-Brunswick, campus de Saint-Jean

NOM: Collège communautaire du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

416, rue York
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 453-2597

AGENT DE

LIAISON:

M. E. Topolski

NOM: Le Barreau du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

C.P. 1063
Edifice de la Justice, Rue Queen
Frédéricton, Nouveau-Brunswick

AGENT DE
LIAISON:

Professeur B.J. Stapleton

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Barreau est l'organisation habilitée par une loi à régler la profession juridique dans la province. Il joue en matière d'information et de formation juridique du public un rôle plutôt restreint, mais il est possible d'obtenir au bureau susmentionné, à prix coûtant, copie des lois et règlements de la province. Il distribue en outre les publications du Barreau canadien.

MATERIEL AUDIO-VISUEL:

NB-67

Annonces à l'intention de servir le public
Un ensemble de quatre radio-émissions, chacune de trente secondes, qui traitent des sujets suivants: les ramifications dans les domaines de la location et de l'assurance, les conséquences d'une séparation à l'égard des impôts, les droits aux biens immobiliers et personnels, et la nécessité de faire son testament. 1978.
Bilingue.

PUBLICATIONS:

NB-68

How do lawyers charge?
Dépliant. 1978.

NB-69

Legalese for the laymen
Brochure. Explique la terminologie juridique.

NB-70

What to expect from your lawyer
Dépliant. 1978.

BUREAUX REGIONAUX:

McKelvey, Macaulay, Machun & Fairweather
44, rue Prince William
C.P. 7289, Succursale A
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4S6 (506) 652-1970

190, rue Cameron
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 5Z2 (506) 854-2205

C.P. 94
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z1 (506) 546-6657

ORGANISMES PUBLICS

NOM: Assistance judiciaire du Nouveau-Brunswick

ADRESSE:

C.P. 144, 358, rue King
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5C2 (506) 455-9976
 (Province)

C.P. 663, Edifice de la Justice
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5B4 (506) 454-6726
 (Région)

AGENT DE
 LIAISON:

M. E.F. McGinley (Directeur de la Province)
 M. Patrick A. Ryan (Directeur de la Région)

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le service d'aide juridique a pour but d'éviter qu'une personne poursuivie en vertu de Code criminel ou de certaines lois de la province soit privée des services d'un avocat à cause d'une insuffisance de ses ressources pécuniaires. Des renseignements sur l'admissibilité à l'aide juridique et la possibilité de bénéficier de celle-ci seront fournis aux intéressés.

BUREAUX REGIONAUX:

774, rue Main

Moncton, Nouveau-Brunswick
 E1C 1E8 (506) 382-3529

Suite H, Parrtown Place

32, rue King
 Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
 E2L 1G3 (506) 657-6032

115, rue Connell

Woodstock, Nouveau-Brunswick
 E0J 2B0 (506) 328-8127

283, rue Pleasant

Newcastle, Nouveau-Brunswick
 E1V 1Y7 (506) 622-1061

58, rue Water

Campbellton, Nouveau-Brunswick
 E3N 1B1 (506) 753-6453

77, rue Church

Edmundston, Nouveau-Brunswick
 E3B 3L1 (506) 735-4213

E2A 3Z1 (506) 546-5010

Bathurst, Nouveau-Brunswick

378, Avenue King

NOM:

Ministère du Travail

ADRESSE:

C.P. 6000
Edifice Chestnut
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2725

AGENT DE
LIAISON:

Pat Mersereau

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le ministère de Travail comprend plusieurs directions qui tous ont des fonctions et des objectifs distincts. Elles s'occupent notamment de prévoir les mécanismes de conciliation et d'arbitrage, de mettre en oeuvre les programmes et les opérations qui favorisent les relations de travail, l'apprentissage et l'accréditation professionnelle.

PUBLICATIONS:

NB-36

Apprenticeship training and certification in New Brunswick
Fournit des renseignements très généraux sur le programme de formation.

NB-37

Mesures législatives sur les normes d'emploi
Dépliant. Donne un aperçu des principales dispositions, pour informer les employeurs et employés.
Bilingue.

NB-38

A Layman's handbook to the Industrial Relations Act
Vulgarise les dispositions de la loi.

BUREAUX REGIONAUX:

552, chemin Mountain
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 2N8 (506) 858-2510

Edifice Provincial
C.P. 430
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z3 (506) 546-6625

Hilyard Place
C.P. 1170

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4E6 (506) 658-2510

42, rue Church
C.P. 275
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 3K9 (506) 735-8824

MATERIEL AUDIO-VISUEL:

NB-58 Child Abuse and neglect
Une série de cinq films fixes 35 millimètres sur tous les aspects et toutes les conséquences juridiques des mauvais traitements infligés aux enfants et de la négligence à leur sujet. Avec piste sonore. Disponibles sous forme de prêt.

PUBLICATIONS:

NB-59 Information for people thinking about adoption
Brochure portant sur la philosophie et la procédure relatives à l'adoption d'un enfant.

Il existe en outre une série de brochures concernant les différents services et programmes offerts par la direction, dont plusieurs ont un contenu juridique.

NB-60 Day care for children (New Brunswick)-information for parents

NB-61 Information for families appearing in court under the Child Welfare Act

NB-62 Information for unmarried parents

NB-63 Information on Department of Social Services Employment Services

NB-64 Social services referral guidelines for school principals and teachers

NB-65 Vocational rehabilitation

NOM: Ministère des Services Sociaux (Woodstock)

ADRESSE: C.P. 5001
Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-3335

AGENT DE LIAISON: M. Raymond Walker

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La direction des Services sociaux de Woodstock renvoie les justiciables au détachement local de la GRC ainsi qu'au Bureau du procureur de la Couronne. Le Ministère fournit des conseils en matière de bien-être social, d'adoption, de protection des enfants etc.

tions aux parents et, si nécessaire, leur renvoi à un avocat.

PUBLICATIONS:

NB-57

L'enfant maltraité et négligé
Décrit comment découvrir un enfant battu et ce
qu'il faut faire le cas échéant.
Bilingue.

NOM: Ministère des Services Sociaux (Saint-Jean)

ADRESSE:

Edifice Provincial
110, rue Charlotte
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4L4 (506) 658-2536 or 658-2443

AGENT DE
LIAISON:

M. Cory Leclair

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Comprend les services aux familles et aux
individus qui ont recours à une aide financière en vertu de la Loi
sur le bien-être social; les services de consultation
matrimoniale; couvre la négligence des enfants ou les mauvais
traitements qui leur sont infligés, ainsi que la prise en charge
et la protection des enfants en vertu de la Loi sur le bien-être
de l'enfance; les services aux parents célibataires, les services
d'adoption, les services aux parents nourriciers et aux groupes-
maisons; les projets de développement social.

Les services sociaux s'occupent de différentes
façons de fournir des informations juridiques aux clients qui leur
en font la demande. Le public a accès à tous les renseignements
concernant les mauvais traitements infligés aux enfants, leur
protection et le rapport des incidents. A cela s'ajoute une série
de films fixes d'information qui seront présentés par un
travailleur social du service de protection de l'enfance à
l'intention des groupes et des individus. Jusqu'à maintenant, ce
sont surtout les écoles qui se sont prévaluées de ces services. De
même, il existe des services généraux d'information et de
consultation concernant les aspects et les implications juridiques
de l'adoption, les femmes abandonnées, la Loi sur le bien-être de
l'enfance et les mères célibataires.

C.P. 5501
Newcastle, Nouveau-Brunswick
E1V 3N3 (506) 622-2800
(services sociaux seulement)

770, rue Main
C.P. 5001
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2600

C.P. 5001
Dorchester, Nouveau-Brunswick
E0A 1M0 (506) 379-2411

C.P. 5001
Minto, Nouveau-Brunswick
E0E 1J0 (506) 327-3375

C.P. 5001
Sussex, Nouveau-Brunswick
E0E 1P0 (506) 433-3053

Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4L4 (506) 658-2570

C.P. 5001
Edifice Provincial
110, rue Charlotte
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4L4 (506) 658-2570

C.P. 5001
Richibucto, Nouveau-Brunswick
E0A 2M0 (506) 523-4471

C.P. 5001
Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-3335

C.P. 5001
St-Andrews, Nouveau-Brunswick
E3L 3X4 (506) 466-4260

NOM: Ministère des Services sociaux (Campbellton)

ADRESSE:

C.P. 5001
Centre-ville
Campbellton, Nouveau-Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-7694

AGENT DE
LIAISON:

Donald Richard

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le ministère des Services sociaux offre des services de protection à tous les enfants âgés de moins de 16 ans en se prévalant des dispositions de la Loi sur le bien-être de l'enfance. La direction de Campbellton offre des services de protection aux enfants battus et fournit des conseils à leurs parents, dans le but de régler la situation et de retourner les enfants à leurs parents.

Le Ministère applique en outre la Loi sur l'adoption, la Loi sur les enfants arriérés, ainsi que la Loi sur les enfants naturels, ces lois prévoyant des services de consulta-

NOM:

Ministère des Services Sociaux

ADRESSE:

35, chemin Woodstock
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5G7 (506) 453-3767

C.P. 6000, Edifice Centennial
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2089

AGENT DE
LIAISON:

Eileen Panasuk

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le ministère des Services sociaux fournit aide et conseils à la collectivité. Il administre les programmes de protection de la famille et de l'enfant, le programme d'aide aux invalides, les projets de développement social, le programme d'aide sociale, et les programmes de réadaptation professionnelle. Les membres du Ministère renvoient les justiciables au Bureau du procureur de la Couronne ou à un avocat qu'ils connaissent personnellement.

PUBLICATIONS:

NB-54

Comme client du programme d'assistance sociale, quelles sont mes responsabilités?
Dépliant. Répond aux questions portant sur l'assistance sociale, en vertu des règlements du Bien-Être Social. 1974.
Bilingue.

NB-55

Nursing homes, protection and deserted wives
Une série de brochures qui ont été rendues publiques au mois de septembre 1978. Il s'agit de faire connaître au public les services offerts par le Ministère. La brochure relative à la protection couvre les mauvais traitements infligés aux enfants par la société et les parents ainsi que les fonctions du Ministère.

NB-56

Social assistance
16 p. Souligne les conditions et les mécanismes d'aide sociale au Nouveau-Brunswick.

BUREAUX REGIONAUX:

C.P. 5001

Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z9 (506) 546-9951

C.P. 5001, 6, rue Patterson
Campbellton, Nouveau-Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-7694

NB-49 Alerte aux consommateurs
Dépliant. Décrit le Bureau des consommateurs.
Bilingue.

NB-50 Code de sécurité routière pour les enfants
Brochure. Explique les règles de sécurité
routière à l'aide de dessins.

NB-51 C'est votre argent
Dépliant. Énumère les lois contrôlées par le
Bureau des consommateurs et portant sur
l'administration d'un budget.

NB-52 Véhicules à neige
Dépliant. Résume les lois et les suggestions en
matière de sécurité.

NB-53 Votre protection au Nouveau-Brunswick contre les
automobilistes non-assurés
Brochure. Décrit le Fond de compensation qui
dédommage les automobilistes non-assurés.
Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

C.P. 5001 Edmundston, Nouveau-Brunswick E3V 3L3 (506) 735-8815
C.P. 5001 Grand Falls, Nouveau-Brunswick E0J 1M0
C.P. 5001 Woodstock, Nouveau-Brunswick E0J 2B0 (506) 328-8059
C.P. 5001 Saint-Stephen, Nouveau-Brunswick E3L 2X4 (506) 466-3071
C.P. 5001 Bathurst, Nouveau-Brunswick E2A 3Z9 (506) 548-3582

C.P. 5001 Chatham, Nouveau-Brunswick E1N 3A5 (506) 622-1502
C.P. 5001 Richibucto, Nouveau-Brunswick E0A 2M0

C.P. 5001 Campbellton, Nouveau-Brunswick E3N 3H5 (506) 759-9941

NOM: Secrétariat de la Province

ADRESSE:

C.P. 6000
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2682

AGENT DE
LIAISON:

C. James Dillon et/ou Glenn Kitcher

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Secrétariat de la province comprend les directions suivantes: la direction des élections, la Commission de la cote des films, la direction des véhicules automobiles, la direction de l'administration fiscale, la Commission des services d'utilités publiques, les services à la consommation et aux Corporations (voir l'inscription distincte). Cette dernière direction s'occupe principalement de transmettre des renseignements d'ordre juridique concernant les droits des consommateurs. Elle enquête également sur les infractions à la loi sur la protection des consommateurs.

La Commission des services d'utilité publique s'occupe principalement des auditions relatives aux tarifs et de l'assurance-automobile. Cette direction comprend également deux programmes, la Commission des transports routiers et les fraudes en matière de valeurs immobilières.

La direction de l'administration fiscale informe certains groupes, tels les entrepreneurs, les grossistes, les hôpitaux et différentes autres institutions et entreprises, en ce qui concerne les taux d'impositions et les politiques.

Actuellement, ce Ministère subit des transformations qui conduiront à sa disparation. Ce processus durera toutefois au moins une année et ces directions relèveront d'autres chefs de ministère.

PUBLICATIONS:

NB-46

Le guide du cycliste

28 p. Indique les soins qu'il faut apporter à une bicyclette, les lois en matière de circulation et fournit des conseils en matière de sécurité.

NB-47

Guide du conducteur

48 p. Indique les lois applicables aux véhicules automobiles au Nouveau-Brunswick. 1974.

NB-48

Faits et points de vue

Communiqué. Diffusé aux groupes d'enseignants, aux hommes d'affaires et aux consommateurs et contient des information à l'intention des consommateurs.

NB-20

Les régimes d'assurance-maladie et d'hospitalisation du Nouveau-Brunswick; réponses à vos questions. Brochure. Donne un aperçu général des régimes de santé du Nouveau-Brunswick. Bilingue.

NB-21

Plan de médicaments sur ordonnance du Nouveau-Brunswick. Brochure. Contient des renseignements généraux sur l'admissibilité et les services assurés du plan. Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

Santé Mentale

100, rue Arden
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 4B7 (506) 854-7700
54 - 21^{ème} Avenue
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3B 2B9 (506) 735-3361
116, rue Coburg
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 3K1 (506) 652-3952
Hôpital Général Chaleur
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 4H4 (506) 548-8936

Santé Publique

770, rue Main
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2575
C.P. 5001
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3B 1J4 (506) 658-9588
Commission de l'alcoolisme et de la drogue

C.P. 1030
157, rue Water
Campbellton, Nouveau-Brunswick
E3N 1X5 (506) 753-7738
675, Autoroute King George
Newcastle, Nouveau-Brunswick
E1V 1N9 (506) 773-5862
375, rue St-Andrew
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 1C6 (506) 548-3313
1, avenue Hazen
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 3G6 (506) 658-2405
329, rue Collishaw
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 3C5 (506) 858-2575

C.P. 69
 Autoroute #1
 St-Stephen, Nouveau-Brunswick
 E3L 2W9 (506) 466-1550

80, rue Pleasant
 Newcastle, Nouveau-Brunswick
 E1V 1X7 (506) 622-2636

C.P. 170
 Bathurst, Nouveau-Brunswick
 E2A 3Z2 (506) 546-6611

Edifice Provincial
 110, rue Charlotte
 Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
 E2L 2J4 (506) 658-2415

C.P. 277
 164, rue Arran
 Campbellton, Nouveau-Brunswick
 E3N 3G4 (506) 753-3327

Edmundston, Nouveau-Brunswick
 21, rue Costigan
 E3V 3L1 (506) 735-4751

NOM: Ministère de la Santé

ADRESSE: Edifice Centennial et chemin Woodstock

Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5H1 (506) 453-2136 or 453-2843

AGENT DE
 LIAISON:

M. Edward Thomas

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce Ministère comprend plusieurs directions qui sont chargées de certains domaines de la santé au Nouveau-Brunswick. Mentionnons la santé publique, les soins dentaires, les soins psychiatriques, la prévention de la tuberculose, le programme d'alcoolisme, les services hospitaliers et l'assurance-maladie. Le programme d'alcoolisme prévoit des services de consultation et des cours donnés au public en matière de droit pénal et de droit de la famille touchant à l'alcoolisme.

PUBLICATIONS:

NB-18

Drugs, Alcohol and the Law: A student's guide

Visé à aider les étudiants de l'école secondaire de premier cycle et de cycle supérieur à connaître les lois relatives aux drogues et à l'alcool, comment elles leur sont applicables et de quelle façon ils sont concernés.

NB-19

L'Assurance-maladie et hospitalisation du Nouveau-Brunswick et vous

Brochure. Passe en revue les services assurés et non-assurés par l'Assurance-maladie et l'Assurance-hospitalisation.

Bilingue.

C.P. 5001
Campbellton, Nouveau-Brunswick
E3N 3H5 (506) 753-5095
770, rue Main
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8R3 (506) 858-2565

C.P. 5001
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z9 (506) 548-8884

NOM: Ministère des Ressources naturelles

ADRESSE:

349, rue King
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2433

AGENT DE
LIAISON:

M. Russell McKinley

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Cette section du ministère des Ressources naturelles a le pouvoir d'appliquer les dispositions des lois et règlements suivants: la Loi sur la chasse; la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs; la Loi provinciale sur la pêche; et la Loi fédérale sur la pêche.

PUBLICATIONS:

NB-43

Résumé des lois fédérales et provinciales sur la pêche à la ligne
Brochure. 1977.
Bilingue.

NB-44

Résumé des lois de la chasse du Nouveau-Brunswick
11 p. 1978.
Bilingue.

NB-45

Résumé des lois de piégeage du Nouveau-Brunswick
9 p. 1978.
Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

Edifice Feldman
Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-8052

C.P. 594
33, avenue Pacific
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8L9 (506) 855-6133

NB-30 Report on company law in New Brunswick, by Richard Bird
Examine la loi existante et propose certaines réformes.

NB-31 Status of children born outside marriage: their rights and obligations and the rights and obligations of their parents; a working report, by Alan D. Reid
113 p. Couvre la loi applicable aux enfants illégitimes et fait des recommandations visant à améliorer ces lois.

NB-32 Etude de la loi sur les biens immobiliers: un document de travail, par Alan M. Sinclair et Douglas Rouse
383 p. Examine la loi actuelle sur les biens immobiliers et recommande comment l'améliorer. Comprend aussi les biens matrimoniaux, immobiliers et personnels. 1976. Résumés en français.

NB-33 Troisième rapport du projet sur la protection du consommateur, par Karl J. Dore
2 p. Comprend des tribunaux de petites créances, des agences de crédit, des pratiques injustes dans le commerce et des actions intentées par un groupe de consommateurs. 1976. Résumés en français.

NB-34 To jail or not to jail
Brochure. Examine la nécessité des prisons et les cas où un individu doit être emprisonné.
NB-35 Témoin et accusé
Brochure. Explique les raisons pourquoi le droit criminel touche l'individu et comment il fonctionne. Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

County Court House
R.R. #1,
Oromocto, Nouveau-Brunswick
E2V 2G4 (506) 357-5500

562, Autoroute King George
Newcastle, Nouveau-Brunswick
E1V 1N4 (506) 622-4985

C.P. 1567
Grand Falls, Nouveau-Brunswick
E0J 1N0
County Court House
Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-9919

St-Stephen, Nouveau-Brunswick
(506) 466-1700

55, rue Emerson
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 1R9 (506) 735-8817

PUBLICATIONS:

NB-22	<u>Cour de la famille</u> Dépôt. Décrit la structure, le fonctionnement et la juridiction de la cour de la famille du Nouveau-Brunswick. Bilingue.
NB-23	<u>Les biens des époux</u> Brochure. Discute plusieurs des problèmes ayant trait aux biens des époux après la dissolution d'un mariage et des solutions possibles. Bilingue.
NB-24	<u>Premier rapport du projet sur la protection du consommateur</u> , par Karl J. Dore. 272 p. Première partie: garanties pour le consommateur à l'égard de la vente ou de la fourniture de marchandises. Deuxième partie: rapport des progrès faits dans les parties qui restent du projet sur la protection du consommateur. 1974. Résumés en français.
NB-25	<u>Fourth report of the Consumer Protection Project: consumer protection for the purchases of new and used homes</u> , by J. Fernand Landry 318 p. 1977.
NB-26	<u>A guide to Liquor Control Act and Regulations for licensees and employees of liquor outlets in New Brunswick</u> Énonce les dispositions législatives réglementant l'exploitation d'un débit de boissons alcooliques.
NB-27	<u>Humaniser le divorce</u> Brochure. Offre autres moyens d'obtenir un divorce et les raisons pour ces choix. Bilingue.
NB-28	<u>Renseignement sur l'assistance judiciaire du Nouveau-Brunswick</u> Dépôt. Produit avec le Barreau au Nouveau-Brunswick, donne des renseignements généraux sur le programme et comment faire une demande. Bilingue.
NB-29	<u>La réforme du régime des biens matrimoniaux du Nouveau-Brunswick</u> , par Alan D. Reid 41 p. Un document de travail qui discute la réforme du régime des biens matrimoniaux pour les particuliers intéressés avant la réalisation des modifications législatives. Bilingue.

bureaux d'enregistrements de comtes, à fournir les services administratifs connexes au système judiciaire, à mettre en oeuvre le système des poursuites par le ministère public, à assurer les services correctionnels et à mettre sur pied la division de la réforme du droit. De façon générale, le Ministère répond à la demande du public lorsqu'il s'agit d'assurer la présence de conférenciers pour discuter de différents aspects du droit.

La division de la réforme du droit comprend quatre directions: la recherche juridique, la rédaction des lois, la traduction et l'information, les systèmes et opérations. Cette partie du ministère de la Justice étudie certains projets tels que les clauses de remboursement des hypothèques, les problèmes que doivent affronter les personnes invalides et les biens des époux. Chacun des projets est conçu sous forme législative à l'intention du gouvernement et leur mise en oeuvre dépend de la participation de la collectivité.

La direction de l'aide juridique en matière pénale permet aux personnes à faibles revenus de recourir aux services d'un avocat lorsqu'il s'agit de cas relevant du code criminel et de certaines lois provinciales. Dans certaines circonstances et avec l'approbation du directeur provincial, on peut venir en aide aux femmes qui font face à des problèmes familiaux à caractère juridique, lorsque le mari a quitté la province et cherche à obtenir un divorce ou la garde des enfants.

A Saint-Jean, la direction des services correctionnels a mis sur pied, en collaboration avec le Bureau des procureurs de la Couronne et le service de police de Saint-Jean une escouade de la jeunesse. La ville est divisée en cinq secteurs, un agent de police étant affecté à un secteur pour s'occuper des délinquants primaires inculpés le plus souvent de vol à l'étalage. Le monde des affaires participe activement à ce programme. Le jeune est traduit devant les tribunaux mais il est contraint de travailler dans un organisme au lieu de purger une peine imposée par un tribunal. Il existe également le programme du paiement optionnel d'une amende en vertu duquel les personnes qui sont financièrement incapables d'acquitter une amende paient leur dette sous forme de participation à un organisme communautaire.

Le Ministère comprend également le Bureau du procureur de la Couronne. En plus de s'occuper des poursuites intentées par la Couronne, le Bureau du procureur autorise les demandes d'engagement de ne pas troubler l'ordre public en vertu de l'article 745 du code criminel. Il répond en outre aux demandes de renseignements provenant des femmes et enfants abandonnés et des mères célibataires, et touchant particulièrement aux questions de pension alimentaires, de garde, de paternité et du bien-être des enfants. Le Bureau du procureur de la Couronne ne fournit pas d'autres renseignements juridiques en matière pénale ou civile, bien que les membres du Bureau soient disposés à s'adresser aux groupes intéressés qui leur en font la demande.

PUBLICATIONS:

NB-66

Le Régime canadien de prêts aux étudiants et le programme de bourses d'entretien du Nouveau-Brunswick
Brochure. Décrit quelle aide financière est disponible, aussi bien que les conditions qu'il faut remplir et les qualifications requises.
 Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

68, rue Queen Edmundston, Nouveau-Brunswick E3V 1A1 (506) 739-9571	38, rue Dufferin Moncton, Nouveau-Brunswick E1C 1Y8 (506) 858-2618
C.P. 5001 Bathurst, Nouveau-Brunswick E2A 3Z9 (506) 546-3314	157, rue Water Campbellton, Nouveau-Brunswick E3N 3H5 (506) 753-7651

ADRESSE:

NOM: Ministère de la Justice
 Frédéricton Branch
 Edifice Centennial
 Frédéricton, Nouveau-Brunswick
 E3B 5H1 (506) 453-2784, 2355, 2668, 2820
 Branche de Saint-Jean
 Hôtel de Ville, 4ième étage
 15 Market Square
 Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
 E2L 1E8 (506) 658-2495, 2580, 2588
AGENT DE LIAISON: Frédéricton, Bev Smith
 Saint-Jean, Bob Cummings

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le ministère de la Justice est généralement responsable des services relevant du domaine judiciaire et il est chargé de la mise en oeuvre des programmes relatifs à l'administration de la Justice au Nouveau-Brunswick. Certaines des fonctions les plus importantes consistent à administrer l'aide juridique en matière pénale, à assurer le bon fonctionnement des

BUREAUX REGIONAUX:

Il n'existe pas de bureaux régionaux comme tels. Cependant, les politiques du Ministère sont appliquées dans les 32 districts scolaires de la province.

NOM: Ministère de la Jeunesse, les Loisirs et des Ressources Culturelles (L'aide aux Etudiants)

ADRESSE: C.P. 6000
757, rue Brunswick et 35, chemin Woodstock
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2713 ou 453-2814

AGENT DE LIAISON: Mme Evelyn L. Briggs

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

La direction de l'aide aux étudiants administre les programmes suivants: le régime canadien de prêts aux étudiants, le programme de bourses d'entretien du Nouveau-Brunswick, le programme de la remise des prêts du Nouveau-Brunswick, le programme des bourses de voyage.

REGIME CANADIEN DE PRETS AUX ETUDIANTS, mise en oeuvre par le gouvernement fédéral en 1964, il vise à accorder des prêts sans intérêt aux étudiants à plein temps inscrits dans les institutions post-secondaires désignées.

PROGRAMME DE BOURSES D'ENTRETIEN DU NOUVEAU-BRUNSWICK, joint au régime canadien de prêts aux étudiants, il fournit des fonds additionnels qui, normalement, ne sont pas remboursables, aux étudiants qui ont besoin d'aide financière.

PROGRAMME DES BOURSES DE VOYAGE, est offert aux étudiants franco-phones du Nouveau-Brunswick pour leur permettre d'étudier dans la langue de leur choix au Canada et de s'inscrire à un cours qui n'est pas offert dans l'une des langues officielles du Nouveau-Brunswick.

avec l'entreprise concernée dans le but d'amener les parties à s'entendre. Dans le cas où la conciliation s'avère impossible, les plaignants ont recours aux conseils d'un avocat en vue de régler leur différend devant le tribunal des petites créances. Le Bureau tient également des colloques dans les écoles et a l'intention des groupes communautaires concernant les droits des consommateurs.

NOM: Ministère de l'Éducation

ADRESSE: Complexe de la Place King - 4ième étage

C.P. 6000
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
(506) 453-2769

AGENT DE
LIAISON: M. A. Macpherson et/ou M.W. Bérubé

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Ministère de l'Éducation est chargé de financer, d'administrer et d'exploiter le réseau d'écoles publiques du Nouveau-Brunswick. Il fixe les programmes scolaires. Cinqante pour cent des écoles secondaires anglaises du Nouveau-Brunswick offrent un cours optionnel de droit. Environ trois pour cent des étudiants s'inscrivent à ce cours. Deux écoles secondaires françaises à Edmundston et Buctouche offrent un cours de droit. C'est en outre par l'entremise de ce Ministère, conjointement avec l'Université du Nouveau-Brunswick et l'Université de Moncton que les enseignants de ces provinces sont accrédités.

Le cours offert en droit est appelé Droit 11-3. L'étudiant doit être en 11e année pour pouvoir s'inscrire au cours. Celui-ci comprend une section obligatoire et une section optionnelle. La première porte sur des sujets tels que le système judiciaire canadien, les contrats conclus entre employés et employeurs, les cautionnements, la nationalité canadienne, les droits civils, le droit commercial, le droit constitutionnel, le droit d'auteur et les marques de commerce, le droit pénal, les matières quasi-pénales, le droit de la famille, le droit immobilier et le droit du travail. La section optionnelle porte sur les assurances, les municipalités, les jeunes, les délits et le domaine des élections, compte tenu de l'intérêt des enseignants et des étudiants. Le cours est dispensé uniquement à des fins d'information. Actuellement, il n'est pas offert au public. Toutefois, s'il y avait suffisamment d'intérêt, il pourrait être offert par l'entremise des collèges communautaires.

NOM: Bureau des Consommateurs (Nouveau-Brunswick)
(Services de la Consommation et des Corporations).

ADRESSE: C.P. 6000, 335, rue Queen
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2659

AGENT DE LIAISON: Michael Crowther

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce Bureau fournit des conseils et des renseignements aux groupes de consommateurs dans l'ensemble de la province et il transmet des renseignements et des brochures concernant la protection des consommateurs, notamment les règles relatives aux prêts et aux emprunts, les ventes au détail et les pratiques de vente. De même, le Bureau fournit des conseils et il vient en aide aux individus en matière de protection des consommateurs et il fera enquête sur les plaintes relatives aux changements d'attitude à l'égard de la protection des consommateurs.

BUREAUX REGIONAUX:

207, rue Robinson, Suite 1
C.P. 1428
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1C 8T6 (506) 858-2526

Place Parrott, 2636, rue King
C.P. 6458, Succursale A
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 4R9 (506) 658-2556

NOM: Bureau des Consommateurs
(Saint-Jean)

ADRESSE: 32, rue King
C.P. 6458 - Succursale A
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick

AGENT DE LIAISON: Mme Peggy Duplessis

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le bureau des Consommateurs est une direction du Secréariat de la province en voie de réorganisation et au terme de laquelle il relèvera du ministère de la Justice. Le Bureau renseigne les consommateurs sur les justes pratiques commerciales, les ventes au détail et les pratiques de vente, et il contribue à modifier les habitudes des consommateurs. Les plaintes des consommateurs font l'objet d'une investigation et de pourparlers

NB-11	<u>Annuaire des fabricants et des produits</u> 240 p. Vise à faire connaître aux acheteurs les produits fabriqués et offerts par les fabricants du Nouveau-Brunswick. Tous les fabricants de la province sont énumérés par ordre alphabétique et classés par industries, comtés et parcs industriels.
NB-12	<u>Le commerce au Nouveau-Brunswick</u> 21 p. Présente une interprétation précise des règlements qui s'appliquent au commerce dans le Nouveau-Brunswick. Elle aide aux hommes d'affaires qui auraient l'intention de mettre sur pied de nouveaux établissements dans la province. 1976.
NB-13	<u>L'aide financière à l'industrie</u> Brochure. Explique qui est admissible à recevoir de l'aide financière du ministère du Commerce et du Développement, explique comment formuler une demande et les conditions qui sont entraînées.
NB-14	<u>L'aide financière à la petite entreprise</u> Brochure. Explique le programme de l'aide financière à la petite entreprise en comprenant l'admissibilité, la méthode de formuler une demande, et les conditions.
NB-15	<u>Industrie Nouveau-Brunswick</u> Un recueil de nouvelles publié tous les trois mois, qui vise à tenir au courant les résidents et ceux qui résident ailleurs des possibilités et des progrès industriels dans la province. Fournit un service aussi aux hommes d'affaires du Nouveau-Brunswick en les informant de services qu'ils peuvent utiliser et des développements dans le domaine de l'industrie.
NB-16	<u>New Brunswick in Profile</u> Offre une vue d'ensemble de tous les renseignements (y compris ceux d'ordre juridiques) sur le Nouveau-Brunswick qui pourraient être utiles aux individus et aux industries de la province.
NB-17	<u>La planification de projets industriels</u> 17 p. Guide à l'organisation et au financement de nouvelles industries de fabrication et de transformation.
	Bilingue.

45, rue Church
N.B. Agriculture
Edmundston, Nouveau-Brunswick
E3V 1J4

C.P. 1148
N.B. Agriculture
Dalhousie, Nouveau-Brunswick
E0K 1B0

C.P. 5001
N.B. Agriculture
Tracadie, Nouveau-Brunswick
E0C 2B0

C.P. 5001
N.B. Agriculture
St-Stephen, Nouveau-Brunswick
E3L 2X4

C.P. 5001
N.B. Agriculture
Richibucto, Nouveau-Brunswick
E0A 2M0

NOM: Ministère du Commerce et du Développement

ADRESSE: Edifice Centennial
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2647

AGENT DE LIAISON: Valerie Robinson

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le Ministère du Commerce et du Développement est chargé du développement industriel du Nouveau-Brunswick. L'une des directions de ce ministère, les services au commerce et à l'industrie, vient en aide aux entreprises de fabrication et de transformation. Une autre section du Ministère s'occupe des entreprises qui exploitent le bois. Une autre section, la gestion des investissements, offre des services techniques aux personnes qui lancent une entreprise. Celles-ci pourront recourir aux conseils de fonctionnaires et de deux avocats du ministère de la Justice en matière de rédaction de contrats et de financements.

Interpréter et appliquer les règlements sur la commercialisation.
 Identifier et appliquer les lois et les règlements ayant rapport à la production de lait.
 Interpréter et appliquer les règlements sur les races.
 Interpréter et appliquer les lois agricoles locales et provinciales.
 Interpréter et appliquer les lois sur l'impôt sur le revenu.
 Bilingue.

NB-7 Rapport annuel des Associations coopératives du Nouveau-Brunswick
 Donne un aperçu des activités des coopératives du Nouveau-Brunswick.
 Bilingue.

NB-8 Que veut dire coopérative?
 24 p. Décrit et explique ce que c'est une coopérative, en tenant compte du contrôle exercé par les directeurs et les membres, l'aspect financier et la participation des membres.
 Bilingue.

NB-9 Qu'est-ce qu'une caisse populaire?
 Dépliant. Décrit brièvement le concept d'une caisse populaire et son organisation.
 Bilingue.

NB-10 Nous et la co-op
 Brochure. Décrit les coopératives et les domaines qu'elles couvrent. Présenté comme une bande dessinée.
 Bilingue.

BUREAUX REGIONAUX:

C.P. 5001	N.B. Agriculture	Sussex, Nouveau-Brunswick	E0E 1P0
C.P. 5001	N.B. Agriculture	Moncton, Nouveau-Brunswick	E1C 8R3
C.P. 68	N.B. Agriculture	Perth, Nouveau-Brunswick	E0J 1V0
C.P. 1476	N.B. Agriculture	Sackville, Nouveau-Brunswick	E0A 3C0
C.P. 1600	N.B. Agriculture	Woodstock, Nouveau-Brunswick	E0J 2B0
C.P. 5001	N.B. Agriculture	Bathurst, Nouveau-Brunswick	E2A 3Z9

PUBLICATIONS:

NB-1	Les principes des coopératives pour les membres d'aujourd'hui Un ensemble de six brochures qui parlent d'entrée ouverte dans les coopératives, de contrôle démocratique, de rîstournes aux membres, d'intérêt limité sur le "capital action", de commerce sur une base de payer comptant et d'instruction. Bilingue.
NB-2	Les coopératives sont Brochure. Examine brièvement la coopérative et sa fonction. Bilingue.
NB-3	Rapport annuel des Caisses Populaires du Nouveau-Brunswick Examine les nouvelles mesures législatives dans ce domaine et la situation financière de ces organisations dans la province. Bilingue.
NB-4	Les coopératives à frais directs Dépliant. Décrit brièvement une coopérative à frais directs.
NB-5	Coopératives à frais directs P. 12. Explique les sujets suivants: enregistrement, règlements relatifs à la propriété, au contrôle et aux actions des coopératives.
NB-6	Programmes de formation en gestion agricole Un ensemble de programmes pour s'instruire soi-même, qui comprennent les sections suivantes ayant rapport aux mesures législatives et règlements: Interpréter et appliquer les règlements sur les accidents du travail. Interpréter et appliquer les règlements sur le régime de pension du Canada. Interpréter et appliquer les règlements sur l'assurance-chômage. Interpréter et appliquer les règlements sur la taxe de vente. Interpréter et appliquer les lois sur les charges. Interpréter et appliquer les lois et les règlements sur l'environnement. Interpréter et appliquer les lois et les règlements sur le transport. Interpréter et appliquer les lois et les règlements de l'Office de la commercialisation de denrées.

BUREAUX REGIONAUX:

C.P. 5001
Woodstock, Nouveau-Brunswick
E0J 2B0 (506) 328-9971

C.P. 5001
St-Stephen, Nouveau-Brunswick
E3L 2X4 (506) 466-1956

C.P. 5001
Richibucto, Nouveau-Brunswick
E0A 2M0 (506) 523-9016

C.P. 5001
Newcastle, Nouveau-Brunswick
E1V 3M7 (506) 622-2052

C.P. 5001
12ième étage, Hôtel de ville
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick
E2L 1E8 (506) 658-2432

C.P. 5001
Bathurst, Nouveau-Brunswick
E2A 3Z7 (506) 548-9296

NOM: Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement Rural

ADRESSE: C.P. 6000
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2315

AGENT DE LIAISON: M. D.R. Boudreau

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Ce Ministère applique les lois suivantes: la Loi sur les associations coopératives, la Loi sur les fédérations de caisses populaires, la Loi sur les caisses populaires et la Loi sur les caisses d'entraides économiques. Il favorise la formation de caisses populaires et de coopératives dont il assure la gestion et le contrôle financier. Le Ministère a également préparé un certain nombre de programmes de formation en gestion agricole, une série de ces programmes groupant et interprétant les lois et les règlements applicables aux fermiers.

GOUVERNEMENT

- 1 -

NOM: Ministère des Affaires Municipales

ADRESSE:

Edifice Centennial
Frédéricton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1 (506) 453-2434

AGENT DE

LIAISON:

John Gallagher et/ou Brian Mills

FONCTIONS ET PROGRAMMES:

Le ministère des Affaires municipales fournit directives, aide et conseils aux gouvernements municipaux et aux collectivités non constituées en corporation. Il prévoit la mise sur pied d'un gouvernement local dans les régions inorganisées de la province et il contrôle les modifications apportées aux limites des municipalités. Il est responsable de l'impôt foncier et de services connexes tels que l'évaluation fiscale et la cartographie foncière. Le ministère calcule en outre le montant des octrois versés aux municipalités. Il favorise l'aménagement systématique de la province par la préparation de zones régionales et de plans municipaux conformément à la Loi sur l'urbanisme.

PUBLICATIONS:

NB-39

Le gouvernement et la communauté
Rapport annuel du Ministère qui décrit les statistiques d'évaluation et l'exécution des politiques de ministère.
Bilingue.

NB-40

Journal municipal
Publié tous les trois mois. Contient des renseignements locaux sur les municipalités et les districts locaux qui sont desservis au Nouveau-Brunswick. Y compris sont l'assiette de l'impôt annuel, les taux et les subventions.
Bilingue.

NB-41

Organisations municipales au Nouveau-Brunswick
77 p. Décrit les organisations municipales et les responsabilités concomitantes. Les parties concernant les subventions inconditionnelles sont en train d'être mises à jour. Le reste ne sera pas changé. 1974.
Bilingue.

NB-42

Loi sur le contrôle des loyers
Brochure. Décrit la loi sur le contrôle des loyers et le dégrèvement d'impôt pour les propriétaires et locataires. 1977.
Bilingue.

PUBLICATIONS COMMERCIALES	71
INDEX SUJET DES ORGANISMES	73
INDEX SUJET DES PUBLICATIONS	77

ORGANISMES PRIVÉS

43	Association canadienne des droits civils (N.-B.)
43	Association canadienne des paraplégiques
44	Association des consommateurs du Canada
45	Association des enseignants francophones du Nouveau-
	Brunswick
46	Association des handicapés du Madawaska Inc.
46	Association des infirmières enregistrées du Nouveau-
	Brunswick
47	Association professionnelle des ingénieurs de la Province
	du Nouveau-Brunswick
48	Association des Vétérans du nord-est du Nouveau-
	Brunswick
48	Canada Permanent Trust Company
49	Central and Eastern Trust Company
50	Centre d'aide aux victimes de viol
51	Centre de communication et d'information mobile
51	CHIMO
52	Conseil consultatif sur la condition de la femme
53	Conseil régional d'aménagement du nord-ouest
53	Information Metro Moncton
54	Miramichi Youth Development Inc.
55	New Brunswick Association of Métis and Non-Status
	Indians
56	New Brunswick Law Foundation
56	Northumberland Information and Referral Centre
57	Public Legal Information Services Inc.
58	Resource Centre for Youth in Conflict, Inc.
59	Services d'enrichissement familial (Chatham)
59	Services d'enrichissement familial (Moncton)
60	Services familiaux du Saint-Jean
61	Service de la planification familiale du N.-B.
62	Société John Howard de Saint-Jean
63	South Central Development Council Inc.
63	South End Tenants Association
64	Square One
65	Union of New Brunswick Indians
65	Y.W.C.A. Women's Resource Centre
67	The Brunswickan
67	CBZ Radio
68	Channel 10 Television
68	Edmundston Cablevision
68	Fundy Cablevision Ltd. (Channel 6)

MEDIA

TABLE DES MATIERES

PREFACE

iii

AVERTISSEMENT

v

GOUVERNEMENT

1	Ministère des Affaires Municipales
2	Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement Rural
5	Ministère du Commerce et du Développement
7	Bureau des Consommateurs (Services de la Consommation et des Corporations)
7	Bureau des Consommateurs (Saint Jean)
8	Ministère de l'Éducation
8	Ministère de la Jeunesse, des Loisirs et des Ressources Culturelles
9	Ministère de la Justice
10	Ministère des Ressources naturelles
14	Ministère de la Santé
15	Secrétariat de la Province
17	Ministère des Services Sociaux
19	Ministère des Services Sociaux (Campbellton)
20	Ministère des Services Sociaux (Saint Jean)
21	Ministère des Services Sociaux (Woodstock)
22	Ministère du Travail
23	

ORGANISMES PUBLICS

25	Assistance Judiciaire - Nouveau-Brunswick
26	Le Barreau du Nouveau-Brunswick
26	Bibliothèques Publiques
26	Collège communautaire du Nouveau-Brunswick
27	Commission des droits de l'homme du Nouveau-Brunswick
29	Commission des Accidents du Travail
31	Consumer Help Office
32	Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)
32	Cour de la Famille
33	La Gendarmerie Royale du Canada
34	Hôtels de Villes
34	L'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick
35	Mental Health Clinic
36	L'Office de vente des produits forestiers de Madawaska
36	Ombudsman
37	Service d'information du Nouveau-Brunswick
37	Service de police (St-Jean)
38	Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
39	Université de Moncton
39	Université Mount Allison
40	Université du Nouveau-Brunswick
41	

AVERTISSEMENT

- v -

Le Répertoire canadien de l'information juridique (édition de 1978) - Nouveau-Brunswick fait partie d'une série de douze volumes inventariant les sources publiques d'information juridique au Canada. En plus de consacrer un volume distinct à chaque province, cette série compte un volume "national" (disponible aussi bien en français qu'en anglais). Ce volume répertorie les informations juridiques qui peuvent être obtenues des ministères et agences fédérales et des organismes nationaux, ainsi qu'elles se trouvent dans les publications privées nationales. Vient s'ajouter à ces douze volumes un index en un volume.

Ce Répertoire se divise en cinq catégories: Gouvernement, Organismes publics, Organismes privés, Média et Publications commerciales. Par "Organismes publics" l'on entend ceux qui ont été créés en application d'une loi ou qui reçoivent des directives du gouvernement. Dans la table des matières, ces organisations sont classées par catégorie et, à l'intérieur de chaque catégorie, par ordre alphabétique.

Le corps du Répertoire contient le nom et l'adresse de chaque organisation, suivis du nom de la personne avec laquelle prendre contact pour obtenir des renseignements, d'une brève description des fonctions et programmes de l'organisation et d'un aperçu des documents, tant écrits qu'audio-visuels, qu'il est possible d'en obtenir.

Le Répertoire se termine par deux index-matières: l'un pour les organisations, l'autre pour les documents écrits ou audio-visuels. Prenons comme exemple "Les femmes et le Droit." Le nom des organisations oeuvrant dans ce domaine apparaîtra sous la rubrique correspondante de l'index-matières des organisations, suivi dans chaque cas d'un numéro de page. Quant aux publications sur la question, il faudra pour les connaître consulter la même rubrique de l'index-matières des publications. Celui-ci utilise la cote alpha-numérique attribuée à chaque publication dans le Répertoire (ainsi, la rubrique qui nous intéresse mentionne la cote N.B.-55). Il n'y a qu'à se reporter au corps du Répertoire, aux cotes et pages indiquées.

production et de la distribution finale du répertoire. Cette collaboration est due au fait que le Conseil est un organisme fédéral-provincial dont l'objectif est "d'améliorer la qualité et favoriser l'accessibilité à la documentation relevant du domaine juridique au Canada au profit de la collectivité canadienne." On peut se procurer des exemplaires de ce volume ou d'autres volumes du répertoire au:

Conseil canadien de la documentation juridique
Place de ville, Tour B, pièce 2010
112, rue Kent
Ottawa, Ontario
K1P 5G4

Les lecteurs peuvent faire parvenir leurs commentaires et critiques concernant le répertoire à l'adresse susmentionnée du conseil.

Ottawa, mars 1979

PREFACE

- iii -

En 1977, la Section de l'élaboration des programmes et de l'information juridiques du ministère fédéral de la Justice a entrepris de répertorier la documentation et les services visant à informer les citoyens de leurs droits, dans le but d'identifier les mesures à prendre pour rendre les lois fédérales plus accessibles au public. Grâce à des fonds accordés par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada dans le cadre du Programme de la compagnie des jeunes travailleurs, des équipes d'étudiants, dirigées par un étudiant en droit faisant fonction de chef de projet et par un professeur de droit faisant fonction de conseiller, ont recueilli des informations dans chacune des provinces. L'étude a obtenu un succès tel qu'il a été décidé de publier les résultats et d'en faire un répertoire national de l'information juridique. Pour combler certaines lacunes évidentes et mettre à jour, le ministère de la Justice a obtenu en 1978, des fonds additionnels du Programme de la compagnie des jeunes travailleurs. Bien qu'il y ait toujours sans doute un certain nombre d'erreurs et d'omissions, on veut faire en sorte que le répertoire constitue un exposé fidèle de la situation au mois d'août 1978.

Le répertoire comprend treize volumes - un pour chacune des dix provinces, deux volumes à caractère national (l'un en anglais, l'autre en français) et un index. Le Ministère a l'intention de tenir le répertoire à jour et, à l'occasion, de publier de nouveaux volumes, si nécessaire.

Sans la collaboration, dans chacune des provinces, d'un grand nombre de personnes, la publication de ce répertoire aurait été impossible. Le ministère de la Justice désire transmettre ses remerciements les plus sincères à tous les citoyens, groupes, associations, institutions et organismes qui ont fourni des informations destinées au répertoire; aux équipes de recherche qui ont fait preuve de beaucoup d'enthousiasme et de dévouement dans leur travail; aux professeurs de droit et autres qui ont offert gratuitement; et enfin aux chefs de projet qui se sont chargés non seulement de diriger la recherche et de rendre compte des résultats au Ministère, mais également d'administrer les fonds du projet. Au Nouveau-Brunswick, le chef de projet était en 1977, George Thériault, et 1978, Alan Dunch que nous remercions sincèrement.

Le Ministère est heureux de compter sur la collaboration du Conseil canadien de la documentation juridique en vue de la

1981

ISBN 0-662-50301-5

N° de cat. J2-34/1979-8

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1979

- KIMBERLY-BROWN -

REPERTOIRE CANADIEN DE L'INFORMATION JURIDIQUE

1978

- NOUVEAU-BRUNSWICK -

RÉPERTOIRE CANADIEN DE L'INFORMATION JURIDIQUE

Répertoire canadien de l'information juridique



Nouveau-Brunswick

Ministères

Organismes publics

Organismes privés

Média

Publications commerciales

Compilé sous les auspices du

Ministère
de la Justice
Department of
Justice



Conseil canadien de la documentation juridique